

Bikoluwa bya Bakwenda baa Yesu Kwanjula

Oghu akahandiika kitabo kini ni Luka, oghu akahandiika dhee *Makulu Ghasemeeye ghaa Luka*. Mu kitabo kini abughiy’o ngoku haanuma ya Yesu kughenda mu eghulu, ngoku beeghesebuwa be baaghambiiye bantu Makulu Ghasemeeye aghamukwet’o. Baadubhila haa Bayudaaya mu kyalo kyabo kyonini kandi dumbi mu bantu banji mu byalo binji. Luka abughiy’o ngoku Mwoyo Ahikiliye aasiy’o beeghesebuwa baa Yesu boona kandi eeyongela kubalinda kandi kubaha maani kandi na beebembeli baabo.

Mu nsuula 1—12 Luka akiliye munu kubugh’o mukwenda Peetelo kandi na ebyabaay’o Bakilisitaayo na bakwenda aba mu Yelusaalemu. Mwoyo Ahikiliye aabakoonelagha kwetegheeleliya ngu Luhanga aabalagha Makulu Ghasemeeye haa Yesu ghatebejebuwe mu bantu baa mahanga ghoona, etali Bayudaaya bonkaha.

Mu nsuula 13—28 Luka oolekiye ngoku Mwoyo Ahikiliye aakooneeye mukwenda Paulo kutwala Makulu Ghasemeeye ghani mu biiikalo bikaniye. Bakaba na kutwala Makulu agha mu Asiya, Bulaaya kandi haakumaliilila mu kibugha kya Looma. Mu kitabo kini Luka ahandiikiyemu butebeji bukanije obu Paulo hamui na bakwenda banji baatebije. Kini kikutukoonelagha

kubona ngoku baatebiije Makulu Ghasemeeye ghaa Yesu mu bantu baa mbaghanija na milingo ya mbaghanija.

Kighendeleluwa kya kuhandiika

¹ Wai Tiyofilo, mu kitabo naadubhiye kukuhandiikila,* nkakughambila byona ebi Yesu aakoliye n’ebi eegheeseeye, kulughiihila hambali aatandikiye,

² kuhikiya kilo eki aaniniye mu eghulu, haanuma ya kulaghila bakwenda be aakomiye ebi bakukola, haabwa maani ghaa Mwoyo Ahikiliye.

³ Kulughiihila obu Yesu aaboona-boone, naakuwa, aamala bilo makumi anaa naanaboneka mu bakwenda be aba bwile bwona. Aabonekagha mu milingo ekaniye, niikuwo bamanile kimui ngoku aahumbuukiye. Aabasoboolagha haa bulemi bwa Luhanga.

⁴ Obu aanabaagha nabo, aabaghila ati, “Mutalugha mu kibugha kya Yelusaalemu. Mulinde eki naabaghambiiy’o, eki Tita aabalaghiisaniye.

⁵ Yohaana Mubatiji aabatijagha na maasi, bhaatu mu bilo bikee mukubatijibuwa na Mwoyo Ahikiliye.”

Yesu naaniina mu eghulu

(Maliko 16:19-20; Luka 24:50-53)

⁶ Obu bakwenda aba baatodhiye kusangasangaana na Yesu, baamubuuliya bati, “Mukama, buni niibuwo bwile waasiye kukuukiliya Banaisaaleeli bulemi?”

* **1:1 1:1** Kitabo eki ni *Luka*.

⁷ Aabaghila ati, “Eki takili kyanu kumanya bwile obu Tita aataay’o haabwa butoki buwe.

⁸ Bhaatu mukutunga maani Mwoyo Ahikiliye naabaasiy’o, tooli mukuba baakaiso banje mu Yelusaalemu, Buyudaaya, Samaliya, na biikalo byona by’omunsi yoona.”

⁹ Haanuma ya kubugha ebi, aaniina mu eghulu banamuloliye, kicu kyamuswikila baaleka kumubona. ¹⁰ Obu baabaagha banaloleleeye kimui eghulu ngoku akwete kughenda, beetulakaka basaasa babili babeemiliye haakpengbu nga haala, baluwete nkanji sijelu dhiyo.

¹¹ Baabuuliya bati, “Enuwe Banagalilaaya, munaloliye eghulu nangaaki? Yesu oghu mwaboone naaniina mu eghulu, alikuuka ngoku mwamboone naaghenda.”

Matiya naakuuka mu kiikalo kya Yuda Esikalyota

¹² Bakwenda aba baalugha haa mwena Oliva, baakuuka Yelusaalemu. Mwena oghu ghulabhaane na Yelusaalemu, haai nga kilomita emui.

¹³ Obu baakidhiye mu kibugha kya Yelusaalemu, baaghenda mu kisiika kya kajina yaakabili, hambali baabaagha baghooneeye. Bakwenda aba ni: Peetelo, Yohaana, Yakobbo, Andeleya, Filipo, Tomasi, Batulumaayo, Matayo, Yakobbo mutabani wa Alifaayo, Simooni oghu aalwanililagha ehanga liye, na Yuda mutabani wa Yakobbo.

14 Bakwenda aba hamui na Maliya nina Yesu, baana baanina Yesu,† na bakali banji, baagumbaana. Peetelo aamilila kubabughila naaghila ati,

15 Bwile obu kibbula kya bahikilija haai nga kikumi n'abili baagumbaana. Peetelo aamilila kubabughila naaghila ati,

16 “Baana baamaaha, ebi Ebyahandiikuwe bibughiye byabaaye kuwo. Ebi Mwoyo Ahikiliye aabughiye kukwama mu Dhaudhi kubugh'o Yuda oghu akaleeta abaasiye kukwata Yesu.

17 Yuda oghu naye akaba atulimu kandi akomeewe kukola naatu mulimo ghuni.”

18 (Sente esi aatungiye haabwa kibhi kiye, aaghulamu musili hambali eenighiye. Aaka-suuka, eegenga, aahuulika mala ghaamugbunduuka.

19 Bantu b'omu Yelusaalemu boona baaghuwa makulu agha. Mu Lulamaiki musili oghu bakughughilaghamu Hakaladama, kikumaniisiya Musili ghwa Saghama.)

20 Peetelo aatodha aaghila ati, “Kihandiikuwe mu kitabo kya Jabbuli ngu,

“ ‘Oleke ka yee efooke kihuma

kandi muntu atalitodha kughiikalamu.’*
Mu kitwike kinji kyaghila kiti,

“ ‘Muntu onji atwale mulimo ghuwe.’*
21 Nahabweki tukwetaaghisibuwa kukoma muntu oghu aaghendagha naatu bwile bwona obu Mukama Yesu aamaliye naatu.

† 1:14 1:14 Bbajbbuli sinji sikhambiye baghenji baa Yesu. * 1:20
1:20 Jabbuli 69:25 * 1:20 1:20 Jabbuli 109:8

22 Abhonganuuwe kuba oghu akatandika obu Yohaana Mubatiji aabatijiye Yesu, kuhikiya obu aanijiniye mu eghulu. Niikuwo naye abe kaiso hamui naatu kughambila bantu haa kuhumbuka kwa Yesu.”

23 Dumbi baahaayo malijina ghaa bantu babili: Matiya na Balasaba Yojeefu, oghu bantu banji baaghilaghamu Yushito.

24 Niibuwo baasabiye bati, “Mukama omaniye mitima ya bantu boona. Mu bantu babili bani otwolekemu oghu waakomiyemu,

25 kuheeleliya kandi kuba mukwenda mu kijikalo kya Yuda, oghu akatulugh’o aatunga ekyali kimusemeleeye.”

26 Dumbi baakoma buluulu, kumanya oghu Luhanga aakomiyemu. Matiya aakomuwa, aaba mukwenda hamui na bali ekumi n’omui.

2

Kwisa kwa Mwoyo Ahikiliye

1 Obu kilo kya Pentekooti kyahikiye, bahikilija boona bakaba beekumaaniliye mu kijikalo kimui.

2 Dumbi kikukumo nga kya mwegha ghwa-maani kyalugha mu eghulu, kyasula mu numba eghi baabaaghamu.

3 Baabona bintu bisusiye nga bilimi bya mulilo; byebaghanijamu byaghend’o buli omui. 4 Abaabaaghamu boona baasula Mwoyo Ahikiliye dumbi baatandika kubugha mu mibughe eghi etali yabo, ngoku Mwoyo oghu aabagubhisiye.

5 Bwile obu mu Yelusaalemu hakaba haliyo Bayudaaya abaalamiyagha Luhanga bwile bwona, bakaba balughije mu mahanga ghaa muni yona.

6 Obu baaghuuye kikukumo eki, kibbula kya bantu bakaniye kimui kyekumaaniya. Ti buli muntu aaswekela kimui kuughuwa bahikilija aba mbabugha mubughe ghw'ewaabo.

7 Haabwa kusweka oku, baaghila bati, "Dhaani abakwete kubugha aba boona, tabali Banagalilaaya?"

8 Haabwaki tuughuuye mbabugha mu mibughe y'ewaatu?

9 Hani tuliyo abalughiye mu Paatiya, Meediya, Elaamu, Mesopotamiya, Buyudaaya, Kapadokiya, Ponto, Asiya,

10 Filigiya, Panfuliya, Misili, na bitwike bya Libbiya ebilabhaane na Kilene. Tuliyo bibbula bibili bya bantu abalughiye Looma:

11 Bayudaaya, na bantu banji abaahindukiye mu diini ya Kiyudaaya. Na banji balughiye Kuleete na Buhalabbu. Tubaaghuuye mbabugha mu mibughe yaatu bintu byamaani ebi Luhanga aakolije."

12 Ti abaabaagh'o boona, baasweka kandi baasobeluwa, mbanabuulaniya bati, "Kini nkiki bhaawai?"

13 Bhaatu banji baasekeelela bahikilija aba mbaghila bati, "Batamiye."

Peetelo naatebeja bantu aba

14 Peetelo aamilila hamui na bakwenda baanakiye ekumi n'omui, aatandika kutebeja

kjibbula kya bantu eki n'elaka lyamaani
ati, "Enuwe boona Bayudaaya baanakyanje
na boona abali mu Yelusaalemu, dhaani
muntegheeleliye bhyani.

15 Bamui mu enuwe mukwete kughila muti
bantu bani batamiiye, bhaatu tabatamiiye bbaa,
sinali saaha esatu sya nkyambisi.

16 Ebikwete kulehukana bini byona, ni ebi
mulangi Yoweeli aalangiye ati,

17 "Luhanga aaghila ati, 'Mpelo etakahikiye,
ndiseesa Mwoyo wanje haa bantu boona.

Batabani na bahala baanu balilangilila,
batabhana baanu balibonekeluwa,
basaasa bakulu baliloota bilooto.

18 Nankabha baheeleliya banje baabukali na
baabusaasa,
ndibasees'o Mwoyo wanje mu bilo ebi
kandi balilangilila.

19 Ndikola byakuswekaniya eghulu mu mwanya
kandi bubonelo muni,
halib'o saghama, mulilo, na mwika ghwa-
maani.

20 Musana ghulifooka mwelima
kandi kweli kulifooka saghama.
Ebi bilib'o kilo kyamaani kandi kya kitinisa
kya Mukama kitakahikiye.

21 Kandi weena oghu alibilikila
liina lya Mukama alijunuwa.'* "

22 Peetelo aatodha aaghila ati, "Banaisaaleeli
baanakyanje, muntegheeleliye! Yesu w'omu
tani ya Najaaleeti akaba ali kuwo muntu
oghu Luhanga aatumiye, nanga Luhanga

* 2:21 2:21 Yoweeli 2:28-32

akabooleka bbeni-bbeni byakuswekaniya na bubonelo ebi aakolagha kukwamila mu Yesu oghu. Naanu boonini bintu ebi mubimaniye, nanga byabonekelagha ewaanu hani.

²³ Luhanga akaba naasanguuwe ateghekiye hambele ati Yesu bakumuhaay'o kumwita. Bhaatu musango ghwa kumwita ni ghwanu, nanga mukaaghuwana na bantu babhi kumubamba haa musalaba.

²⁴ Bhaatu Luhanga aamuhumbuula, aamuuya mu busaaliji obwalekiye aakuwa. Luku talwangugubhiye kuukala lumuboheleeye.

²⁵ Dhaudhi akamubugh'o ati,
 “ ‘Bwile bwona nkuukalagha mboone Mukama, nanga ali haa mukono ghwanje ghwabuliyo, tankutukumila bbaa.

²⁶ Nahabweki mutima ghwanje ghudheedheeuwe
 kandi niibuwo naalimba haabwa kudheedhuwa. Ndi na kunihila ngu mubili ghwanje ghuliteekaana,

²⁷ nanga toolileka mwoyo ghwanje Ekulimu,
 kedha kuleka oghu Ahikiliye waawe naagunda.

²⁸ Waalekiye naamanya bihanda bya bwomiji,
 okunjikaliya ndheedheeuwe mu maaso ghaawe.* ”

²⁹ Peetelo aaghila ati, “Baana baamaaha, taata waatu Dhaudhi teebughagh'o nanga akakuwa baamujiika, n'endindi kituulo kiye kili ewaatu hani.

* 2:28 2:28 Jabbuli 16:8-11

³⁰ Bhaatu haabwa kuba mulangi, aamanya eki Luhanga aalahiye naalaghaana naye ati alikoma omui mu baasukulu be, kuba mulemi ngoku aabaagha alemiye.

³¹ Dhaudhi aamanya kandi aabugha haa kuhumbuuka kwa Kilisito ati Luhanga taalekiye Kilisito wee Ekulimu mu bakuwa kandi muku ghuwe taghwagundiye.

³² Etuwe tuli baakajiso kubaghambila majima ngu Luhanga aahumbuuye Yesu oghu.

³³ N'endindi asitamaye mu kitinjisa haa luhande lwa mukono ghwabuliyo ghwa Luhanga. Ese wee Luhanga aamusiiimilaniye kututumila Mwoyo Ahikiliye ngoku aalaghisaniiye. Yesu niye aatuhaaye Mwoyo oghu. Eki niikiyo kilekiye ebi muughuuye n'ebi muboone bikwete kub'o.

³⁴ Dhaudhi taaniiniye mu eghulu, kusa aaghila ati,

“ Mukama aaghila Mukama wanje ati,

“Ositame haa luhande lwa mukono ghwanje ghwabuliyo

³⁵ kuhikiya obu ndifoola ngighu syawe katebe kaa bighele byawe.” * ”

³⁶ Peetelo aatodha aaghila ati, “Nahabweki enuwe boona bantu b'omu Isaaleeli, mukimanyile kimui ngoku Yesu oghu mwabambiye haa musalaba, Luhanga akamufoola Mukama kandi Kilisito.”

³⁷ Obu baaghuuye ebi, mitima yaabasaalila munda. Baabuuliya Peetelo na bakwenda baanakiye bati, “Baana baamaaha tukole ki?”

* 2:35 2:35 Jabbuli 110:1

³⁸ Peetelo aabaghila ati, “Mwekuukemu kandi mubatijibuwe, buli omui mu enuwe, mu liina Iya Yesu Kilisito haabwa kughaniluwa bibhi byanu. Mukutunga kisémbó kya Mwoyo Ahikiliye.

³⁹ Ndaghaano eghi ni yaanu na baana baanu kandi na boona abanaselijeyo, aba Mukama waatu Luhanga akubilikila kumwis’o boona.”

⁴⁰ Peetelo aatodha aabaghambila bintu binji bikaniye. Aabahanuulila ati, “Baana baamaaha mbeesengeleeje, mwejune kifubilo eki Luhanga akuha bantu babhi boona!”

⁴¹ Ti boona abaasijimije butumuwa obu, baabatijibuwa. Kandi kilo eki, muhendo ghwa bahikilija ghweyongel’o haai nga bantu nkumi esatu.

Bumui bwa bahikilija

⁴² Bahikilija aba baataagh’o kulú na nkokolo haa njegheesiya ya bakwenda, kuukala mu bumui, kusembela kandi kusaba.

⁴³ Bantu boona baahutiyagha Luhanga haabwa byakuswekaniya bikaniye ebi bakwenda aba baakolagha.

⁴⁴ Bahikilija aba boona baakalagha hamui kandi na bintu byabo byona baabitambulana hamui.

⁴⁵ Baaghuliyagha bimui haa bibanja na bintu byabo, sente esi baayaghamu, baasitambulagha boona, baha buli muntu ngoku aabbalagha.

⁴⁶ Bakaba bali mu bumui, buli kilo boona baalamiliyagha hamui mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga. Baasembelagha kandi baaliilagha

mu maka ghaa baanakyabo badheedheeuwe, babhasilaane,

⁴⁷ mbasinda Luhanga bwile bwona. Bantu boona baabeelilikanagh'o ngoku bali balungi. Buji kilo Mukama ongelagha haa muhendo gh-wabo, bantu abaajunuwagha.

3

Peetelo na Yohaana mbakiliya mulema

¹ Kilo kimui Peetelo na Yohaana baaghendagha mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga saaha mwenda sya ntangaali, bwile obu bantu baalamiliyaghamu.

² Baabona baheekiye musaasa oghu ak-abyaluwa alamaaye mbamutwala h'elembo, eli bakughilaghamu Elembo Lisemeeye, niikuwo asaba-sabe bantu abaaghendagha mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga.

³ Obu aaboone Peetelo na Yohaana bali haai kutaaha, aabasaba ati bamuhe sente.

⁴ Baamulola tonono, Peetelo aamughila ati, "Wai, otulole!"

⁵ Nahabweki musaasa oghu aabalolela kimui, neelilikana ati bakumuha kantu.

⁶ Niibuwo Peetelo aamughiliye ati, "Tandi na sente! Bhaatu ndimakuha eki ndi nakiyo. Nkulaghiye mu liina lya Yesu Kilisito w'omu tauni ya Najaaleeti, oomuke, olubhatange."

⁷ Aamukwata haa mukono ghwabuliyo, aamuumukiya, dumbi maghulu ghaa musaasa oghu ghoomiila.

⁸ Aamatuka, aamilila, aatandika kulubhatanga. Aaghenda nabo mu Numba ya Luhanga,

naalubhatanga, naahalalaniya kandi naasinda Luhanga.

⁹ Bantu boona abaabaaghamu baamubona naalubhatanga kandi naasinda Luhanga.

¹⁰ Obu baamumaniliye ngu ni mulema oghu aakalagha asitamīye h'Elembu Lisemeeye Iya Numba ya Luhanga naasaba-saba bantu, boona baaswekela kimui haabwa ekyamubaayo.

¹¹ Musaasa oghu aadheedheluwa kimui, ti aakala aneeboheleeye Peetelo na Yohaana mu bbalaaji eghi bakughilaghamu Bbalaaji ya Solomoni. Bantu boona baaligitayo baabagumba, baakala baswekiye kubona akiliye kandi naahalala.

Peetelo naatebeja mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga

¹² Obu Peetelo aaboone kibbula kya bantu kyekumanīye, aabaghila ati, “Banaisaaleeli baanakyenje, ekyabaayo musaasa oni kibaswekaniye nangaaki? Mutuloleleeye bwaki, ng'oghu oti maani ghaatu kedha buhikiliile bwatu niibiyo byalekiye twakiliya musaasa oni?”

¹³ Luhanga wa Ebbulahimu, Luhanga wa Isaka kandi Luhanga wa Yakobbo, niye aahaaye kitinisa muheeleliya wee Yesu, oghu mwa haayeyo muti bamwite kandi mwamwehighaana mu maaso ghaa Pilaato nankabha naabbalagha kumulekela.

¹⁴ Mukabhenga Alukwela kandi Ahikiliye, mwasaba kubalekelela mujindi.

15 Mukaleka baata oghu akuhaagha bwomijili, bhaatu Luhanga aamuhumbuula. Eki niikiyo tukwete kuheela buukajiso.

16 Musaasa muboone kandi mumaniye oni, butoki bwa Yesu bwonkaha niibuwo bwalekiye aakila. Kandi haabwatu kuhikilija Yesu, niikiyo kyalekiye musaasa oni aakilila kimui ngoku enuwe boona mumuboone.

17 “Nahabweki baana baamaaha, haabwa kutamanya ngoku Yesu aaniiye Kilisito niikiyo kyalekiye enuwe na beebembeli baanu mwa-muhaayo kumwita.

18 Bhaatu Luhanga akaba naalangiye hambele obu aatumiyiye balangi be kulanga bati Kilisito akwisa kubona-bona kandi kukuwa.

19 Nahabweki mwekuukemu, mukuuk’o Luhanga, niikuwo abaghanile bibhi byanu,

20 niikuwo bwile bwanu bwa kutunga maani bugubhe kulugha ewaa Mukama kandi abatumile Kilisito oghu aasanguuwe aghiliye ati akubaasamu. Oghu niye Yesu.

21 Bhaatu akulaghiluwa kudubha kuukala mu eghulu kuhikiya Luhanga akoliye bintu byona buhyaka ngoku aatumiyiye balangi be baa hambele bahikiliye kulanga.

22 Nanga Musa akaghila ati, ‘Mukama Luhanga waanu akubatumila mulangi ng’anje kulugha mu bantu baanu kandi muli na kumuughuwa mu byona ebi akukughambila.’

23 Ti, ‘Weena oghu ataakutegheeleliya mulangi oghu, Luhanga alamuyagha mu bantu be kandi ahwelekeelelaghe.’*

* 3:23 3:23 Kyabilaghilo 18:15, 18, 19

24 Balangi boona abaabaagha na butumuwa bwa Luhanga, otaayemu Samwili hamui n'abaasiye haanuma yee, bakalanga dheer bintu ebikwete kub'oni bini.

25 Majima niinuwe aba Luhanga aaghambiiye balangi be kubugh'o. Kandi muli mu ndaghaano eghi aakoleeye baataata baanu, naaghila Ebbulahimu ati, 'Kandi mu baasukulu baawe niimuwo nkuheela nganda sya muni yona mugisa!''* "

26 Peetelo aatodha aabaghila ati, "Luhanga atakahaaye bantu banji boona mugisa, enuwe Bayudaaya niinuwe aadubhiye kutumila muheeleliya wee, niikuwo abahe mugisa kubakoonela kwekuukamu bibhi byanu."

4

Mbatonganiya Peetelo na Yohaana

1 Obu Peetelo na Yohaana baanabughilagha bantu aba, bahongi, mukulu wa baasilikale abalindagha Numba ya Luhanga, na bamui mu Basadukaayo, baakidh'o.

2 Baasaaliluwa nanga bakwenda aba beegheesiyagha kandi baalangilila kuhumbuka okuli mu Yesu.

3 Dumbi baakwata Peetelo na Yohaana. Bhaatu ngoku bwali ni bwahikiye lwagholo, baabata mu nkomo, baalinda bwile kukiya.

4 Ti bantu bakaniye abaaghuuye ebi Peetelo na Yohaana bakwete kubugha baahikilija Yesu.

* 3:25 3:25 Ntandiko 22:18; 26:4

Muhendo ghwa bahikilija ghwaba haai basaasa nkumi etaano.

⁵ Nkyambisi ya kilo ekyalabhiy'o, beebembeli, bengei, hamui na beegheesiya baa bilaghilo, baaba na Lukulato Lukulu mu Yelusaalemu.

⁶ Anansi, mukulu wa bahongi boona, Kayaafa, Yohaana, Alekijanda na bantu banji nganda sya Anansi oghu, boona bakaba bali mu Lukulato olu.

⁷ Niibuwo baaleetiye mu Peetelo na Yohaana, baabeemilijiya haagati yabo, baababuuliya bati, "Mulema oghu mwamukiliye mutiya? Kandi ni ani aabahaaye butoki obu?"

⁸ Peetelo aasuuye Mwoyo Ahikiliye aabaghila ati, "Enuwe beebembeli na bengei,

⁹ mukaakuba nimutubuuliya obwalo haabwa kintu kisemeeye eki twakoleeye mulema oni kandi nimubbala kumanya ngoku aakiliye,

¹⁰ muleke nkighambile enuwe na bantu baa Isaaleeli boona. Musaasa oni aamiliye hani endindi akiliye kimui haabwa butoki bwa Yesu Kilisito w'omu tauni ya Najaaleeti. Mukamubamba haa musalaba akuwa, bhaatu Luhanga aamuhumbuula.

¹¹ Ebyahandiikuwe bimubughiy'o biti, niye " 'Ebaale eli bakweli baabhengiye, niiliyo lyahaghiye numba kusaaliya ghanji ghoona.'*

¹² Taaliyo muntu n'omui oghu akugubha kutujuna, nanga taaliyo liina linji muni yoona alyaheebewe bantu elikugubha kutujuna."

* 4:11 4:11 Maliko 12:10; Jabbuli 118:22

13 Obu baamemba abaabaagha mu Lukulato olu baaboone ngoku Peetelo na Yohaana bakwete kubugha batoobahiye, ti baabona bali bantu baa buli kilo kandi batasomiye, baasweka, baamanya ngoku basaasa aba baakalagha na Yesu.

14 Bhaatu haabwa kubona musaasa oghu baakiliye aamiliye nabo, baasaaghuwa kubahakaniya.

15 Baamemba aba baatwesiya Peetelo na Yohaana mu Lukulato olu, baahanuula bati,

16 “Basaasa aba tubakole ki? Nanga baakoliye kyakuswekaniya, ti buli muntu oghu ali mu Yelusaalemu akimaniye kandi tatukugubha kuhakana tuti takyabaay’o.

17 Bhaatu kutanga makulu gh’eki baakoliye eki kumalakaka mu bantu boona, oleke tubatangile kimui tuti batatodha kwegheesiya muntu n’omui mbabugh’o Yesu.”

18 Niibuwo baabilikiye bakwenda aba Peetelo na Yohaana kutodha kutaahamu. Baabatangila kimui bati, “Mutatodha kubugha kedha kwegheesiya kintu kyona ekikwet’o Yesu.”

19 Bhaatu Peetelo na Yohaana baabakuukamu bati, “Naanu mutuwemu, buuye kihikiye etuwe kuhutiya enuwe mu kiikalo kya kuhutiya Luhanga?

20 Tatukugubha kuleka kubugha ebi twaboone n’ebi twaghuyye.”

21 Obu abaabaagha mu Lukulato baamaliye kuboobahililiya, baabalekela haabwa kubuluwa ekyanguleka mbabafubila. Boobaha

bantu boona abaasindagha Luhanga haabwa ekyabaay’o,

²² nanga musaasa oghu kyakuswekanija kya kukila eki kyabaay’o, akaba asaaye haa myaka makumj anaa ya bukulu.

Bahikilija mbasaba Luhanga kubagumiya

²³ Makalekela bati Peetelo na Yohaana, baaghenda hambali baanyakabo bali, baabaghambila byona ebi bakulu baa bahongi na bengej baa Bayudaaya baabaghambiiye.

²⁴ Obu bahikilija boona baaghuuye ebi, baasabila hamui Luhanga bati, “Mukama Wamaani oghu okahanga eghulu na nsi, nanja, na byona ebilimu,

²⁵ uwe oghu okabugha nookoleesiya Mwoyo Ahikiliye kukwama mu muheeleliya waawe, taata waatu Dhaudhi, kubugha ati,

“ Haabwaki Banamahanga basaaluuwe,
na bantu mbahanuula ebitali na mughaso?

²⁶ Bakama baa mumsi beeteekanije kulwana,
na balemj beekumaniliye hamui
kuhakanija MUKAMA

kandi n’oghu aakomiye aasees’o mafuta.’*

²⁷ Majima kuwo, Helude, Pontiyoy Pilaato, Banamahanga na Banaisaaleeli, bakagumbaana mu kibugha kini kuhakanija muheeleliya waawe ahikiliye Yesu, oghu waaseesiy’o mafuta.

²⁸ Baakola kyonini eki uwe mu magheji na butoki bwawe waasanguuwe otuyemu kub’o.

²⁹ Nahabweki Mukama, olole ngoku bakwete kutwobahililiya. Ohe etuwe baheeleliya baawe

* 4:26 4:25-26 Jabbuli 2:1-2

maani ghaa kulangilila kighambo kyawe tu-toobahiye.

³⁰ Wooleke bantu butoki bwawe, niikuwo tugubhe kukiliya balwaye kandi kukola byakuswekaniya haabwa butoki bwa muheeleliya waawe ahikiliye Yesu.”

³¹ Obu baamaliye kusaba, numba eghi baabaaghamu yaadhinga-dhinga. Boona baasula Mwoyo Ahikiliye kandi beeyongela kulangilila kighambo kya Luhanga batoobahiye.

Kughabana bintu kwa bahikiliya

³² Bahikiliya aba boona bakaba bali mu bumui, taaliyo n’omui oghu aaghilagha ati bintu ebi ali nabiyo mbiye enkaha, bhaatu buli muntu aatambulanagha na muunakiye aka akali nako.

³³ Bakwenda aba baahaagha buukaiso bwamaanj bwa kuhumbuka kwa Mukama Yesu. Kandi Luhanga aabaghililagha ngughuma boona.

³⁴ Nanga taaliyo n’omui oghu aabuluwagha kantu koona. Abaabaagha na bibanja kedha manumba baabighuliyagha. Sente esyalughaghamu

³⁵ basileetela bakwenda, basitambuliya bahikiliya baanakyabo kusighikila mu byetaagho byabo.

³⁶ Kyakulolel’o, hakaba haliyo muhikiliya omui liina liye Yojeefu. Akaba ali w’omu ntula ya Leevi, bamubyaliiye mu ehanga lya Kipulo, oghu bakwenda baali balukiye kibbaako Balanaba (ekikumaniisiya “Oghu akwekambiisiyagha baanakiye”).

37 Aaghuliyaya musili ghuwe, sente esyalughiyemu syona, aasileetela bakwenda kusitambuliyaya abali na byetaagho.

5

Ananiya na Safila

¹ Bhaatu akaba aliyo musaasa omui lijina liye Ananiya. Eye na mukali wee Safila baaghuliyaya ghumui haa misili yabo.

² Haanuma yabo kuughuwana, aatighaliya kitwike kya sente esyalughiyemu. Esyatighaay'o aasileetela bakwenda.

³ Niibuwo Peetelo aamughiliye ati, "Ananiya, Sitaani aakukoleeseeye kwebiikila kitwike kya sente esi waahiye mu musili ghwawe kandi kudimaaga Mwoyo Ahikiliye nangaaki?"

⁴ Obu waabaagha otakaghughuliiye tagh-wabaagha ghwawe? Noobu wangughughuliiye, sente tawangusikoleeseeye ngoku obbaliye? Waatuuyemu kukola kintu kibhiihiye kitiyo nangaaki? Tawadimaagiye bantu, waadimaagiye Luhanga."

⁵⁻⁶ Ananiya akaba makaaghuwa ati bighambo ebi, eegenga akuuye. Bamui mu batabhana baasa baaboha muku ghuwe baaghutwesiya, baaghujiika. Ti abaaghuuye boona boobahila kimui.

⁷ Haanuma ya saaha ng'esatu, mukali wee aataaha mu numba egghi atamaniye ekyabaay'o.

⁸ Peetelo aamubuuliyaya ati, "Ongambile, sini niisiyo sente syona esi uwe na baliiwaawe mwatungiye mu musili ghwanu mwaghuliiye?" Aakuukamu ati, "Ee, niisiyo esi."

9 Niibuwo Peetelo aamughiliye ati, “Uwe na baliiwaawe mwaghuwane kudimaaga Mwoyo wa Mukama nangaaki? Ooghuwe! Abakulugha kujiika baliiwaawe balimataaha, naawe bakukutwesiya endindi kukujiika.”

10 Dumbi mukali oghu eegenga mu maghulu ghaa Peetelo, aakuwa. Obu batabhana baakuukiye mbaataaha mu numba eghi, baamusanga akuuye, baaboha muku ghuwe, baaghutwesiya, baamujiika haakpengbu y’eba wee.

11 Ti kibbula kya bahikilija kyona na bantu banji abaaghuuye ebyabaay’o ebi, boobahila kimui.

Bakwenda mbakiliya bantu bakaniye

12 Bakwenda aba baakolagha byakuswekaniya bikaniye mu bantu ebyolekagha ngoku Luhanga ali nabo. Kandi bahikilija boona baagumbaanaagha buli kilo mu emui haa bbalaaji sya Numba ya Luhanga, eghi baaghilaghamu bbalaaji ya Mukama Solomooni.

13 Nankabha bantu mbabaagha babahutiye, abatali bahikilija boobaagha kuukala mu kibbula kya bahikilija eki.

14 Bhaatu bantu bakaniye kimui bakalij na basaasa baahikilija Mukama kandi baaba mu kibbula kya bahikilija eki.

15 Haabwa byakuswekaniya ebi bakwenda aba baakolagha, bantu baaheekagha balwaye baabo babalangaaliya haa mikeka na haa malili mu maakpengbu ghaa nguudhe, niikuwo Peetelo naabaaye naasaala, hakili kiilughuuliliya kiye kibahik’o bakile.

16 Bantu bakaniye kimui abaabaagha baakaaye mu maatauni ghalabhaane na Yelusaalemu, baaleetagha balwaye n'aba bilimu bikwete. Ti balwaye aba boona baakilagha.

Mbatonganiya bakwenda

17 Bwile obu mukulu wa bahongi boona, hamui na Basadukaayo boona abaamuhagilagha, baaghilila bakwenda aba etima.

18 Nahabweki baalaghila kukwata bakwenda aba, baabata mu nkomo.

19 Bhaatu kilo eki mukilo, malajika wa Mukama aaghula njighi sya nkomo eghi, aatwesiyamu bakwenda aba, aabaghila ati,

20 “Mughende mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga, mwegheesiye bantu mulingo ghwa kutunga bwomiji buhyaka buni.”

21 Nkyambisi cui-cui baaghenda mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga, baatandika kwegheesiya bantu.

Obu mukulu wa bahongi boona aakidhiye hamui na Basadukaayo abaamuhagilagha, baabilikila baamemba boona baa Lukulato Lukulu lwa Banaisaaleeli. Baaba na lukulato, dumbi baatuma baasilikale kwendela bakwenda aba mu nkomo kubaleeta mu Lukulato olu kubatonganiya.

22 Bhaatu obu baasilikale aba baataahiye mu nkomo, bataabasangamu. Dumbi baakuuka baaghambila baamemba abaabaagha mu Lukulato omu bati,

23 “Obu twakidhiye haa nkomo, twasangiye njighi syona siighaaye bhyani kandi na balindi baamiliye haa milyango balindiiye kimui.

Bhaatu obu twaghuuye njighi ntwataaha mu nkomo, tatwabasangiyemu.”

24 Obu bakulu baa bahongi hamui na mukulu wa baasilikale abaalindagha Numba ya Luhanga baaghuuye ebi, baasobeluwa mbaneelilikana hambali bakwenda aba bali.

25 Niibuwo musaasa omui aasiye, aabaghambila ati, “Dhaani muntegheeleliye! Basaasa aba mwakwete mwata mu nkomo, bali mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga kandi bakwete kwegheesiya bantu.”

26 Dumbi mukulu wa baasilikale oghu hamui na baasilikale be baaghenda baakwata bakwenda aba, baabaleeta mu Lukulato olu. Boobaha bati bantu bakubahuula mabaale mbaanakwete bakwenda aba na kikubha.

27 Obu baabakidhiiye mu Lukulato olu, mukulu wa bahongi boona aabaghila ati,

28 “Tukabalaghila tuti mutatodha kwegheesiya bantu muti Yesu ali na butoki. Bhaatu mulole ebi mukwete kukola! Bantu b’omu Yelusaalemu boona niibuwo mwabeegheesiya ebikwet’o Yesu. Kandi niibuwo mwaleng’o kughila muti niituwe twalekiye baamwita.”

29 Peetelo na bakwenda baanakiye baakuukamu bati, “Tukulaghiluwa kuhutiya Luhanga batali bantu.

30 Mukabamba Yesu haa musalaba, aakuwa, bhaatu Luhanga oghu baataata baatu baalamiyagha, aamuhumbuula.

31 Aamusitamiya haa luhande lwa mukono ghuwe ghwabuliyo nga Mukama kandi Mujuni, niikuwo bantu baa Isaaleeli bagubhe

kwekuukamu kandi Luhanga abaghanile bibhi byabo.

³² Etuwe na Mwoyo Ahikiliye oghu ali kisémbó eki Luhanga akuhaagha abakumuhtiyagha, tuli baakaiso baa bintu ebi.”

³³ Obu baamemba abaabaagha mu Lukulato olu baaghuuye ebi, baasaalililuwa kimui, baab-bala kwita bakwenda aba.

³⁴ Bhaatu mu Lukulato olu, akaba alimu memba omui liina liye Gamalyeli. Akaba ali Mufalisaayo, mwegheesiya wa bilaghilo. Bantu boona bakaba bamuhtiliye kimui. Aamilila, aalaghila ati batwesiye bakwenda aba mu Lukulato olu haabwa bwile bukee.

³⁵ Niibuwo aaghiliye baamemba baanakiye ati, “Banaisaaleeli baanakyanje, tukulaghiluwa kwelilikan’o bhyani eki tukubbala kukol’o basaasa aba.

³⁶ Muusukiye hambele ngoku Teudiya aajeemeeye bulemi bwa Balooma, eefoola kuba muntu oghu ali na butoki bwamaani, bantu haai bikumi binaa baamuhagila, bhaatu obu baasilikale baa Looma baamwitiye abaamuhagilagha aba boona baahanjikana, n’ebi aakolagha byona byahuw’o.

³⁷ Haanuma yee, bwile obu bantu beehandikiisiyagha kubabala, Yuda* Munagalilaaya aajeemela bulemi bwa Balooma. Bantu bakaniye baamuhagila, bhaatu naye obu baasilikale baa Looma baamwitiye,

* 5:37 5:37 Yuda oni taali mweghesebuwa wa Yesu oghu akamughobeliya. Ni Muyudaaya oghu akatandikiisiya kitebe ekyahakaniyagha bulemi bwa Balooma.

abaamuhagilagha boona baahanjikana.

³⁸ “Nahabweki kihanuulo kyanje ni kini, basaasa aba mutabakol’o kantu koonā. Kandi muleke kubafuw’o, nanga ebi bakwete kukola kandi kwegheesiya ebi, ni byabaaye bili bya bantu kwonkaha, bikuhuw’o dheē.

³⁹ Bhaatu ni byabaaye bili bya Luhanga tamukugubha kubitanga. Kandi mukugubha kwesanga nimuhakaniya Luhanga!” Baamemba aba, baasiima kihanuulo eki.

⁴⁰ Niibuwo baabilikiye bakwenda aba kutodha kutaahamu. Baalaghila baasilikale kubahuula bibbooko kandi baabatangila kimui bati batatodha kwegheesiya ngu bantu bahikilije Yesu. Baabalekela baaghenda.

⁴¹ Bakwenda aba baalugha mu Lukulato olu badheedheleeuwe kimui, nanga bakaba bamaniiye ngoku Luhanga abahutiye haabwa kusimilaniya bantu kubabona-boniya nanga kuba bakwenda baa Yesu.

⁴² Nahabweki beeyongela kughenda buli kilo mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga na mu maka kwegheesiya kandi kutebeja bantu Makulu Ghasemeeye ngoku Yesu aaniye Kilisito.

6

Baheeleliya musanju mbakomuwa

¹ Bwile obu muhendo ghwa beeghesebuwa ghweyongelela kimui kukana. Bayudaaya abaabughagha Lugiliki baatandika kuhakangana na Bayudaaya abaabughagha Luhebbulaayo, nanga abaabughagha Luhebbulaayo

baanaghilijagha bakwisiya b'abaabughagha Lugiliki mu kubatambuliya bintu buli kilo.

² Niibuwo bakwenda ekumi na babili aba baabilikiye beghesebuwa boona kwisa mu lukulato. Baaghila bati, "Takili kilungi etuwe kuukala ntunaghaba bintu mu kikalalo kya kutebeja kighambo kya Luhanga.

³ Nahabweki baana baamaaha, mwekomemu bantu musanju aba bantu bahutiye, abaasuuye Mwoyo Ahikiliye kandi abali na magheji, haali-ibo twaha mulimo ghwa kughaba bintu.

⁴ Niikuwo etuwe bwile bwatu bwona tubumale ntusaba kandi ntutebeja kighambo kya Luhanga."

⁵ Bahikilija aba boona baasijima kihanuulo eki. Baakoma Siteefaano, musaasa ali na kuhikilija kwamaani kandi aasuuye Mwoyo Ahikiliye. Baakoma Filipo, Polokolo, Nikanooli, Timooni, Pamena, na Nikola w'omu kibugha kya Antiyokiya (w'omu Antiyokiya, oghu akaba adubhiye kutaaha dijini ya Kiyudaaya.)

⁶ Baaleeta basaasa aba mu maaso ghaa bakwenda, baabat'o mikono kandi baabasabila.

⁷ Kighambo kya Luhanga kyeyongela kugbaatikana, ti muhendo ghwa beghesebuwa ghwakanila kimui mu Yelusaalemu. Na bahongi bakaniye baahikilija Mukama Yesu.

Bayudaaya mbakwata Siteefaano

⁸ Luhanga aaghilila Siteefaano ngughuma aamuha maani ghaa kuukala naakola byakuswekaniya bikanije mu bantu.

9 Niibuwo bamui mu bantu b'omu elamiliyo eli baaghilaghamu lya Basyana Abaatungiyeye Bughabe, baasiye baatandika kuhakangana naye. Bakaba bali Bayudaaya abaali balughiyeye mu mahanga ghaa Kilene, Alekijandiliya, Kilikiya na mu kyalo kya Asiya.

10 Bhaatu Mwoyo Ahikiliye aaha Siteefaano oghu magheji. Kandi taaliyo muntu n'omui oghu akagubha kumusinga.

11 Niibuwo baahaniye bantu kuhabijiliya Siteefaano bati, "Twaghuuye musaasa oghu nambulila kimui Musa hamui na Luhanga."

12 Dumbi baahaaghililiya bantu, bengeji baa Bayudaaya, hamui na beegheesiya baa bilaghilo. Bantu aba baasa baakwata Siteefaano baamutwala mu Lukulato Lukulu lwa bengeji.

13 Baataahiyamu bamui mu bantu kuhabijiliya Siteefaano bati, "Musaasa oghu akuukalagha naabugh'o kubhi kikalalo kihikiliye kini hamui na bilaghilo.

14 Twamuughuuye naaghila ati Yesu wabo wa Najaaleeti oghu akuuhil'o kimui Numba ya Luhanga waatu kandi ahindulile kimui mighendiyo yoona eghi Musa aatulaghiye kukola."

15 Obu abaabaagha mu Lukulato olu baaghuuye eki, baalola tonono Siteefaano kandi baabona haaliiso yee naabbebbeniya nga Malajika.

7

Siteefaano neetongan'o

¹ Mukulu wa bahongi boona aabuuliya Siteefaano oghu ati, “Ebi bakwete kukunyegheelela bati waabughiye ebi byona ni majima?”

² Siteefaano aakuukamu ati, “Baana baamaaha na baatita, dhaani muntegheeleliye. Mumaniiye ngoku hambele taata waatu Ebbulahimu anaakaaye mu ehanga lya Mesopotamiya, Luhanga waatu wa kitinisa akamubonekela atakaghendiye kuukala mu tauni ya Halaani.

³ Aamughila ati, ‘Olughe mu nganda syawe, n’omu ehanga lyanu lini, oghende mu ehanga eli nkukwoleka.’*

⁴ “Nahabweki Ebbulahimu aalugha mu ehanga lya Bakaladiya eli, aaghenda aakala mu tauni ya Halaani. Obu ese wee aakuuye, Luhanga aaleeta Ebbulahimu oghu kuukala mu ehanga lya Isaaleeli eli tulimu lini.

⁵ Ti bwile obu Luhanga taamuhaaye nankabha kahande katii konkaha k’etaka lya hambali tuli endindi. Bhaatu nankabha Ebbulahimu ataabaagha na mwana bwile obu, Luhanga aamulaghisaniiya ati akumuha na baasukulu be nsi eni.

⁶ Haanuma Luhanga aamughila ati, ‘Baasukulu baawe aba bakudubha kuukala mu ehanga linji nga basyana kandi mbababona-boneliya kimui kumala myaka bikumi bbinaa.

⁷ Bhaatu ndifubila abakubabona-boniya aba, dumbi niiye baasukulu baawe aba mu ehanga eli, baase bandamiliye mu ehanga lyabo lini.’*

* 7:3 7:3 Ntandiko 12:1 * 7:7 7:7 Ntandiko 15:13-14

8 Kandi Luhanga aalaghila Ebbulahimū kusaaliisiya baana be nga ndaghaano egħi aakoliye naye. Ti obu Ebbulahimū aabyaye Isaka aamusaliisiya haanuma ya bilo munaanaa. Isaka aabyala Yakobbo, na Yakobbo aabyala batabani be ekumj na babili, baataata baatu.

9 “Baataata baatu aba booha muto wabo Yojeefu kandi baamughuliya Banamisili. Bhaatu Luhanga aakala anamulindiye,

10 aamuuya mu kubona-bona oku, aamuheela kimui magheji. Ti Falaaho, mukama w’ehanga lya Misili, aamukunda kandi aamuha mulimo ghwa kulolelela kikaali kiye kyona.

11 “Niibuwo njala yaaghuuye mu ehanga lya Misili na lya Kanaani. Ti njala egħi yaabona-boneliya kimui bantu. Baataata baatu tabaatungagha byokuliya.

12 Bhaatu obu Yakobbo aaghuuye ngu byokuliya bili mu ehanga lya Misili, aadubha aatumayo batabani be, baataata baatu, kughulayo byokuliya.

13 Obu baatodhiye kukuukayo mulundi ghwakabili, Yojeefu aabaghambila ngoku ali mwana waaninabo. Ti Falaaho mukama w’ehanga lya Misili eli, aamanya nganda sya Yojeefu esi.

14 Niibuwo Yojeefu aabatumiye kughambila ese wee Yakobbo kwisa na ka yee yoona kuukala mu ehanga lya Misili. Ka egħi yoona bakaba bali bantu nsanju na bataano.

15 Nahabweki Yakobbo aaghenda Misili na ka yee yoona. Eye na batabani be boona niiyo baakwiliye.

16 Tī oghu aakakuwagha, muku ghuwe baaghuleetagha baghuta mu kituulo hani Sekeemu mu kibanja eki Ebbulahimu aasanguuwe aghuliye na batabani baa Hamooli.

17 “Obu Luhanga aabaagha ali haai kukola eki aalaghiiisaniye Ebbulahimu ati akuuya Bayudaaya mu kubona-bona, bwile obu bakaba mbakaniye kimui mu ehanga lya Misili.

18 Kandi mukama onji oghu akaba atamaniye Yojefu niye akaba alemiye ehanga lya Misili bwile obu.

19 Eelilikana milingo ya bughobiya ya kubona-boneliyamu baataata baatu aba niikuwo ba-keehe. Aabalaghila kutwalagha baana baabo nkelembe mu kisaka hambali haseliye babatighayo, niikuwo bakwileyo.

20 “Bwile obu niibuwo baabyaliiyemu Musa. Akaba ali mwana asemeleeye kimui kandi adheedhiye Luhanga. Babyaye be baakala naye ewaabo e ka kumala meeli asatu. Bhaatu bataagubha kuukala banamubisiye.

21 Niibuwo baamutwete baamuta mu kisaka hambali haseliye, baamutighayo. Muhala wa Falaaho oghu aamukoma, aamutwala, aatandika kumukuliya nga mwana wee.

22 Musa oghu aakula, aasomela mu maasuku-ulu ghaa Banamisili, aaba wamaani mu ebi aabughagha n’ebi aakolagha.

23 “Obu aahikiiye myaka makumi anaa, aatuwamu kughenda kubunga mu nganda siye Banaisaaleeli.

24 Analiyeyo, aabona Munamisili naakola kubhi Munaisaaleeli. Aaghenda kugama Mu-

najisaaleeli oghu. Aahuulila kimui Munamisili, aamwiti'l'o.

²⁵ Aakola eki neelilikana ati nganda siye esi sikumanya ngoku aaniye Luhanga aatumiyeye kwisa kubaaya mu kubona-bona oku, bhaatu baamubhenga.

²⁶ Kilo ekyalabhijy'o, aabona Bayudaaya babili mbalwana. Dumbi aaghenda kubalina. Aabaghila ati, 'Baana baamaaha, enuwe boona muli baanina emui Banajisaaleeli, ti mukwete kukolangana kubhi nangaaki?'

²⁷ "Bhaatu oghu aakolagha kubhi muunakiye aatingita eli Musa, aamubhenga, aamughila ati, 'Ni ani aakufooye mulemi kandi mucu waatu?'

²⁸ Okubbala kunjita ngoku eso waatiye Munamisili?'

²⁹ Obu Musa aaghuuye eki, aamanya ngoku bantu bakanije baamanije ngoku aatiye muntu. Dumbi oobaha, aaluka mu ehanga lya Misili eli. Aaghenda, aakala mu ehanga lya Midiyaani. Aamalayo myaka ekanije, aaswela kandi aabyalilayo baana babili.

³⁰ "Ti Musa akaba naamaliye myaka makumi anaa mu ehanga eli. Kilo kimui obu aabaagha mu elungu haai-haai na mwena Sinaai, aabona malajika mu kati akaakaghamu mulilo.

³¹ Obu Musa aaboone mulilo oghu aaswekela kimui, nanga aabona kiti eki nkyakamu mulilo bhaatu bibabi byakiyo bitaakuhiya. Dumbi aatandika kukyebinga. Niibuwo aaghuuye elaka lya Mukama ndimughila liti,

* 7:28 7:28 Kulugha 2:14

³² ‘Niisiye Luhanga wa baataata baanu, Luhanga wa Ebbulahimu, Isaka kandi Yakobbo.’* Obu Musa aaghuyye atiyo ataabbala kutodha kukilola, oobahila kimui kandi aatandika kutukumila.

³³ “Mukama aamughila ati, ‘Ooyemu nkajito mu bighele byawe, nanga kijikalo eki weemiliy’o ni etaka lihikiliye.

³⁴ Majima kuwo naaboone ngoku bantu banje abali mu ehanga lya Misili bakwete kubona-bona kandi naaghuyye ngoku bakwete kundiliilila. Nahabweki naasiye kubaaya mu kubona-bona oku. Ndimakutuma endindi oghende mu ehanga lya Misili obajune.’*

³⁵ “Nahabweki Musa oghu Bayudaaya baali basanguuwe baabhengiye mbamughila bati, ‘Ni ani aakufooye mulemi kandi mucu waatu?’ Niye Luhanga aatumiyeye kubacungula kukwama mu malajika oghu aaboone mu kiti ekyakaghamu mulilo, aamutuma kughenda kuuya Bayudaaya mu kubona-bona mu Misili kandi kuba mukama wabo.

³⁶ Musa aaya baataata baatu mu ehanga lya Misili. Bhaatu atakabaahiyeyo, aakola byakuswekaniya na bintu binji bikaniye kwoleka ngoku Luhanga aamuhaaye butoki. Aabakwamiliya mu Nanja Mutuku na mu elungu. Baamala myaka makumi anaa mbanaghenda.

³⁷ “Musa oghu niye akaghambila dhee Banaisaaleeli ati, ‘Luhanga akubatumila mulangi ng’anje kulugha mu bantu baanu.’*

* 7:32 7:32 Kulugha 3:6 * 7:34 7:34 Kulugha 3:5, 7, 8, 10

* 7:37 7:37 Kyabilaghilo 18:15

38 Obu baataata baatu baanabaagha mu elungu, Musa aabakumaaniliya hamui haai-haai na mwena Sinaai. Malajika oghu aamughambila kughambila bantu baa Isaaleeli aba mulingo oghu bakugubha kukola ebidheedhiye Luhanga niikuwo babe boomili.

39 “Baataata baatu aba baabhenga Musa ngoku mukwete kubhenga Yesu endindi. Baabhenga kukola ebi aabalaghiye kandi bataabbala bati aakale anabalemiye. Baacuwamu bati nkilungi bakuuke Misili.

40 Niibuwo baaghiye Aloonu mukulu wa Musa bati, ‘Otukolele bisani bya baaluhanga aani-ibiyo byaghendagha bituhikiye, nanga Musa oghu akatuuya mu nsi ya Misili tatumaniye hambali ali.’*

41 Nahabweki aabakolela kisanu kisujiye kyana kya nte. Baakibembela kukilamiya. Kandi baakola bughenu kuhutiya kisanu eki Aloonu aakoliye eki.

42 Bhaatu Luhanga aabalugh’o, aabaleka baalamiya bihanguwa by’omu mwanya, ngoku kili mu kitabo eki balangi baahandiikiye ngu,
 “ ‘Enuwe bantu baa Isaaleeli,
 myaka makumi anaa eghe mwamaliye mu elungu
 taaniisiye mwahongelagha bisembo bbaa.

43 Nanga weema eghe mwabungagha muheekiye ni ya luhanga waanu Moleki,
 hamui na luhanga waanu Lefaani oghu mwali mukoliye asujiye nsooliya.
 Ebi ni bisani ebi mwali mwekoleeye kulamiya,

* 7:40 7:40 Kulugha 32:1

nahabweki nkuleka muṣinguluwe kandi muhibuwe mu ehanga lyanu, babaseleliye kimui kusaala Bbabbulooni.’*

⁴⁴ “Baataata baatu bakaba bali na weema mu elungu eghi yoolekagha ngoku Luhanga ali nabo. Bakaba baghikweye kusighikila ngoku Luhanga aalaghiiye kandi aaghyolekiye Musa.*

⁴⁵ Baataata baatu nabo baaheeka weema eghi, baasa hamui na Yosuwa muni eni eghi Luhanga aabhingiyemu bantu niikuwo baataata baatu aba baakalemu. Nahabweki niikuwo kyabaaye kitiyo kuhikiya bwile obu Dhaudhi aalemiye.

⁴⁶ Ti Dhaudhi oghu Luhanga aaghiliye ngughuma kandi aamwesengeleliya ati akwelele Luhanga wa Yakobbo oghu numba.

⁴⁷ Luhanga taasiimilaniye Dhaudhi oghu, nanga majima Numba ya Luhanga eghi oghu akaghikwela ni Solomooni.

⁴⁸ “Kuni oghu ali Eghulu Munu taakuukalagha mu manumba agha bantu bakweye bbaa. Ngoku mulangi aaghiliye ati Mukama aaghila ati,

⁴⁹ “ ‘Eghulu niiliyo ntebe yanje ya bukama kandi nsi niiyo katebe aka nkukpeetagh’o. Taaliyo numba eghi mukugubha kunkwelela eghi nkuhikamu.

Kandi taaliyo numba eghi mukugubha kunkwelela kuukalamu bbaa.

⁵⁰ Nanga nsi n’eghulu na byona ebilimu niisiye nkabihanga.’* ”

* **7:43 7:43** Amosj 5:25-27 * **7:44 7:44** Kulugha 25:9, 40 * **7:50 7:50** Isaaya 66:1, 2

⁵¹ Siteefaano aatodha aabaghila ati, “Enuwe muli ntaaghuwa, mitima yaanu yoomakakaane kandi tamuli na matui aghaakuughuwagha. Mukubhengagha Mwoyo Ahikiliye. Mukukolagha ng’ebi baataata baanu baakolagha.

⁵² Buuye haliyo mulangi n’omui oghu baataata baanu bataabona-boneeye? Baatagha balangi, otaayemu n’abaalangagha ngoku oghu Ahikiliye, akwisa. Ti Kilisito oghu aasa, bhaatu enuwe mwamughobeliya kandi mwaleka baamwita.

⁵³ Nankabha Luhanga naabahaaye bilaghilo biye kukwama mu baamalajika be, enuwe mukubyegehahilagha.”

Mbahuula Siteefaano mabaale

⁵⁴ Obu baamemba abaabaagha mu Lukulato olu baaghuuye ebi, kiinigha kyabakwatila kimui kandi baatandika kumwenenela ngaga basaaliluuwe kimui.

⁵⁵ Bhaatu Siteefaano aasuliiye kimui Mwoyo Ahikiliye aalola eghulu, aabona kubbeniya kwa butoki bwa kitinisa kya Luhanga, na Yesu aamiliye haa luhande lwa mukono ghwabuliyo ghwa Luhanga.

⁵⁶ Aaghila ati, “Mulole! Mboone eghulu lijghulikiye, ti Mwana wa Muntu aamiliye haa luhande lwa mukono ghwabuliyo ghwa Luhanga!”

⁵⁷ Obu baaghuuye ebi beehighala matui, baagolela kimui dumbi baamwis’o,

⁵⁸ baamughwilikiilila, baamutwesiya mu kibugha eki, baatandika kumuhuula mabaale.

Saulo* aalinda kooti sy'abahuulagha Siteefaano mabaale.

⁵⁹ Mbanamuhuula mabaale, aasaba n'elaka lyamaani ati, "Mukama Yesu, gutu onsiimilaniye niise niikale naawe!"

⁶⁰ Niibuwo aateeje, aagugila kimui ati, "Mukama, obaghanile kibhi eki baakoliye kini." Obu aamaliye kubugha eki, dumbi aakuwa.

8

Bahikilija mbabona-bona

¹ Saulo aasijima kwituwa kwa Siteefaano.

Ti kilo eki kyonini abaatiye Siteefaano oghu, baatandikil'o kubona-boneliya kimui kibbula kya bahikilija b'omu Yelusaalemu. Nahabweki bahikilija bakaniye baaluka mu Yelusaalemu baaghenda mu byalo by'omu maadisitulikiti ya Buyudaaya na ya Samaliya, kuuyo bakwenda bonkaha.

² Bhaatu bantu abaali bataay'o kulu na nkokolo kulamiya Luhanga baajiika Siteefaano oghu kandi baalilila kimui haabwa kwituwa kuwe.

³ Kandi Saulo aatandikil'o kilo eki kyonini kuleng'o kuhwelekeleliya kimui kibbula kya bahikilija boona. Aatandika kutaaha mu manumba ghaabo naakwata na kikubha bahikilija bakali na basaasa naabata mu nkomo.

Bahikilija mbatebeja bantu b'omu Samaliya

* **7:58 7:58** Saulo ni oghu bantu bamanije bilo bini nga Paulo oghu akafooka muhikilija wamaani wa Yesu.

4 Bahikilija baa Yesu abaalukiye mu Yelusaalemu aba, baatandika kutebeja Makulu Ghasemeeye mu mibhili eghi baalukiiyemu.

5 Omui mu bahikilija aba lijina liye Filipino, aalukila mu tauni ya disitulikiti ya Samaliya, aatandika kutebejayo bantu ngoku Yesu aaniye Kilisito.

6 Obu bantu bakaniye b'omu tauni eghi baaghuuye ebi Filipino akwete kubugha kandi mbaabona byakuswekaniya ebi akwete kukola, boona beekambila kimui kukwata ebi aabughagha.

7 Aabhing'o bantu bakaniye bilimu, ti obu byabaagha mbibalugh'o byatakanganilanagha kimui. Aakiliyagha balema bakaniye abaabaagha banangiye mikono kedha balamaaye maghulu.

8 Nahabweki bantu b'omu Samaliya aba baadheedheluwa kimui.

9 Bhaatu mu tauni eghi hakaba aliyo musaasa omui lijina liye Simooni. Akaba naamaliye bwile bukanaye mu tauni ya Samaliya eghi, naanakola maaje. Kandi aaghilagha ati ali na butoki bwamaani.

10 Ti bantu b'omu disitulikiti ya Samaliya eghi, boona mwana na mukulu, baamutegheeleliyagha bhyani kandi banji baaghilagha bati, "Musaasa oghu ali na butoki bwa Luhanga obu bakughilaghamu 'Bwamaani.'"

11 Bantu bakaniye baamuhtiliya kimui haabwa kumala bwile bukanaye naakola maaje.

12 Bhaatu obu Filipino aatebije bantu aba

Makulu Ghasemeeye ghaa bulemi bwa Luhanga kandi haa liina lya Yesu Kilisito, baahikilija. Ti abaahikilijagha boona, bakali na basaasa, Filipo aabatijagha.

¹³ Na Simooni oghu aakolagha maaje aahikilija, dumbi Filipo aamubatija. Ti taatodhiye aahila Filipo oghu kaghele, nanga byakuswekaniya ebi Filipo aakolagha byaswekanlijagha kimui Simooni oghu.

¹⁴ Niibuwo bantu baaghambiiye bakwenda abaatighaaye Yelusaalemu ngoku bantu bakaniye b'omu disitulikiti ya Samaliya bakwete kuhikilija kighambo kya Luhanga, nahabweki bakwenda aba baatumayo Peetelo na Yohaana.

¹⁵ Obu bakwenda aba baakidhiye mu disitulikiti ya Samaliya, baasabila bahikilija bahyaka aba, niikuwo Mwoyo Ahikiliye abaas'o.

¹⁶ Nanga Filipo akaba naabatijije kwonkaha haabwa kuhikilija Mukama Yesu, bhaatu taaliyo n'omui oghu Mwoyo Ahikiliye aali naasiy'o.

¹⁷ Nahabweki Peetelo na Yohaana baat'o buli muhikilija mikono kandi aatunga Mwoyo Ahikiliye.

¹⁸ Obu Simooni aamaniye ngoku Mwoyo Ahikiliye akwete kwis'o bantu aba haabwa bakwenda babili aba kubat'o mikono, aabaleetela sente,

¹⁹ aabaghila ati, "Nanje mumpe dhee butoki obu, niikuwo oghu ndataagh'o mikono atungaghe Mwoyo Ahikiliye."

²⁰ Peetelo aamukuukamu ati, "Luhanga akukukuba mu mulilo ohwelekeelele na sente syawe esi. Nanga waasobeleeje kimui

kwelilikana oti okugubha kughula kisémbó kya Luhanga na sente.

²¹ Tootulimu kandi tooli kitwike kya buheeleliya buni, nanga Luhanga amaniye ngoku okwete kwelilikana bintu bibhihiye kimui.

²² Nahabweki weekuukemu bintu bibhihiye ebi okwete kwelilikana ebi kandi osabe nuweesengeleliya Mukama kukughanila, nanga naabbaliye akukughanila.

²³ Nkimaniiye ngoku otukwatiluuwe etima lisaalukaane, nanga tooli na kintu kinji eki okukolagha, kuuy’o kusisa kwonkaha.”

²⁴ Simooni oghu aaghila Peetelo na Yohaana ati, “Gutu, munsabile ewaa Mukama mumwesengeleliye niikuwo atampa kifubilo mwaghambiyé eki.”

²⁵ Haanuma ya Peetelo na Yohaana kughambila bantu baa Samaliya aba kighambo kya Mukama, baakuuka Yelusaalemu. Mbanaghenda, baasaalila mu mibhili ekaniiye y’omu disitulikiti ya Samaliya eghi, mbanatebeja bantu Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga.

Filipo na Muneetiopiya

²⁶ Kilo kimui malajika wa Mukama aaghila Filipo ati, “Weeteekanije ohone mu luguudhe oluhoniye kulugha Yelusaalemu kughenda Gaja.” (Luguudhe olu lukaba lusaaliye mu elungu hambali bantu bakee baakaaye.)

²⁷ Nahabweki Filipo aaghenda mu luguudhe olu. Aasangaanamu musaasa oghu akaba alughiye mu ehanga lya Etiopiya. Musaasa

oghu akaba ali mukoli bahutiye mu ehanga eli. Niiye akaba aloleleeye buguudha bwona bwa mukama wabukali w'ehanga eli, oghu mu mubughe ghwabo baamulukagha kikughiyo kya Kandake. Musaasa oghu akaba aghendiye Yelusaalemu kulamiya Luhanga.

²⁸ Bwile obu aakuukagha ewaabo asitamaye mu ekyamuheekagha bisolo mbikibhula. Aasomagha kicweka mu kitabo eki mulangi Isaaya aahandiikiye.

²⁹ Mwoyo Ahikiliye aaghila Filipo oghu ati, "Weebinge ekiheekiye musaasa oghu kandi ookale haai-haai naye."

³⁰ Niibuwo Filipo eebingiye ekiheekiye musaasa oghu. Aaghuwa naasoma mu kitabo eki mulangi Isaaya aahandiikiye. Aamubuuliya ati, "Ebi okwete kusoma ebi niibuwo waabyetegheeleliya?" ³¹ Musaasa oghu aamukuukamu ati, "Muntu atabinsobolooye tankugubha kubyetegheeleliya bbaa!" Niibuwo aaghiliye Filipo ati, "Gutu onjine, onsitame haai-haai tughende hamui." Filipo aasiima.

³² Kitwike eki musaasa oghu aasomagha kyaghilagha kiti:

"Balimutwala kumwita ngoku bakutwalagha kitunguwa kukiita.

Taalitongana noobu balimubona-boneliya kimui kandi bamwite.

Nanga aliba nga kyana kya ntaama ekitaakutakagha mbakisala.

³³ Balimwambulila kimui kandi tabalimutwalikanija kusemeeye mamutonganija.

Taaliyo muntu n'omui oghu aligubha kubugh'o ebikwet'o lubyalo luwe, nanga balimwita atakabaaye na mwana muni."*

34 Niibuwo musaasa oghu aabuuiye Filipino ati, "Mulangi oghu akahandiika bighambo bini aabughagh'o ani? Eebughagh'o eenini, kedha aabughagh'o muntu onji?"

35 Nahabweki Filipino aatandika kumusoboolola ebi kitwike eki kikumaniisiya. Kandi eeyongela kumutebeja Makulu Ghasemeeye ghaa Yesu.

36 Mbanaghenda mu luguudhe olu, baahika hambali maasi ghali haakpengbu ya luguudhe olu. Musaasa oghu aaghila Filipino ati, "Olole maasi ngali, gutu ombatije!" [

37 Filipino aamughila ati, "Nuwaahikiliije kwonini Yesu tamboone ekikuleka otabatijibuwa." Musaasa oghu aakuukamu Filipino ati, "Nahikiliije ngoku Yesu Kilisito ali Mwana wa Luhanga."]*

38 Musaasa oghu aalaghila oghu aafugagha ekyamuheekagha kwemililiya bisolo ebyakibhulagha. Bombi baakilughamu, baakota mu maasi agha, dumbi Filipino aamubatija.

39 Obu baanalughagha mu maasi agha, Mwoyo wa Mukama aabeedungiliisanija, aatwala Filipino mu kikalo kinji. Ti musaasa oghu taatodhiye abona Filipino, bhaatu aaghenda adheedheeuwe.

40 Filipino eesanga ali mu tauni ya Ajoti. Obu aanasaalilagha mu kyallo eki, aakala naanatebeja

* **8:33 8:33** Isaaya 53:7-8 * **8:37 8:37** Lukaala luni taluli mu bihandiiko binji, bakalutigha.

bantu Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga mu tauni syona esili haagati ya tauni ya Ajoti na ya Kaisaaliya. Aakidhila kimui mu tauni ya Kaisaaliya.

9

Saulo naahikilija Yesu (Bikoluwa 22:6-16; 26:12-18)

¹ Bwile obu Saulo aakala naanabugha ati akubona-boneliya kimui kandi aate beeghesebuwa baa Mukama. Nahabweki aaghenda ewaa Mukulu wa bahongi boona,

² aamusaba kumuha bbaluwa. Bbaluwa esi simusii milaniye kughenda mu malamiliyo ghaa Bayudaaya aghali mu tauni ya Damasiko, kukwata na kikubha kandi kutwala Yelusaalemu, bakalij na basaasa abahikilije Mukama, aba akusangayo.

³ Obu Saulo oghu aaneebingagha tauni ya Damasiko eghi, kyeleeli kyamaani kyalugha eghulu, kyamwedungilisanija, kyamubbyokela.

⁴ Dumbi eegenga hansi, aaghuwa muntu naamughila ati, "Saulo! Saulo! Okwete kumbona-bonija otiyo nangaaki?"

⁵ Saulo aabuwiliya ati, "Nuuwe ani Mukama wanje?" Muntu oghu aakuukamu ati, "Niisiye Yesu, oghu okwete kubona-bonija.

⁶ Bhaatu oomuke oghende mu tauni ya Damasiko eghi, muntu akukughambilayo ebi nkubbala okole."

⁷ Aba Saulo aabaagha nabo beemilila baakala baholeeje bhiji. Boobaha nanga bakaaghuwa elaka lya muntu, bhaatu bataamubona.

8 Haakumaliilila Saulo aamuka. Bhaatu obu aabhaliiye maaso ghaamuughala ataagubha kubona. Nahabweki abaabaagha naye aba, baamukwata haa mukono, baamutwala mu tauni ya Damasiko eghi.

9 Ti aamala bilo bisatu atakaboone kandi ataakuliya.

10 Mu tauni ya Damasiko eghi, hakaba haliyo mweghesebuwa liina liye Ananiya.* Mukama aamubonekela, aamughila ati, "Ananiya!" Ananiya oghu aakuukamu ati, "Mukama wanje, ntegeleejiye eki okubugha."

11 Kandi Mukama aamughila ati, "Oghende ewaa Yuda haa Luguudhe Lusimiye. Obuuliye muntu kukwoleka musaasa oghu oghoneeyemu, alughiye mu tauni ya Taluso liina liye niye Saulo kandi endindi niibuwo aasaba.

12 Abonekeeuwe uwe Ananiya n'omwis'o kandi noomut'o mikono niikuwo agubhe kutodha kubona."

13 Bhaatu Ananiya aakuukamu ati, "Mukama wanje, bantu bakaniye niibuwo baabugh'o musaasa oghu ngoku akwete kubona-boneliya kimui bantu baawe abali Yelusaalemu.

14 Ti n'endindi bakulu baa bahongi, baamutumiyeye hani kukwata bantu boona abakukulamiyagha, kubatwala Yelusaalemu kubata mu nkomo."

15 Bhaatu Mukama aaghila Ananiya ati, "Oghende, omuhik'o! Nanga naamukomiye kumpeelesiya naaghambila bantu batali

* 9:10 9:10 Taali Ananiya oghu akakuwa haabwa kudimaaga Luhanga mu nsuula y'akataano.

Bayudaaya, bakama baabo, hamui na Banajsaaleeli ebinkwet’o.

¹⁶ Siye nkuleka eetegheeleliye ngoku akubona-bona haabwa kuba muheeleliya wanje.”

¹⁷ Nahabweki Ananiya aaghenda hambali Saulo aghooneeye. Obu aamuboone dumbi aamukwat’o, aamughila ati, “Wamaaha Saulo, Mukama Yesu oghu waaboone mu luguudhe noonaasa hani niye antumiye, niikuwo otodhe obone kandi Mwoyo Ahikiliye akwis’o.”

¹⁸ Dumbi bintu bisusiye nga bikuku bya nsui byamulugha mu maaso byalaghalika, dumbi maaso ghaamuughulika. Aabona bbeni-bbeni. Aamuka, Ananiya aamubatija.

¹⁹ Saulo oghu aaliya, dumbi aatodha aatunga maani.

Saulo naatebeja mu Damasiko

Saulo aamala bwile anali na beeghesebuwa b’omu Damasiko.

²⁰ Dumbi aatandika kughenda mu malamiliyo ghaa Bayudaaya naatebeja bantu ati, “Yesu ni Mwana wa Luhanga.”

²¹ Ti boona abaaghuuye naatebeja atiyo, baasweka, baaghilana bati, “Musaasa oghu bhaaba niye aaboona-boneliyagha kimui bantu b’omu Yelusaalemu abalamiyagha Yesu. Kandi bantu bakwete kughila bati kighendeleluwa ekyalekiye aasa hani ni kukwata bantu abahikiliye Yesu kubatwala Yelusaalemu bali banyankomo, niikuwo bakulu baa bahongi babatwile musango.”

²² Bhaatu Saulo eeyongela kutebeja Bayūdaaya abaabaagha mu Damasiko aba kandi kubooleka ngoku Yesu aaniye Kilisito. Nahabweki Bayūdaaya abaabaagha mu Damasiko tabaagubhiye kumusinga mu mulingo ghwona.

²³ Haanuma ya Saulo kumala bilo bikanije mu Damasiko, Bayūdaaya baayo baahanuula kumwita.

²⁴ Niibuwo bantu baaghambiiye Saulo ngoku Bayūdaaya aba bakubbala kumwita. Ti buli kilo Bayūdaaya aba beesalagha kandi baalaalagha balindiye haa maalembo ghaa tauni eghi, niikuwo mbaaboone Saulo oghu bamwite.

²⁵ Haanuma ya Saulo kughambila aba aakooneeye kuhikilija Yesu, kilo kimui mukilo baamutwala haa lugho lwa mabaale lukangamiye olwabaagha lwelighiliiye tauni eghi. Baaboha mighuwo haa kighegha kiinamulito, baamukotiyamu, baamukwamiya mu kihulu ekyabaagha haa lugho olu, baamusundukiya luhande lw'eli lwa lugho olu.

²⁶ Obu Saulo aakidhiye e Yelusaalemu, aaleng'o kutandika kuukala na beeghesebuwa baayo. Bhaatu baakala banamwobahiye bati akubakwata, nanga baakalagha mbaneelilikana bati taahikilije kwonini Yesu.

²⁷ Niibuwo muhikilija omui liina liye Balanaba aakooneeye Saulo oghu, aamwanjula mu bakwenda. Aabasoboolola ngoku Saulo aaboone Mukama Yesu obu Saulo oghu aaghendagha e Damasiko. Kandi ngoku Mukama oghu aabughiye naye. Balanaba aatodha aabaghambila ngoku Saulo aatebije bantu

b'omu Damasiko ebikwet'o Yesu atoobahiye muntu n'omui.

²⁸ Niibuwo Saulo aatandikiye kuukala na bakwenda hamui na bahikilija banji boona mu Yelusaalemu. Kandi aatandika kutebeja bantu ebikwet'o Mukama atoobahiye muntu n'omui.

²⁹ Saulo oghu aakalagha nahakangana na Bayudaaya abaabughagha Lugiliki haa ebikwet'o Yesu kandi aahakanganagha nabo kulugha mu Ebyahandiikuuwe. Dumbi baatandika kwelilikana mulingo ghwa kumwitilamu.

³⁰ Obu bahikilija baamaniye ngu Bayudaaya niibuwo baategheka kwita Saulo, bamui mu bahikilija aba baamutwala mu tauni ya Kaisaliya. Baamuteel'o ntegheka, aaniina bwati buunamulito, aaghenda Taluso ewaabo.

³¹ Nahabweki Bayudaaya baaleka kuhiighanija kibbula kya bahikilija. Bibbula bya bahikilija abaabaagha baakaaye mu byalo bya maadisitulikiti ya Buyudaaya, Galilaaya, na ya Samaliya dhaani baateekaana kandi beeyongela kukana. Mwoyo Ahikiliye aabagumiya mu kuhikilija kwabo kandi aabeekambiisiya kuukala banahuutiliye kimui Mukama.

³² Obu Peetelo aanaghendagha mu biiikalo bikaniye kubungila bahikilija, aaghenda kubungila bahikilija b'omu tauni ya Liida.

³³ Aasangayo musaasa liina liye Aineeya. Musaasa oghu taagubhagha kulubhatanga nanga akaba alamaaye maghulu kandi akaba naamaliye myaka munaanaa ataakuumuka haa bulili.

34 Peetelo aamughila ati, “Aineeya, Yesu Kilisito akukukiliya endindi! Oomuke, okune mukeka ghwawe.” Aineeya oghu aakilil’o dumbi aamuka.

35 Haanuma ya Mukama Yesu kukiliya Aineeya oghu, bantu bakanije b’omu tauni ya Liida na kyalo kya Salooni, baamubona akilije kandi bahikilija Mukama Yesu.

Peetelo naahumbuula Taabiita

36 Mu tauni ya Yopa akaba aliyo mweghesebuwa omui wa bukali liina liye Taabiita (eli mu Lugiliki baaghilaghamu Doolika). Mukali oghu aakalagha naakolela bantu bintu bilungi kandi aakoonelagha banaku abaha bintu.

37 Obu Peetelo aanabaagha mu tauni ya Liida, mukali oghu aalwala kandi aakuwa. Bamui mu bakali b’omu tauni eghi baanaabiya muku ghuwe kusighikila mu mighendiyo ya Kiyudaaya, niikuwo bantu baghujiike. Dumbi bakali aba baaghuboha mu siiti, baaghuta haa dijilo mu kisiika kya kajina yaakabili.

38 Tauni ya Liida eghi ekaba eli haai na tauni ya Yopa. Nahabweki obu beeghesebuwa baaghuuye ngoku Peetelo aliyeyo, baatuma babilu mu baanakyabo, kumwesengeleliya bati, “Gutu wiise bwangu, tughende naawe ewaatu.”

39 Dumbi Peetelo aaghenda nabo e Yopa. Obu baakidhiyeyo, baamutwala mu kisiika kya kajina yaakabili. Bakwisija boona abaabaaghamu obu baaboone Peetelo, baamilila baamwelighililiya, baatandika kulilila kimui mbanamwoleka ngoye esi Doolika oghu aabasoneeye anaakaaye.

⁴⁰ Peetelo aabatwesiya boona mu kisiika eki. Dumbi aateeliya, aatandika kusaba. Haanuma y'eki, aahinduka hambali muku oghu ghuli, aaghila ati, "Taabiita, oomuke!" Dumbi aabaliya. Obu aaboone Peetelo, aamuka.

⁴¹ Peetelo aamukwata haa mukono, aamuumukiya. Dumbi aabilikila bahikilija hamui na bakwisiya, aabooleka Taabiita aakaaye.

⁴² Obu bantu b'omu tauni ya Yopa baaghuyee kyakuswekaniya ekyabaayo eki, bakaniye baahikilija Mukama.

⁴³ Ti Peetelo aamala bilo bikaniye mu tauni ya Yopa, naanalaala mwa Simooni oghu oomeleliyagha mpu.

10

Peetelo na Koloneeli

¹ Mu tauni ya Kaisaaliya akaba aliyo musaasa liina liye Koloneeli. Akaba ali mukulu wa baasilikale kikumi b'omu kibbula kyamaan kya Itale, kya baasilikale baa Looma.

² Akaba ali musaasa oghu eye na baa ka yee boona baabaagha bahutiye Luhanga, aahaaghayo na bwenge kukoonela bantu kandi aakalagha naasaba Luhanga bwile bwona.

³ Kilo kimui, saaha mwenda sya ntangaali, malaiika wa Luhanga aamubonekela, aataaha hambali ali kandi Koloneeli aamubonela kimui bbeni-bbeni. Malaiika oghu aamubilikila ati, "Koloneeli!"

⁴ Ti Koloneeli oobaha kandi aakala aloleleeye malaiika oghu, aamughila ati, "Mbiki Mukama

wanje?” Malajika oghu aamughila ati, “Kusaba kwawe na kuhaayo kwawe kukoonela bantu Luhanga aabiboone kandi byamudheedhiye.

⁵ Nahabweki endindi otume bantu mu tauni ya Yopa, bendeleyo musaasa malijina ghe Simooni Peetelo.

⁶ Ali mwa Simooni oghu akwomeleliyagha mpu. Simooni oghu aakaaye haai-haai na nanja.”

⁷ Obu malajika oghu aaghendhiye, dumbi Koloneeli aabilikila babili mu baheeleliya be aba eesighiye, hamui na muusilikale wee omui mu baamulindagha. Muusilikale oghu naye dheer aalamiyagha Luhanga.

⁸ Aabasoboolola byona ebi malajika aamughambiye, dumbi aabatuma kughenda mu tauni ya Yopa.

Peetelo naabonekeluwa

⁹ Ti kilo ekyalabhiyo, saaha mukaagha sya ntangaali, basaasa aba Koloneeli aatumiyiye bak-aba bali haai kukidha mu tauni ya Yopa. Bwile obu Peetelo aaniina eghulu haa numba kusaba.

¹⁰ Haanuma ya bwile bukee njala yaamukwata. Mbanamuteekela, aabonekeluwa.

¹¹ Aabona eghulu liighulikiye badhod-hookeiye nsondo enaa sya kintu kisusiye nga siiti namulito mbakisundukiya hansi.

¹² Kikaba kilimu bisolo bya milingo yoona na binoni.

¹³ Niibuwo aaghuuye eleka ndimughila ati, “Peetelo oomuke, oote kandi oliye.”

14 Bhaatu Peetelo aakuukamu ati, “Bbaa, Mukama wanje! Tankaliyagha kintu kyona kitasemeeye kandi kitanguuwe.”

15 Elaka eli lyatodha lyamughila liti, “Kyona eki Luhanga asemeeje, oleke kughila oti kibhijhiye.”

16 Eki kikab’o milundi esatu, dumbi kintu eki baakikuukiya mu eghulu.

17 Bwile obu bwonini Peetelo anaswekiye haabwa eki aaboone, eki kikumanisiya, basaasa aba Koloneeli aatumije baasa mbabuuliliya hambali numba ya Simooni oghu akwomeleliyagha mpu eli. Baaghikidh’o, beemilila h’elembo.

18 Baabuuliya bati, “Buuye hani niyo musaasa bakughilaghamu Simooni Peetelo aghooneeye?”

19 Ti bwile obu Peetelo naaneelikan’o eki aaboone, eki kikumanisiya, Mwoyo Ahikiliye aamughila ati, “Simooni, basaasa basatu baakwete kukubbala.

20 Nahabweki oomuke, oghende hambali bali kandi otabhenga kughenda nabo, nanga niisiye neenini naabatumiye kukwisila.”

21 Niibuwo Peetelo aaghendiye hambali bali, aabaghila ati, “Niisyoni mukwete kubbala. Buuye mbiki byalekiye mwasa?”

22 Baamukuukamu bati, “Koloneeli, mukulu wa kibbula kya baasilikale kikumi baa Looma niye aatutumiye ewaawe, ni musaasa ahikiliye, oghu akuhutiyagha Luhanga kandi Bayudaaya boona bamuhutiliye kimui. Luhanga aamutumiye malaike kumughila ati, atume bakwisile oghende ewe, niikuwo aaghuwe butumuwa obu

okumughambila.”

Peetelo na Koloneeli

²³ Peetelo aasiima kughenda nabo, bhaatu aabaghila ati balaale. Aakeela aaghenda nabo hamui na bamui mu bahikilija b’omu tauni ya Yopa.

²⁴ Kilo ekyalabhij’o baakidha mu tauni ya Kaisaaliya. Baasanga Koloneeli abalindiliye kandi naabilikiye nganda siye hamui na baabhootu siye kwisa kusangaana Peetelo.

²⁵ Peetelo makakidha ati, Koloneeli aamuteeliya mu maghulu kumulamiya.

²⁶ Bhaatu Peetelo aamuumukiya, aamughila ati, “Otandamiya! Ndi muntu kwonkaha ngaawe.”

²⁷ Dumbi Peetelo aakala naanabugha naye, baataaha mu numba hambali bantu boona beekumaaniliye.

²⁸ Niibuwo Peetelo aabaghiliye ati, “Enuwe boona mumaniye ngoku bilaghilo byatu Bayudaaya bitutangiye kuukala naanu nankabha kubungila enuwe batali Bayudaaya. Bhaatu Luhanga anjolekiye ngoku ntabhonganuuwe kughaya kedha kughila nti muntu taasemeeye mu maaso ghe.

²⁹ Nahabweki obu mwatumiye bantu kunjisila tanaabhengiye bbaa. Mungambile, ekyalekiye mwambilikila.”

Koloneeli naasoboolola ebi aabonekeewe

³⁰ Niibuwo Koloneeli aabasobolooye ati, “Obwalo byahika bilo bbinaa; nkaba ndi mwanje, sili saaha mwenda sya ntangaali, ninsaba ngoku

nkukolagha buli kilo. Neetulakaka musaasa an-jimiliiye nga haala aluwete ngoye sinjelu dhiyo!

³¹ Angila ati, 'Koloneeli, Luhanga aaghuyeye kusaba kwawe kandi aaboone ngoku okukoonelagha banaku.

³² Nahabweki obwalo otume bantu baghende mu tauni ya Yopa, bendeleyo musaasa maliina ghe Simooni Peetelo. Aghooneeye mwa Simooni oghu akwomeleliyagha mpu. Simooni oghu aakaaye haai-haai na nanja.'

³³ Niibuwo naatumiyeye bantu bwangu-bwangu kukwendela. Ti weebale kwisa. Hatiini etuwe boona tuli hani mu maaso ghaa Luhanga, tutegeheleeiye eki Mukama aakulaghiye kutughambila."

Peetelo naabughila mwa Koloneeli

³⁴ Niibuwo Peetelo aaghiliye ati, "Endindi neetegheleeiye majima kuwo Luhanga taakusoololagha bantu;

³⁵ kuuy'o akusijimagha bantu baa mahanga ghoona abakumuhutiyagha kandi abakukolagha ebihikiye."

³⁶ Peetelo eeyongela kubaghila ati, "Mukaaghuwa Makulu Ghasemeeye agha Luhanga aatumiiye etuwe Banaisaaleeli naatulangilila ngoku tukugubha kuba na mpempa na Luhanga haabwa kuhikilija Yesu Kilisito Mukama wa bintu byona.

³⁷ Mumaniye byakuswekaniya ebi Yesu aakoleeye mu disitulikiti ya Buyudaaya yoona. Yesu oghu akatandikila mulimo ghuwe mu disitulikiti ya Galilaaya, obu Yohaana Mubatiji aamaliye

mulimo ghuwe ghwa kulangilila ati bantu beekuukemu bibhi byabo kandi babatijibuwe.

³⁸ Kandi mumaniye ngoku Yesu wa Najaaleeti, Luhanga aamuseesiyo Mwoyo Ahikiliye kandi aamuha maani. Aaghendagha naakola biseme-eye kandi naakiliye boona aba Sitaani abona-boniyagha. Luhanga akaba ali hamui naye.

³⁹ “Ti etuwe, tuli baakaiso baa Yesu oghu, nanga tukabona byona ebi aakoliye mu kibugha kya Yelusaalemu n’omu bitwike binji byona bya disitulikiti ya Buyudaaya. Tukuhaagha dhe buukaiso ngoku Bayudaaya baamubambiye haa musalaba; akuwa.

⁴⁰ Bhaatu haa kilo kyakasatu, Luhanga aamuhumbuula kandi bantu baamubona.

⁴¹ Tooli tabali boona baamuboone, kuuy’o baakaiso bonkaha aba Luhanga aasanguuwe akomiye; etuwe abaaliye naye amaliye kuhumbuuka.

⁴² Aatulaghila kutebeja bantu kandi kuha buukaiso ngoku aaniye Luhanga aakomiye kutwila bantu musango, abaakaaye na bakuuye.

⁴³ Kandi balangi boona babughiy’o Yesu oghu ngu haabwa kukuwa kandi kuhumbuuka kuwe, muntu weena oghu akumuhikilija, Luhanga akumughanila bibhi biye.”

Mwoyo Ahikiliye naas’o bantu batali Bayudaaya

⁴⁴ Ti Peetelo naanabugha dumbi Mwoyo Ahikiliye aas’o bantu boona abaali bamutegheleeje.

45-46 Obu bahikilija Bayudaaya abaabaagha bahelekeeye Peetelo baaghuuye bantu batali Bayudaaya mbabugha mibughe enji eghe etali yabo kandi mbasinda Luhanga, baaswekela kimui kubona ngu Luhanga aahaaye Mwoyo Ahikiliye bantu batali Bayudaaya.

47 Niibuwo Peetelo aaghiliye Bayudaaya aba ati, “Luhanga aahaaye bantu batali Bayudaaya Mwoyo Ahikiliye, nahabweki tamboone ekikuleka batabatijibuwa. Nabo Mwoyo Ahikiliye aabaasiyo ngoku naatu aatwisiyo.”

48 Dumbi Peetelo oghu aalaghila Koloneeli hamui na baanakiye aba ati babatijibuwe mu liina lya Yesu Kilisito. Obu baamaliye kubatijibuwa baasaba Peetelo oghu kumala nabo hakili bilo bikee. Peetelo hamui na bahikilija Bayudaaya aba baasijima, baakala nabo.

11

Peetelo naasoolola bahikilija baanakiye

1 Bakwenda hamui na bahikilija abaabaagha baakaaye mu disitulikiti ya Buyudaaya, baaghuwa ngoku bantu batali Bayudaaya nabo baahikilije kighambo kya Luhanga.

2 Nahabweki obu Peetelo aaghendiye Yelusaalemu, bamui mu bahikilija abaabalagha bati bantu batali Bayudaaya badubhaghe babasalaghe, baamusoghosa.

3 Baamughila bati, “Waasobeeiye kughenda mu ka ya bantu batali Bayudaaya kandi aba batasaliye kuliya nabo.”

4 Niibuwo Peetelo aabasobolooye ekyalekiye aaghenda mu bantu batali Bayudaaya.

5 Aabaghila ati, “Nkaba ndi mu tauni ya Yopa ninsaba. Naabonekeluwa. Naabona badhod-hookeeye nsondo enaa sya kintu kisusiye nga siiti namulito mbakisundukiya hansi kulugha eghulu, ti kyasila kimui hambali ndi.

6 Obu naaloliyemu bhyani, naabonamu bisolo bya milingo yona na binoni.

7 “Niibuwo naaghuyeye elaka ndingila liti, ‘Peetelo oomuke, oote kandi oliye.’

8 Bhaatu naakuukamu ati, ‘Bbaa, Mukama wanje! Tankaliyagha kintu kyona kitasemeeye kandi kitanguwe.’

9 Elaka lyatodha lyabugha nanje mulundi gh-wakabili liti, ‘Kyona eki Luhanga asemeeeye, oleke kughila oti kibhiihiye.’

10 Eki kikab’o milundi esatu, dumbi kintu eki baakikuukiya mu eghulu.

11 “Ti bwile obu bwonini basaasa basatu aba baatumiyeye kulugha Kaisaaliya, baakidha haa ka hambali naabaagha ngooneeye.

12 Niibuwo Mwoyo angiliye ati niimukilemu ngende na basaasa aba. Bahikilija baanakyanje bani mukaagha bampelekeeleliya, twakidha mwa musaasa oghu.

13 Niibuwo aatughambiiye ngoku aaboone malaika aamiliye mu numba yee, aamughila ati, ‘Otume bantu mu tauni ya Yopa, bendeleyo musaasa malijina ghe Simooni Peetelo.

14 Akukughambila mulingo ngoku uwe oku-junuwa n’aba ka yaawe boona.’ ”

Ngoku Mwoyo Ahikiliye aasiy’o batali Bayudaaya

¹⁵ Peetelo aatodha aaghila Bayudaaya aba ati, “Makatandika nti kubugha dumbi Mwoyo Ahikiliye aas’o bantu abaabaagha mu numba omu, mu mulingo ghwonini ngoku naatu aadubhiye kutwis’o.

¹⁶ Niibuwo naasukkiye eki Mukama aabughiye ati, ‘Yohaana Mubatiji aabatijagha na maasi, bhaatu enuwe mukubatijibuwa na Mwoyo Ahikiliye.’

¹⁷ Tooli obu Luhanga alaba amalije kuha bantu nankabha batali Bayudaaya Mwoyo Ahikiliye ng’oghu aatuhaaye haabwa kuhikilija Mukama Yesu Kilisito, buuye niisiye ani kumuhakanija?”

¹⁸ Obu baaghuuye ebi Peetelo akwete kubugha, baaleka kumusoghosa. Baasinda Luhanga bati, “Luhanga aasimilaniye bantu batali Bayudaaya kwekuukamu niikuwo batunge bwomili.”

Bahikilija b’omu Antiyokiya

¹⁹ Obu Bayudaaya baamaliye kwita Sitefaano dumbi bakatandikil’o kubabona-boneliya kimui bahikilija abaabaagha mu kibugha kya Yelusaalemu. Bahikilija bakaniye baalukamu baalalangila mu byalo bikaniye nga disitulikiti ya Fonike, kyalo kya Kipulo, n’omu kibugha kya Antiyokiya. Baaghendagha mbalangilila ngoku Yesu akujunagha bantu bibhi byabo. Bhaatu baaghambilagha Bayudaaya bonkaha.

²⁰ Bhaatu bamui mu bahikilija aba bakaba balughiye Kipulo na banji mu kibugha kya

Kilene mu Afilika. Baaghenda mu kibugha kya Antiyokiya kutebejayo Makulu Ghasemeeye ghaa Mukama Yesu, bantu batali Bayudaaya.*

²¹ Mukama aabahaagha maani ti bantu bakaniye baahikilija Mukama Yesu.

²² Kibbula kya bahikilija abaabaagha mu Yelusaalemu baaghuwa ngoku bantu bakaniye b'omu Antiyokiya bahikilije Mukama Yesu, dumbi bahikilija aba baatumayo Balanaba.

²³ Obu aakidhiyeyo naabona ngoku bahikilija aba bakwetwalikaniya kusemeeye adheedhuwa kubona ngoku Luhanga aaghiliye bantu aba ngughuma syamaanj. Dumbi buli kilo aabeekambiisiyagha ati batalekeelela, bagumile mu kuhikilija kwabo kandi beesighile kimui Mukama.

²⁴ Balanaba oghu akaba ali musaasa mulungi, aasuuye Mwoyo Ahikilije kandi eesighiye kimui Luhanga, aakoonelela kimui bantu baayo kubeegheesiya, ti bakaniye baahikilija Mukama.

²⁵ Niibuwo Balanaba aaghendiye mu tauni ya Taluso kubbalayo Saulo.

²⁶ Obu aamuboone aalughayo naye baasa mu tauni ya Antiyokiya. Ti baamala mwaka ghumui banali na kibbula kya bahikilija aba kandi beegheesiya bantu bakaniye. Mu Antiyokiya niyo beeghesebuwa baadubhiye kubaghilamu Bakilisitaayo.

²⁷ Banaliyeyo, bamui mu balangi baalugha Yelusaalemu, baasa Antiyokiya.

* **11:20 11:20** Mu Lugiliki baghambiye bati *Bagiliki*.

28 Kilo kimui Mwoyo aabughiiisiya omui mu balangi aba liina liye Agabo. Aalanga ati njala yamaani ekughuwa mu kyalo kya Looma kyona. (Ti njala egghi ekaghuwa mu bwile obu Kilahudiyo aabaagha alemiye.)

29 Nahabweki beeghesebuwa b'omu Antiyokiya baatuwamu kukoonela bahikilija baanakyabo b'omu disitulikiti ya Buyudaaya. Baatuwamu kuhaayo buyambi kusighikila ngoku buji muntu akugubha.

30 Dumbi buyambi bwabo obu baakumaanijye baabuha Balanaba na Saulo kubutwalila beebembeli baa bahikilija b'omu Yelusaalemu.

12

Kubona-bona nkweyongela

1 Bwile obu Mukama Helude* aatandika kubona-boniya kibbula kya bahikilija.

2 Aalaghila baata Yakobbo, mwana waanina Yohaana, na kihiyo.

3 Obu Helude oghu aamaniye ngoku eki aakoliye eki kyadheedhiye Bayudaaya, dumbi aalaghila baasilikale be kukwata Peetelo. Baamukwata bwile bwa Kighenu kya Migaati Etalimu Kitumbiso.

4 Obu baamukwete, baamuta mu nkomo. Aabalagha kumutwila musango haagati ya bantu boona kighenu eki nkyahoy'o. Nahabweki aalaghila kibbula bbinaa bya baasilikale bbanaa-bbanaa kukoonelangana kulinda Peetelo oghu.

* **12:1 12:1** Helude oni ni Agulipa oghu akaba ali muusukulu wa Mukama Helude Mukulu.

5 Tj baasilikale aba baakala banalindiiye Peetelo oghu mu nkomo. Bhaatu kibbula kya bahikilija baneekambiiye kimui kumusabila ewaa Luhanga.

Malajika naaya Peetelo mu nkomo

6 Mu kilo butakakeeye, kilo eki Helude aab-balagha kumutonganinya, Peetelo akaba aghwe-saghiiye ali haagati ya baasilikale babili. Bakaba bamubohiye na njeghele ebili. Baasilikale banji balindiye haa mulyango ghwa nkomo eghi.

7 Dumbi malajika wa Mukama aasa, aamilila haai Peetelo oghu, tj kisiika eki kyabbenela kimui. Malajika oghu aamudhinga-dhingiya aamususumuula, aamughila ati, “Oomuke bwangu!” Peetelo makaamuka ati, njeghele esi baabaagha bamuboheseeye haa mikono syalaghala.

8 Malajika oghu aamughila ati, “Oluwale ngoye syawe na nkaito, oose tughende!” Peetelo aabiluwala. Aatodha aamughila ati, “Weegubike lughoye lwawe, onkwame.”

9 Makamala ati kubiluwala dumbi aaghenda alabhiye malajika oghu, baatuwa, bhaatu amaniiye malajika oghu alakaba naamuuya kuwo mu nkomo omu! Aaba nga muntu akwete kuloota.

10 Obu baamaliye kusaala balindi b'okudubha na baakabili, baahika haa lwichi lwa kyoma oluli haa mulyango oghu bantu baatwelaghamu kughenda mu kibugha eki. Lwichi olu lwabee-highuulila lwonini; baatuwa enja. Beesukan'o kabhii dumbi malajika oghu aamulugho.

11 Niibuwo Peetelo eetegheleeiye ngoku ataalootagha. Aaghila ati, “Endindi neetegheleeiye ngu Mukama niye aatumiiye omui mu baamalajika be kunjaha mu nkomo ya Helude kandi kunjuna byona ebi Bayudaaya baabbalagha kunkol’o.”

12 Obu Peetelo aamaniye eki, dumbi aaghenda ewaa Maliya nina Yohaana Maliko. Bahikilija bakaniye bakaba beekumaaniliiye mu numba ya Maliya oghu mbasaba.

13 Niibuwo Peetelo aakonkoniiye haa lwichi lw’elembo ati bamuughulile. Manaabukali muheeleliya liina liye Loodha aatuwa mu numba kulola oghu akwete kukonkona.

14 Obu aamaniliiye elaka lya Peetelo, dumbi aadheedheluwa kimui, aaligita mu numba magila kuughulila Peetelo oghu lwichi. Aaghambila abaabaagha mu numba ati, “Ni Peetelo ali h’elembo!”

15 Baamughila bati, “Nandiki olwaye esile?” Bhaatu Loodha oghu aakala naanabaghila ati, “Majima kuwo ni Peetelo!” Niibuwo baaghiliiye bati, “Oghambe ni malajika wee waaboone.”

16 Bhaatu Peetelo aakala naanakonkona h’elembo. Obu baaghuuye lwichi mbaamubona, baaswekela kimui!

17 Bhaatu Peetelo aabaholeesiya na mukono ghuwe ati baholiye, aabasoboolola ngoku Mukama aamuuhiiye mu nkomo. Kandi aabaghila ati, “Bintu bini mubighambile Yakobbo na bahikilija baanakyatu.” Dumbi aabalugh’o aaghenda kikalalo kinji.

18 Nkyambisi obu baasilikale abaali balindiye

Peetelo bataakeeleeye kumubona baatuntulila kimui, beebuuliya bati, “Bhaawai, Peetelo oghu aalukiye atiya?”

¹⁹ Mukama Helude aalaghila baasilikale be kubbalila kimui Peetelo oghu bhaatu bataa-mubona. Niibuwo aabuuiye bhyani balindi aba kumughambila ngoku Peetelo aalukiye. Obu kyakubugha kyababuliye, aalaghila baasilikale be kwita balindi aba. Dumbi aalugha mu disitulikiti ya Buyudaaya, aaghenda aakala mu tauni ya Kaisaaliya.

Ngoku Helude aakuuye

²⁰ Bwile obu Helude akaba ali na kiinigha na bantu b’omu tauni ya Tilo na ya Sidooni. Niibuwo bamui mu bantu baatumiyeye bantu kughenda Kaisaaliya kubugha na Helude oghu. Bahanuula na musaasa baaghilaghamu Bbula-sito, oghu akaba aloleleeye kikaali kya Helude oghu kyona. Baaghila bati bakubbala mpempa, nanga mu disitulikiti eghi aabaagha alemiye niyo baayagha byokuliya.

²¹ Kilo eki Helude oghu aakomiye ati ni-ikiyo akusanga-sanganilanamu na bantu aba, aaluwala biluwalo biye bya bukama bisemeleeye kimui. Aasitama haa kitebe kiye kya bukama, aabughila bantu aba.

²² Ti bantu aba baadheedheluwa kimui baatandika kugola bati, “Oghu taali muntu kwonkaha akwete kubugha bbaa, ni luhanga!”

²³ Dumbi malajika wa Mukama aalwaliliya kimui Helude oghu, nanga akabhenga kuha

Luhanga kitijisa, njoka sy'omunda syamunuu-
nila kimui mubili kandi aakuwa.

²⁴ Bhaatu bahikilija beeyongelela kimui ku-
langilila kighambo kya Luhanga kandi muhendo
ghwa bahikilija ghweyongelela kimui kukana.

²⁵ Obu Balanaba na Saulo baamaliye kukidhiya
buyambi obu e Yelusaalemu, baakuuka
Antiyokiya, baaghenda na Yohaana, oghu
baaghilaghamu Maliko.

13

Mbatuma Balanaba na Saulo

¹ Mu kibbula kya bahikilija abaabaagha mu
tauni ya Antiyokiya, akaba halimu balangi na
beegheesiya. Bantu aba niibo bani: Balan-
aba, Simiyooni oghu baali balukiye kibbaako
bati Munjilaghuli, Lukiyo oghu akaba alughiye
Kilene, Maniyeeni oghu akakulila hamui na
mulemi Helude, na Saulo.

² Kilo kimui obu bali basibiye kandi
mbaalamiya Mukama, Mwoyo Ahikiliye
aabaghila ati, "Munkomelemu Balanaba na
Saulo, nanga naabakomiye kunkolela mulimo
ghwanje."

³ Nahabweki obu baamaliye kusiba kandi kus-
aba, baat'o Balanaba na Saulo mikono, dumbi
baabatuma kughenda kutebeja.

Balanaba na Saulo bali e Kipulo

⁴ Obu Mwoyo Ahikiliye aamaliye kutuma
Balanaba na Saulo, baaghenda mu tauni
ya Selukiya. Baalughayo baaniina bwati
buunamulito baaghenda e Kipulo. ⁵ Obu

baakidhiyeyo, baahika mu tauni ya Salamiisi, baalangilila bantu kighambo kya Luhanga mu malamiliyo ghaa Bayudaaya. Yohaana Maliko aaghenda nabo kubakoonela.

⁶ Niibuwo baasaaliye mu kyalo kya Kipulo eki nanja yeelighiliye, baakidha mu tauni yakiyo Pafu, hambali baasangiye musaasa liina liye Bbaaliesu oghu aakolagha maaje. Musaasa oghu akaba ali Muyudaaya kandi mulangi wa bisubha.

⁷ Akaba ali bhootu sya Selugiyo Paulo mulemi Mulooma oghu akaba alemiye kyalo eki kyona. Kandi Selugiyo oghu akaba ali na magheji. Aab-bala kuughuwa kighambo kya Luhanga, nahabweki aatuma bantu kumughambilila Balanaba na Saulo kwisa ewe kumusoboolola kiyu.

⁸ Bhaatu oghu aakolagha maaje, Elimansi (liina lya Bbaaliesu mu Lugiliki), aatandika kuhakanija Balanaba na Saulo kandi aaleng'oku kusoonsoonaa mulemi niikuwo aleke kuhikilija.

⁹ Niibuwo Mwoyo Ahikiliye aasiyo Saulo oghu banji baaghilaghamu Paulo, ti Paulo oghu aakala aloleleeye Elimansi oghu,

¹⁰ aamughila ati, "Oli mwana wa Sitaani nanga okuhakaniyagha buli kintu kyona ekihikiye. Okudimaagagha bantu kandi oli na bughobiya bukaniye. Okughilagha oti butumuwa bwa Mukama bwamajima ni bisubha!"

¹¹ Niibuwo Paulo aamughiliye ati, "Mukama akukufubila endindi. Okumala bwile obu eenini abbalije otaakubona."

Dumbi Elimansi oghu maaso ghaamuughala,

aatandika kukwata-kwata kubbala oghu aku-mukwatilila haa mukono.

¹² Ti obu Mulemi Selugiyo oghu aaboone ebyabaay'o, aahikilija, nanga akasweka haabwa ebi Paulo na Balanaba baamwegheeseje haa Mukama.

Paulo naatebeja mu elamiliyo lya Bayudaaya

¹³ Obu Paulo na baanakiye baalughiye mu tauni ya Pafu, baaniina bwati buunamulito baahika mu tauni ya Peluga mu disitulikiti ya Panfuliya. Haala niiyo Yohaana Maliko aabalughiyo'o aakuuka ewaabo Yelusaalemu.

¹⁴ Baalugha Peluga baahika mu tauni ya Antiyokeya eghi eli haai-haai na disitulikiti ya Pisidiya mu disitulikiti ya Siliya mu kyalu kya Galatiya. Kilo kya Sabhato, Paulo na Balanaba baaghenda mu elamiliyo lya Bayudaaya baasitama.

¹⁵ Muntu aasoma Ebyahandiikuwe ebi Musa na balangi banji baahandiikiye. Niibuwo beebembei b'elamiliyo lya Bayudaaya eli baatumiyemuntu kusaba Paulo na Balanaba bati, "Baana baamaaha, mulakaba muli na kighambo kyona kya kugumiya bantu bani mu kuhikilija kwabo, gutu mubaghambile kiyu."

¹⁶ Paulo aahidha mukono ghuwe kubaholeesiya, aabaghila ati, "Banaisaaleeli baanakyenje, naanu abakulamiyagha Luhanga mutali Bayudaaya, gutu muntegheeleliye.

¹⁷ Luhanga waatu Banaisaaleeli, akakoma baataata baatu. Aaleka baataata baatu aba baakanila kimui kuni bali mu ehanga lya Misili.

Aakoleesiya butoki buwe, aabaaya mu ehanga eli.

¹⁸ Ti aamala myaka makumi anaa anabagumisiije nankabha mbamujeemelagha mu elungu.

¹⁹ Ti Luhanga oghu aaha baataata baatu aba maani baasingula bantu baa ntula musanju abaabaagha mu ehanga lya Kanaan, ti ehanga eli aaliha baataata baatu aba kuba bugwetuwa bwatu.

²⁰ Aabaha ehanga eli bamaliye myaka nga bikumi binaa n'ataano kulughilila kilo eki baakidhiyemu mu ehanga lya Misili kuhikiya kilo eki baataahiyemu mu ehanga lya Kanaan eli.

"Ti bamaliye kutaaha mu ehanga lya Kanaan eli Luhanga aabakomela balem kubalema kuhikiya obu aakomiye mulangi Samwili kubalema.

²¹ Niibuwo baasabiye Luhanga kubaha mukama. Aabakomela Saulo mutabani wa Kiisi w'omu ntula ya Bbenjamiini. Saulo oghu aamala myaka makumi anaa anali mukama wabo.

²² Obu Luhanga aahiye Saulo oghu haa bukama, aat'o Dhaudhi kuba mukama wabo. Luhanga aabugh'o kusemeeye Dhaudhi oghu ati, 'Naaboone Dhaudhi mutabani wa Yese, tooli mmubaliye kandi alakolagha ebi mbbaliye byona.'

²³ Ti mu baasukulu baa Dhaudhi oghu niimuwo Luhanga aahiye Yesu kujuna etuwe Banaisaleeli ngoku asanguuwe aalaghiisaniiye taata waatu Dhaudhi oghu.

24 Kandi Yesu oghu atakatandikiye mulimo ghuwe, Yohaana aadubha aalangilila Banaisaaleeli boona abeamwisagh'o ati beekuukemu kandi babatijibuwe.

25 Ti obu Yohaana oghu aamaliililagha mulimo ghuwe oghu Luhanga amutumiyeye kukola, aaghila bantu ati, 'Taaniisiye Kilisito bbaa; ngoku mukwete kwelilikana. Eye akwisa ti ansaaiye butoki kandi tanihikiye na kuba muheeleliya wee.' "

26 Paulo aatodha aabaghila ati "Baana baamaaha, baasukulu b'Ebbulahimu, naanu bantu batali Bayudaaya abakulamiyagha Luhanga, butumuwa buni Luhanga akabutumila bantu boona kutwoleka ngoku tukujunuwa.

27 Bhaatu bantu b'omu Yelusaalemu na balemi baabo tabaamumaniye kandi tabaakengiye ebi balangi baabaghambiiye, nankabha mbakuughuwagha buji kilo kya Sabhato. Obu baamutwiliye musango, bakahikiililiya Ebyahandijikuwe.

28 Ti nankabha bataamuboon'o musango ghwonini ghwakuleka mbamwita, baanahaaghiliya Pilaato kumutwila musango ghwa kukuwa.

29 Obu bantu aba baamaliye kumukol'o ebi balangi baahandikiye hambele bati bantu balimukol'o, baabhootu siye baaya muku ghuwe haa musalaba, baaghuta mu kituulo.

30 Bhaatu Luhanga aamuhumbuula mu bakuuye.

31 Kandi abaabungagha naye anali mu disitulikiti ya Galilaaya, abaasiye naye mu kibugha Yelusaalemu baamala bilo bikanaye

mбанамубона naahumbuukiye. Ti bantu aba niibo bakumuheelagha buukaiso mu bantu.”

³² Paulo aatodha aabaghila ati, “Twasiye hani obwalo kubaghambila Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga, gh’eki aalaghiisaniye baataata baatu.

³³ Aakoleeye etuwe baasukulu baabo, obu aahumbuuye Yesu, ngoku amubughiy’o mu Jabbuli nsuula yaakabili ngu,

“ ‘Nuuwe Mwana wanje,

ti obwalo naafookiye so waawe.’* ”

³⁴ Paulo eeyongela kubaghila ati, “Luhanga akasanguwa hambele alaghiisaniye ati alihumbuula Yesu kandi ati Yesu oghu taalitodha kukuwa. Mu Ebyahandikuuwe haliyo hambali Luhanga aalaghiisaniye bantu be hambele ati,

“ ‘Nkubaha migisa ehikiliye kandi yamaani, eghi

naahaaye Dhaudhi.’* ”

³⁵ Mu Jabbuli haliyo dheer hambali baghiliye bati,

“ ‘Toolileka oghu Ahikiliye waawe naagunda.’* ”

³⁶ “Nahabweki Dhaudhi oghu mabugha ebi teebughagh’o eenini bbaa, nanga Dhaudhi oghu, obu aabaagha anaakaaye, akakola ebi Luhanga aabbaliye ati akole, ti aakuwa baamujiika hambali baajikiye baataata be, aagunda.

³⁷ Bhaatu Yesu oghu Luhanga aahumbuuye taatodhiye akuwa kandi agunda bbaa.

³⁸ “Nahabweki baana baamaaha, nkubbala mukimanyile kimui ngu haabwa Yesu oghu niibuwo twabalangilila ngoku Luhanga akubaghanila bibhi byanu.

* 13:33 13:33 Jabbuli 2:7 * 13:34 13:34 Isaaya 55:3 * 13:35 13:35 Jabbuli 16:10

39 Weena oghu akumuhikilija, Luhanga akumughanila bibhi biye byona. Bhaatu Luhanga taakubaghanila haabwa kukwata bilaghilo ebi Musa aahaaye bbaa.

40 Ti mwelinde ebi balangi baabughije, bitabab'ο, ebi baaghilije bati,

41 " 'Mutegheeleliye, enuwe abakusekelejagha, mukusweka kandi muhwelekeelele.

Eki nkukol'ο bantu b'omu mahanga agha kikuswekaniya enuwe.

Nanga ndi n'eki nkughenda kukola mu mahanga agha munaakaaye.

Tamukuhikilija nankabha babaghambila ngoku kyabaay'ο.' ""*

42 Obu Paulo na Balanaba baanatuwagha mu elamiliyo eli, bantu baamu baabasaba bati batodhe baase babaghambile bighambo ebi, kilo kya Sabhato ekikulabh'ο.

43 Haanuma ya kisomo kuhuwamu, Bayudaaya bakaniye hamui na bantu abaali bahindukiye mu diini ya Kiyudaaya baakwama Paulo na Balanaba. Ti Paulo na Balanaba baakala mbanabugha nabo, mbabeekambiisiya kuukala baneesighiye ngughuma sya Luhanga.

44 Kilo kya Sabhato ekyalabhiy'ο bantu bakaniye kimui b'omu tauni ya Antiyokiya eghi baagumbaana mu elamiliyo eli kuughuwa kighambo kya Mukama.

45 Bhaatu obu beebembeli baa Bayudaaya baaboone bantu batali Bayudaaya aba baasiye kuughuwa butumuwa obu, baakwatuwa etima

* 13:41 13:41 Habbakukij 1:5

kandi baatandika kuhakanija Paulo kandi kubugh'o kubhi ebi akwete kubugha.

⁴⁶ Bhaatu Paulo na Balanaba baabakuukamu batoobahiye bati, "Tukeetaaghisibuwa kudubha kughambila enuwe kighambo kya Luhanga. Bhaatu ngoku mwakibhengiye, mwolekiye ngoku mutabhonganuuwe kuheebuwa bwomiji butahuw'o. Nahabweki tukughenda mu batali Bayudaaya.

⁴⁷ Nanga Mukama akalaghila ati,
 " 'Naakutaay'o kuba kyeleeli mu Banamahanga, niikuwo ogubhe kuleka kujuna kwanje nkuhik'o bantu baa muni yona.'* "

⁴⁸ Ti obu bantu batali Bayudaaya abaabaagh'o baaghuuye Paulo naabugha atiyo, baadheedheluwa kimui kandi baasinda kighambo kya Mukama. Dumbi batali Bayudaaya aba Luhanga aasanguuwe akomiye ati balitunga bwomiji butahuw'o baafooka bahikilija.

⁴⁹ Ti bantu bakanije b'omu maahaai-haai ghaa kyalo eki kyona baaghuwa kighambo kya Mukama eki.

⁵⁰ Bhaatu Bayudaaya baahaaghiliya bakali baa kitinisa abaali beekambiye diini ya Kiyudaaya, hamui na basaasa baa kitinisa mu kibugha eki, kuhighanija Paulo na Balanaba kandi baababbinga mu kyalo kyabo eki.

⁵¹ Paulo na Balanaba baakunkumula tuutu ya kikalo eki mu bighanja byabo.* Baalughayo, baaghenda Ikonio.

* 13:47 13:47 Isaaya 49:6
 Maliko 6:11; Luka 9:15

* 13:51 13:51 Matayo 10:14-15;

52 Bhaatu beeghesebuwa aba baadheedheluwa kimui kandi baasula Mwoyo Ahikiliye.

14

Paulo na Balanaba mbakiliya mulema

¹ Obu Paulo na Balanaba baakidhiye mu tauni ya Ikonio, baaghenda mu elamiliyo lya Bayudaaya. Beegheeseliya kimui kighambo kya Luhanga ngoku baakolagha mu tauni ya Antiyokiya. Nahabweki Bayudaaya bakaniye na batali Bayudaaya baahikiliya.

² Bhaatu bamui mu Bayudaaya abaabhengiye kuhikiliya, baahaaghililiya bamui mu bantu batali Bayudaaya kwoha bahikiliya.

³ Bakwenda aba, baamalayo bwile bukaniye, mbanatebeja batoobahiye haa Mukama. Ti Mukama aabaha butoki kukola byakuswekaniya bikanaye, kwoleka ngoku butumuwa obu bwa ngughuma siye buli bwamajima.

⁴ Bantu b'omu tauni ya Ikonio eghi, beebaghanijamu bibbula bibili. Kimui kyasemba bakwenda Paulo na Balanaba, na kinji kyasemba Bayudaaya aba.

⁵ Niibuwo Bayudaaya abaabhengiye aba hamui na bantu banji batali Bayudaaya, na beebembeli baabo b'omu tauni eghi, baacuuyemu kuhuula bakwenda aba mabaale kandi kubaata.

⁶⁻⁷ Bhaatu obu Paulo na Balanaba baaghuyeye makulu agha, dumbi baaluka mu tauni eghi, baaghenda, baatebeja Makulu Ghasemeeye mu tauni ya Lesitula na ya Delubbe mu disitulikiti

ya Likoniyo, na mu byalo binji ebyelighiliye maatauni agha.

Paulo na Balanaba mbakiliya mulema e Lesitula

⁸ Kilo kimui obu Paulo aatebejagha bantu mu tauni ya Lesitula, musaasa alamaaye maghulu akaba asitamyo. Musaasa oghu akabyaluwa alamaaye kandi taagubhagha kuumuka hambali asitamye kulubhatanga bbaa.

⁹ Aakala ategheleeiye bhyani ngoku Paulo akwete kutebeja bantu ebikwet'o Mukama Yesu. Niibuwo Paulo aakaaye amuloleeye tonono, aamanya ngoku musaasa oghu ali na kuhikilija okukugubha kumukiliya.

¹⁰ Paulo aamughila n'elaka lyamaanj ati, "Oomuke!" Dumbi musaasa oghu aamatuka aamilila, aatandika kulubhatanga kusemeeye.

¹¹ Obu kiigambi kya bantu aba baaboone ngoku Paulo aakiliye musaasa oghu, baatandika kugolela kimui mu mubughe ghwabo Lulekonija bati, "Basaasa aba ni bihongano byatu ebi tukulamiyagha. Niibiyo byefooye bantu, byalugha eghulu byatwisamu!"

¹² Baaghila bati Balanaba akulaghiluwa kuba ali Jeu. Haabwa Paulo kuukala naabugha bwile bwona, baamughilamu Helume.

¹³ Niibuwo muhongi w'omu elamiliyo lya luhanga wabo Jeu, elyabaagha haa mulyango ghwa tauni egghi, aasiye na bantu be, aaleeta nte asiluwikiye bimole mu bikiya nga bukwanji, bantu aba boona baasileeta kusihonga.

14 Obu muntu aaghambiiye bakwenda aba Balanaba na Paulo ngoku bantu bakwete kwelilikana bati ni bihongano byabo ebi bakulamiyagha kandi ngoku bakubbala kubahongela bisembo kandi kubalamiya, Balanaba na Paulo baatemula kooti syabo kwoleka ngoku basaaluuwe. Dumbi baaligita bwangu-bwangu mu kibbula kya bantu eki. Paulo aabugha nabo n'elaka lyamaanj ati,

15 “Basaasa enuwe, mukwete kukola ebi nangaaki? Tuli bantu ng'anu! Twasiye hani kubatebeja Makulu Ghasemeeye, niikuwo muleke kulamiya bihongano byanu ebitali na mughaso, bhaatu mukuuk'o Luhanga mwomijili oghu akahanga eghulu na nsi, nanja, na byona ebilimu.

16 Hambele Luhanga akasijimilaniya enuwe batali Bayudaaya kulamiya bihongano byanu ebi mubballiye, nanga mukaba mutamumaniye.

17 Bhaatu nankabha mutamumaniye, oolekiye bantu boona ngoku aaniye akutuhaagha bilungi byona. Nanga niye akutooniyagha mbula kandi aleka ndimo yaanu yeelela mu bwile bway'o bwonini, mutungila kimui byokuliya kandi mudheedhuwa.”

18 Nankabha bantu aba mbaghuuye ebi Paulo na Balanaba baabughiye, baakala mbaneelilikana bati babhonganuuwe kusala nte esi basihongele Balanaba na Paulo nga bisembo kandi babalamiye. Bhaatu haakumaliilila bantu aba baasileka.

19 Niibuwo bamui mu beebembeli baa Bayudaaya baalughiye mu tauni ya Antiyokiya na ya Ikonijo baasa mu tauni ya Lesitula,

baaghila bantu baay'o bakaniye bati ebi Paulo akwete ku_ubeegheesiya mbisubha. Baaleeteleja bantu aba kwoha Paulo na bahikilija baa Yesu banji. Kandi bantu aba baasiimilaniya Bayudaaya aba kuhuula Paulo mabaale kuhikiya obu eegengiye aalekelel'o. Dumbi baamukulumula, baamutwesiya mu tauni eghi baamutighayo, mbeelilikana bati aakuuye.

²⁰ Bhaatu obu beeghesebuwa baa Yesu b'omu tauni ya Lesitula eghi baasiye hambali Bayudaaya baatighiye balangaaiye Paulo mbamwelighililiya, aajujuka. Obu aateekaane, aamuka aatodha aaghenda nabo mu tauni ya Lesitula eghi. Kilo ekyalabhiy'o Paulo na Balanaba baalugha mu tauni eghi baaghenda mu tauni ya Delubbe.

²¹ Paulo na Balanaba baatebeja bantu b'omu tauni ya Delubbe eghi Makulu Ghasemeeye. Kandi bantu baayo bakaniye baahikilija Mukama Yesu. Haanuma y'eki, baatodha baakuuka mu tauni ya Lesitula, baalughamu baaghenda mu ya Ikoniyu, na mu ya Antiyokiya eghi eli haai-haai na disitulikiti ya Pisidiya.

²² Ti mu buli tauni eghi baakaghendaghamu, baasanga-sangaanagha na beeghesebuwa batodha babagumiya kuukala banagumiye mu kuhikilija kwabo. Baaghilagha beeghesebuwa aba bati bali na kusaalila mu kubona-bona kukaniye kuba mu bulemi bwa Luhanga.

²³ Ti mu buli tauni eghi baaghendaghamu, baakumaaniyagha kibbula kya bahikilija baa Yesu batwala bwile mbasaba Luhanga kandi banasiibiye. Ebo hamui na bahikilija baako-

magha bamui mu bahikilija kuba beebembeli kukola mulimo ghwa kuhanuulila bahikilija baanyakabo aba kandi kubagumiya. Dumbi Paulo na Balanaba basabila beebembeli aba bati Mukama Yesu oghu baahikilije abagumiye kandi abalinde.

²⁴ Niibuwo Paulo na Balanaba baasaaliye mu disitulikiti ya Pisidiya, baakidha mu tauni ya Peluga mu disitulikiti ya Panfuliya.

²⁵ Baatebeja kighambo kya Luhanga mu tauni ya Peluga eghi. Haanuma y'eki baahona mu tauni ya Ataliya haa mwalo.

²⁶ Malugha haala baanjina bwati baabhasuka mu tauni ya Antiyokiya, hambali bahikilija baadubhiye kubasabila bati Luhanga abaghilila ngughuma haabwa mulimo oghu baaghendiye kukola kandi baaghumala.

²⁷ Obu baakidhiye mu tauni ya Antiyokiya, baabilikila kibbula kya bahikilija baagumbaana hamui, baabaghambila byona ebi Luhanga aabagubhiisiye kukola kandi ngoku aakooneeye batali Bayudaaya kuhikilija.

²⁸ Paulo na Balanaba baamala bwile bukanaye mu tauni ya Antiyokiya eghi banali na beeghesebuwa aba.

15

Lukulato olwabaaye e Yelusaalemu

¹ Bwile obu bantu baalugha Buyudaaya, baaghenda Antiyokiya, baatandika kwegheesiya bahikilija bati, "Tamukujunuwa, kuuy'o babasaliye ngoku bilaghilo bya Musa bitulaghiye."

² Njegheesiya eghi yaaleeteleja Paulo na Balanaba kuhakanganilana kimui na Bayudaaya aba. Bahikilija baakoma Paulo na Balanaba hamui na bamui mu bahikilija baanyakoyabo, kughenda Yelusaalemu kusanga-sangaana na bakwenda, hamui na beebembeli, kubugh'o nsonga eghi.

³ Dumbi baamukiya kughenda, bahikilija baabalagha. Bhaatu hoona-hoona hambali baakwamilagha mu disitulikiti ya Fonike na ya Samaliya baahaagha makulu ngoku batali Bayudaaya baafookiye bahikilija. Ti muhikilija weena oghu aaghuwagha makulu agha adheedheluwa kimui.

⁴ Obu baakidhiye mu Yelusaalemu bahikilija, bakwenda kandi na beebembeli, baabeebaliya kusemeeye. Paulo na Balanaba baaghambila bahikilija aba byona ebi Luhanga aabagubhiisiye kukola.

⁵ Niibuwo bamui mu bahikilija, abaabaagha baamemba baa kibbula kya Bafalisaayo, baaghiliye bati, "Bahikilija batali Bayudaaya bakulaghiluwa kubasala kandi kukwata bilaghilo bya Musa."

⁶ Dumbi bakwenda hamui na beebembeli baaba na lukulato kuhanuul'o nsonga eghi.

⁷ Haanuma ya kumala bwile bukaniye mbanahanuula, niibuwo Peetelo aamiliye, aabaghila ati, "Baana baamaaha, mumaniye bwile busaaye obu ngoku Luhanga aabankomiyemu kughenda mu bantu batali Bayudaaya kubatebeja Makulu Ghasemeeye, niikuwo bahikilije.

⁸ Ti Luhanga oghu amaniye mutima ghwa buli muntu, niye aasimilaniye Mwoyo Ahikiliye

kwis' o batali Bayudaaya aba, ngoku naatu aatwisij' o.

⁹ Kandi taasolooye etuwe Bayudaaya na batali Bayudaaya, nanga ebo dheer haabwa kuhikilija, niikiyo kikulekagha eeliya mitima yabo.

¹⁰ Mubhengiye batali Bayudaaya aba Luhanga aasijimiyeye nangaaki? Kandi mukubala kubaleeteleja bijibu bya kukwata bilaghilo byatu bya Kiyudaaya ebyatusaaghiye na baataata baatu kukwata nangaaki?

¹¹ Bhaatu ngoku etuwe Bayudaaya tukuhikilijagha ngu tukujunuwagha haabwa ngughuma sya Mukama Yesu aatughiliye, niikuwo na batali Bayudaaya akubajunagha atiyo dheer haabwa ngughuma siye."

¹² Niibuwo Paulo na Balanaba baatandikiye kubasoboolola ngoku Luhanga aabahaaye butoki bwa kukola byakuswekaniya mu bantu batali Bayudaaya. Ti abaabaagha mu lukulato olu baakala baholeeiyeye bhii, bategheleeiyeye ebi bakwete kubugha.

¹³ Obu baamaliye kubugha, Yakobbo aaghila ati, "Baana baamaaha dhaani muntegheeleiyeye.

¹⁴ Simooni aatusobolooye ngoku Luhanga aaghiliye ngughuma batali Bayudaaya aabakomamu abakuba bantu be.

¹⁵ Kandi eki kikaasulisiya eki hambele balangi baahandijiy' o ngu,

¹⁶ " 'Mu bwile obuliisa
nditodha kukuukiy' o bukama bwa
Dhaudhi.*

* 15:16 15:16 Amosj 9:11, 12

Nankabha baasukulu baa bantu aba aabaagha
alemiye hambele mbahanjikaane,
nditodha kubakumaaniliya hamui.

17 Niikuwo bantu boona
otaayemu na batali Bayudaaya aba
naakomiye kuba bantu banje
baamanye siye Mukama wabo.

18 Niiye akabugha ebi
kandi aaleka twamanya bintu ebi byona
kulugha hambele.' "

19 Yakobbo aatodha aabaghila ati, "Kihanu-
ulo kyanje nkini: Tuleke kutuntuliya batali
Bayudaaya abakwete kwis'o Luhanga.

20 Kuuy'o tubahandiikile tuti baleke kukola
kedha kuliya ebikutama bahikilija Bayudaaya
aba bakuukalagha nabo; nga kuliya bibembo,
busyani, kuliya njuba kandi kuliya kisolo eki
bantu banighiye.

21 Nanga bilaghilo ebi Musa aahandiikiye,
Bayudaaya kulughilila hambele kuhikiya
n'endindi bakubyeegheesiyagha mu maatauni
ghaabo. Kandi buli kilo kya Sabhato,
bakubisomagha mu malamiliyo ghaabo."

*Bbaluwa baahandiikiye bahikilija batali
Bayudaaya*

22 Niibuwo bakwenda aba, bakulu baa
bahikilija, hamui na kibbula kya bahikilija
Bayudaaya aba baacuuyemu kukoma
beebembeli babili mu kibbula kyabo. Baakoma
Silaasi na Yuda Balasaba. Basaasa aba bahikilija
baa Yesu boona bakaba babahutiye. Baabatuma
kuhelekela Paulo na Balanaba mu Antiyoqiya.

23 Bakwenda na beebembeli aba, baaha Yuda na Silaasi bbaluwa kughitwala Antiyokiya. Bakaba baghihandikiye bati,

“Ewaa baa ninaatuwe batali Bayudaaya, abahikiliye Mukama Yesu, abali mu tauni ya Antiyokiya, n’omu kyalo kya Siliya na kya Kilikiya. Tukubalamukiya enuwe boona.

24 Twaghuuye ngu bantu baasiye ewaanu eghi abalughiye mu kibbula kyatu kya bahikilija kandi ngu niibuwo baabatuntuliya bati Luhanga taakubaghanila bibhi byanu kuuy’o babasaliye ngoku bilaghilo bya Musa bitulaghiye. Bantu aba taaniituwe twabatumiye bbaa!

25 Nahabweki twabaaye na lukulato, twacuwamu kwekomamu bantu babili kwisa ewaanu eghi. Bakwisa na baabhootu syatu Balanaba na Paulo,

26 abeehaayeyo kukolela Mukama waatu Yesu Kilisito.

27 Twabatumiye Yuda* na Silaasi. Ti bintu ebi twahandikiye mu bbaluwa eni, boonini bakutodha kubaghambila biyo dhe.

28 Kandi Mwoyo Ahikiliye aatukooneeye kucuwamu kutabatuntuliya tuti mukwate bilaghilo byona ebi Musa aatulaghiye kukwata.

29 Kuuy’o muleke kukola bini: kuliya bibembo, njuba, nyama ya kisolo eki banighiye kandi muleke busyani. Nimwalekiye kukola ebi, mukuukala mpempa na bahikilija baanyakyanu Bayudaaya. Mwesal’o.

“Niituwe abaaninaanuwe, bakwenda, na

* 15:27 15:27 Yuda taali oghu akaghobeliya Yesu.

beebembeli abali e Yelusaalemu.”†

30 Bbaluwa eghi baaghiha bantu aba baatumiyeyo aba, baaghitwala Antiyokiya. Obu baakidhiyeyo baakumaaniya bahikilija baa Yesu baayo boona, baabaha bbaluwa eghi.

31 Obu bahikilija aba baaghisomiye, baadheedheluwa kimui haabwa kubagumiya.

32 Ti balangi Yuda na Silaasi bongela bighambo binji haa bbaluwa eghi, baabagumiya na bighambo binji bikanije.

33 Abaalughiye Yelusaalemu aba, baamala bwile banali mu Antiyokiya. Obu baakuukagha ewaabo bahikilija b’omu Antiyokiya baabahelekeleliya, baabalagha kandi baabaghila bati, “Mukeeliye bahikilija b’omu Yelusaalemu!” [

34 Bhaatu Silaasi aatuwamu kutighalayo.]‡

35 Paulo na Balanaba baamala bwile bukaniye mu Antiyokiya, mbaneegheesiya kandi mbalangilila kighambo kya Mukama, na bahikilija banji mbanabakoonela dheekwegheesiya.

Paulo na Balanaba mbatambulana bihanda

36 Haanuma ya Paulo na Balanaba kumala bwile bukaniye mu Antiyokiya, Paulo aaghila ati, “Nkilungi tukuuke mu maatauni hambali twatebije bantu kighambo kya Mukama, tulole ngoku bahikilija baay’o banagumiye mu

† 15:29 15:29 Niituwe abaninaanywe, bakwenda, na beebembeli abali e Yelusaalemu. Mu bihandiiko binji bighambo bini bili mu lukaala lwa 23. ‡ 15:34 15:34 Lukaala luni taluli mu bihandiiko binji, bakalutigha.

kuhikilija kwabo.” ³⁷ Balanaba aasiima, aaghila ati akubbala baghende na Yohaana Maliko.*

³⁸ Bhaatu Paulo ataabbala kughenda na Yohaana Maliko oghu. Nanga obu baanabaagha Panfuliya, akabalugh’o aakuuka Yelusaalemu. Kandi taamaliye nabo mulimo ghwa kutebeja oghu bbaa.

³⁹ Eki kyaleeteleja Paulo na Balanaba kutonganilana kimui. Dumbi beebaghanijamu, Balanaba na Maliko baaniina bwati baaghenda mu kyalo kya Kipulo.

⁴⁰ Paulo aacuwamu kughenda na Silaasi. Bhaatu batakaghendiye, bahikilija b’omu Antiyokiya baabasabila bati Mukama abaghilile ngughuma kandi abalinde mu kihanda.

⁴¹ Paulo na Silaasi baakwamila mu maatauni gh’omu maadisitulikiti eya Siliya na ya Kilikiya mbanagumiya kibbula kya bahikilija.

16

Paulo na Silaasi mbaghenda na Timiseewa

¹ Paulo na Silaasi baatodha baaghenda mu tauni ya Delubbe. Baalughamu baaghenda mu ya Lesitula hambali baasangiye mweghesebuwa liina liye Timiseewa, mutabani wa muhikilija Muyudaayakali, bhaatu ese wee akaba ali Mugiliki.

² Ti bahikilija boona aabaagha mu tauni ya Lesitula na ya Ikoniyo, baasindagha Timiseewa oghu.

* 15:37 15:37 Bikoluwa 13:13

³ Paulo aabbala ati baghende na Timiseewa, bhaatu batakaghendiye, aadubha aamusaliisiya. Nanga bahikilija Bayudaaya b'omu maatauni hambali baaghendagha, bakaba bamaniye ngoku ese wee aabaagha Mugiliki.

⁴ Ti mu buli tauni eghi baakidhaghamu, baaghambilagha bahikilija ebi bakwenda na beebembeli baa Yelusaalemu baacuuyemu bati bahikilija babhonganuuwe kukwata.

⁵ Nahabweki bibbula bya bahikilija beeyongela kugumila mu kuhikilija kwabo. Ti muhendo ghwabo ghweyongelagha kukana buli kilo.

Paulo naabonekeluwa mu tauni ya Tulowa

⁶ Obu Mwoyo Ahikiliye aatangiye Paulo na baanakiye kughenda mu kyalo kya Asiya kutebejayo butumuwa bwa Luhanga, baakwamila mu maatauni aghali haa mutaano ghwa disitulikiti ya Filigiya na ya Galatiya.

⁷ Baakidha Misija haa mwalo, baaleng'okughenda mu kyalo kya Bbitiniya. Bhaatu Mwoyo wa Yesu aabatanga dhe.

⁸ Nahabweki baakwamila mu kyalo kya Misija, baahona baakidha mu tauni ya Tulowa haa mwalo.

⁹ Kilo eki kyonini mukilo, Paulo aabonekeluwa. Aabona musaasa alughiye mu disitulikiti ya Makedoniya, naamwesengeleliya ati, "Wiise ewaatu Makedoniya, otukoonele!"

¹⁰ Haanuma ya Paulo kumala kubonekeluwa, dumbi tweteekanija* kughenda Makedoniya,

* **16:10 16:10** Oghu ni Luka oghu akahandiika kitabo kini. Eye, Timiteewa, na Silaasi niibo baabungagha na Paulo bwile obu.

nanga tukamanya ngoku Luhanga aaniye aatwolekiye ngoku tubhonganuuwe kughenda Makedoniya kutebeja bantu baay’o Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga.

Lidiya naahikilija Yesu

¹¹ Twaniina bwati buunamulito twalugha e Tulowa, twabhasuka, twakidha Semateluke haa mwalo. Ti kilo ekyalabhiy’o, twabhasuka twakidha mu tauni ya Niyapooli haa mwalo.

¹² Twalugh’o, twaghenda, twamala bilo bi-kee Filipi mu tauni eghi Balooma baabaagha balemeye kandi baakaayemu bakaniye, mu disitulikiti ya Makedoniya.

¹³ Kandi obu kilo kya Sabhato kyahikiye, twalughamu twaghenda haai-haai na nanja hambali twelilikanagha kusanga kikalo hambali Bayudaaya bakulamiliyagha. Obu twakidhiy’o, twasang’o bakali beekumaaniliy’o, dumbi twasitama, twatandika kubatebeja.

¹⁴ Omui mu bakali abaabaagha batutegheleeje baamughilaghamu Lidiya, aalamiyagha Luhanga kandi akaba alughiye mu tauni ya Tiyatila. Aaghuliyagha ngoye sya bbei yamaani. Obu aaghuuye ebi Paulo akwete kubugha, Mukama aaghula mutima ghuwe, aahikilija.

¹⁵ Obu eye aamaliye kubatijiibuwa hamui n’aba ka yee, aatwesengeleliya ati, “Mulakaba mumaniye kwonini ngu naahikilije Mukama, mwise mughoone ewanje.” Ti aaleka twasiima kughoonayo.

Mbakwata Paulo na Silaasi e Filipi

16 Kilo kinji obu twatodhagha kukuuka mu kiikalo eki Bayudaaya baalamiliyaghamu, twasangaana manaabukali musyana oghu kiilimu kikwete. Ti kyalekagha alaghula kandi akolela bakama be sente sikanije.

17 Akaba makatubona ntusaala dumbi aaghenda atulabhiye naanagugangana ati, “Basaasa aba bakuheeleliyagha Luhanga wa Eghulu Munu. Ti bakwete kubalangilila ngoku mukujunuwa.”

18 Aamala bilo bikanije naanakolekana atiyo. Kilo kimui Paulo aatamuwa, eegaaliya, aaghila kiilimu ekikwete manaabukali oghu ati, “Nkulaghiye endindi mu liina lya Yesu Kiilisito, olugh’o manaabukali oghu.” Dumbi kiilimu eki kyamulugh’o.

19 Ti obu bakama be baaboone kahanda kaabo kaakutungilamu sente kahooy’o, baaghwilikiilila Paulo na Silaasi, baabakwata, baabatwala mu kooti y’abalemije tauni eghi.

20 Baabeemilijiya mu maaso ghaa balemji Balooma aba, baabanyegheelela bati, “Basaasa aba ni Bayudaaya kandi mbabhi munu nanga niibuwo baaleeteleja bantu b’omu tauni yaatu eni kijibu kyamaani.

21 Bakwete kutwegheesiya bati tukole ebi bilaghilo byatu bya bulemji bwa Looma bitutangiye kukola.”

22 Ti kibbula kya bantu abaabaagh’o baasemba abanyegheelelagha Paulo na Silaasi. Dumbi balemji aba baalaghila baasilikale baabo kuuyamu Paulo na Silaasi bimui haa biluwalo byabo kandi baabahuulila kimui bibbooko.

²³ Haanuma ya baasilikale aba kuhuulila kimui Paulo na Silaasi, baabata mu nkomo. Balem̄i aba baalaghila muusilikale oghu akaba al̄indiye nkomo kulindila kimui Paulo na Silaasi.

²⁴ Nahabweki muusilikale oghu aabatwala mu kadhukulu kaa nkomo eghi, aababoha mpingo mu maghulu.

²⁵ Obu bwahikiye saaha mukaagha sya mukilo, Paulo na Silaasi baatandika kusaba kandi kulimba bilimbo bya kusinda Luhanga. Banyankomo baanakyabo banabategheleeje.

²⁶ Bwile obu bwonini musiki ghwatandika kudhinga-dhingiya kimui nkomo eghi yona, njighi syay'o syona syehighula, na njeghele esi baabaagha baboheeje banyankomo syabalugha haa mikono syalaghalika.

²⁷ Obu muusilikale oghu akaba al̄indiye nkomo eghi aasusumukiye naabona njighi siighulikiye, eelilikana ati banyankomo boona baalukiye. Ti haabwa kwobaha kutunga kifubilo eki banyankomo aba bangutungiye, aabhulayo kihiyo kiye ati eetubhite akuwe.

²⁸ Bhaatu Paulo aamugugiilila ati, "Oteeita! Taaliyo muntu n'omui oghu aalukiye bbaa! Etuwe boona tuli hani!"

²⁹ Oghu akaba al̄indiye nkomo oghu aabilikila muntu kumuleetela bwangu toci, dumbi aataaha bwangu-bwangu mu nkomo oobahiye kandi naatukumila, aateeliya Paulo na Silaasi mu maghulu.

³⁰ Aabatwesiya mu nkomo, aabatwala ewe, aababuuliya ati, "Bakama banje, nkole ki nikuwo njunuwe?"

31 Baamukuukamu bati, “Ohikilije Mukama Yesu kandi okujunuwa, uwe hamui na baa ka yaawe.”

32 Dumbi Paulo na Silaasi baatandika kutebeja musaasa oghu na baa ka yee boona kighambo kya Mukama.

33 Mukilo eghi yoonini oghu akaba alindiye nkomo oghu aatwala Paulo na Silaasi, aatandika kubanaabiya hambali baabahutaahiye. Ti bwile obu bwonini Paulo na Silaasi baabatija musaasa oghu n’aba ka yee boona.

34 Niibuwo aabatwete mu numba yee, aabaha byokuliya. Ti aadheedheluwa kimui na baa ka yee boona haabwa kuhikilija Luhanga.

35 Obu bwakeeye balemī Balooma baatuma baapooliisi baabo kughambila oghu alindiye nkomo oghu bati alekele Paulo na Silaasi. Obu baakidhiye baamughila bati, “Bakama baatu baatutumiye bati olekele Paulo na Silaasi.”

36 Niibuwo naye aaghambiiye Paulo na Silaasi ati, “Bakama banje baatumiye baapooliisi bani kwisa kungambila bati mbalekele. Nahabweki mughende mpempa.”

37 Paulo aabaghila ati, “Balemī aba baalaghiye baapooliisi baabo baatuhuula bantu boona banaloliye batadubhiye kututonganija kandi baatuta mu nkomo kuni tuli Banalooma. Ti niibuwo bakubbala kutulekela kibiso? Bbaa! Mughende mubaghambile boonini baase batulekele.”

38 Niibuwo baapooliisi aba baakuukiyeyo, baaghambila balemī Balooma aba ebi Paulo na Silaasi baabughiye. Obu balemī aba baaghuuye

ngu Paulo na Silaasi ni Banalooma boobahila kimui.

³⁹ Dumbi baaghenda bwangu-bwangu mu nkomo beesengeleliya Paulo na Silaasi bati babaghanile. Baabaaya mu nkomo baabalekela kandi baabeesengeleliya bati balughe mu tauni yabo ya Filipi eghi.

⁴⁰ Obu Paulo na Silaasi baalughye mu nkomo, baaghenda ewaa Lidiya hambali bahikilija baa Yesu baabaagha bagumbaane. Baabagumiya bati baakale baneesighye Luhanga kandi banagumiye mu kuhikilija kwabo. Dumbi baalugha mu tauni eghi, baaghenda.

17

Paulo na Silaasi bali Tesolonika

¹ Paulo na Silaasi baasaalila mu tauni ya Anfipooli na ya Apoloniya, baakidha mu ya Tesolonika hambali baasangiye elamiliyo lya Bayudaaya.

² Paulo aamala wiiki esatu e Tesolonika. Ti bilo bya Sabhato bya wiiki esatu ebyalabhangaane esi, aabimala naanaghenda mu elamiliyo lya Bayudaaya, ngoku aakolagha bwile bwona. Aabasomelagha mu Ebyahandiikuwe

³ kandi abasoololagha ngoku bibughy'o Kilisito kandi ngoku byaghilagha biti bantu balimubona-boniya, bamwite kandi ahumbuuke. Paulo aabaghilagha ati, "Yesu oghu nkwete kubatebey'o oghu niiye Kilisito."

⁴ Bamui mu Bayudaaya aba baahikilija bati ebi Paulo akwete kubugha ni majima. Bakali baa bitinisa mu tauni eghi baahikilija. Na Bagiliki

abaalamiyagha Luhanga nabo baahikilija dhee. Ti bantu aba boona baaba mu kibbula kya bantu abaasijimiye ebi Paulo na Silaasi beegheesiyagha.

⁵ Bhaatu Bayudaaya baakwatuwa etima, dumbi baakumaaniya kiigambi kyamaani kya bayaahi b'omu tauni eghi. Baatuwa nsisi, baaghenda beegimba mu numba ya Yasooni, mbabalamu Paulo na Silaasi kubakwata, kubatwala mu maaso ghaa bantu boona.

⁶ Obu bataabasangiyemu, baaghwilikiilila Yasooni na bamui mu bahikilija abaabaagha mu numba omu, baabatwala mu maaso ghaa balemi baa tauni eghi. Bantu aba baatandika kugola bati, "Basaasa ababhihiye kyalo kya Looma kyona, baakidhiye mu tauni yaatu eni,

⁷ kandi baghooneeye mwa Yasooni oghu. Ti Paulo na Silaasi n'ababasembiye boona mbabhi munu nanga bakwete kuhakaniya bilaghilo byatu bya bulemi bwa Looma. Kandi niibuwo baaghila bati haliyo mukama onji, Yesu."

⁸ Ti obu balemi aba na bantu abaabaagha bagumbaan'o kulola ngoku bakwete Yasooni na bahikilija baanakiye baaghuuye ebi kiigambi kya bantu aba bakwete kubugha, baasobeeluluwa kimui.

⁹ Nahabweki balemi aba baalaghila Yasooni na baanakiye bati basasule faini niikuwo dhaani babalekele, bhaatu banali haa musango. Obu baasasuuye sente esi baabatwiliye syona, baabalekela, baaghenda.

Bantu bakaniye baa Bbeleya mbahikilija

¹⁰ Kilo eki kyonini mukilo, bamui mu bahikilija baalukiya Paulo na Silaasi, baabahelekeleliya, baabatwala mu tauni ya Bbeleya. Obu baakidhiyeyo baaghenda mu elamiliyo lya Bayudaaya kulangilila butumuwa obukwet'o Yesu.

¹¹ Bantu baa Bbeleya bakaba bali balungi kusaaliya aba Tesolonika, nanga bakadheedheluwa kimui kuughuwa Paulo naatebeja. Ti buli kilo baagumbaanagha kusoma mu Ebyahandiikuwe kumanya ebi aatebejagha ghalaba ghali majima.

¹² Nahabweki Bayudaaya bakaniye baa Bbeleya otaayemu na Bagiliki baa bitinisa bakali na basaasa, baahikilija.

¹³ Bhaatu obu Bayudaaya ban'etima baa Tesolonika baaghuuye ngu Paulo niibuwo aatebeja kighambo kya Luhanga mu tauni ya Bbeleya, baaghendayo, baakumaaniya bantu baabaaghililiya kwetamuwa Paulo oghu.

¹⁴ Dumbi bwile obu bwonini bahikilija b'omu tauni ya Bbeleya eghi baalukiya Paulo, baaghenda naye haa mwalo niikuwo anijine bwati buunamulito aghende mu tauni ya Atena. Bhaatu Silaasi na Timiseewa baatighala e Bbeleya.

¹⁵ Ti abahelekeleeje Paulo aba baamukidhiya kimui mu tauni ya Atena. Obu baakuukagha kulughayo aabatuma ati baghambile Timiseewa na Silaasi bamukwame bwangu, bamusange mu tauni ya Atena eghi.

Paulo naalangilila bantu b'omu tauni ya Atena

16 Obu Paulo aanabaagha mu taun̄i ya Atena analindiliye Silaasi na Timiseewa kwisa, mutima ghwamusaalila munda haabwa kubona misaka ekaniye mu taun̄i eghi kandi bantu bakaniye baamu mbalamiya bisasan̄i bikaniye kimui ebi beekoleeye boonini.

17 Nahabweki aaghenda mu elam̄liyo lya Bayudaaya aatandika kuhakangana nabo hamui na Bagil̄iki abaalamiyagha Luhanga. Ti bul̄i kilo aaghendagha mu katale kaayo kwegheesiya bantu abaasagha kum̄teggheeleliya.

18 Niibuwo banamagheji abaalughiye mu kibbula kya Mugil̄iki baaghilaghamu Epukul̄iyo na baa kibbula ekyegheesiya bantu kugumila mu eki baacuuyemu, baasa kuhakangana na Paulo. Obu baaghuuye naatebeja Makulu Ghasemeeye haa Yesu kandi ngoku aahumbuukiye, bamui mu bantu aba baaghila bati, “Ebi musaasa oghu akwete kutaataliikuwa nabiyu mbiki?” Banji baaghila bati, “Kikujooka niibuwo aabugh’o bihongano ebi bantu bakulam̄iyagha hambali tutamaniye.”

19 Niibuwo banamagheji aba baasabiye Paulo kughenda nabo mu lukulato mu kij̄ikalo eki baaghilaghamu Alehopago, hambali balemi bakulu b’omu taun̄i eghi baakwatilagha simui haa nkulato syabo. Obu baakidhiyeyo baamughila bati, “Tukubbala otusoboolole bhyani bintu bihyaka ebi okwete kwegheesiyo ebi.

20 Nanga ebi okwete kubugh’o ebi mbihyaka ewaatu kandi tatukabiighuwagh’o bbaa. Niikiyo kilekiye ntubbala tuti otusoboolole biyu tubi-

manye bhyani.”

²¹ Kighendeleluwa ekyalekiye baasaba Paulo kubasoboolola ni nanga bataka b’omu tauni ya Atena n’abaasiye kuukalamu, kuhaana makulu ghaa kintu kihyaka eki baaghuuye kukaba kubadheedhiye. Tooli baatwalagha bwile mbanaghahaana.

²² Niibuwo Paulo aamiliye mu lukulato olu, aaghila bantu aba ati, “Enuwe bantu b’omu tauni ya Atena, mboone muli bantu abeekambiye kimui kulamiya bihongano byanu.

²³ Nanga hoona hambali nasaaliye mu tauni yaanu eni naaboone bintu ebi mwekoleeye ebi mukulamiyagha. Ti naaboone kimui h’ebi mukwokeliyagh’o bihanguwa bya baaluhanga baanu hambali muhandikiye muti, ‘Hambali tukwokeliyagha bihanguwa bya luhanga oghu tutamaniye.’ Tiini luhanga oghu mukulamiyagha mutamaniye niiye Luhanga oghu naasiye kubaghambil’o.

²⁴ “Luhanga oghu akahanga nsi na byona ebilimu kandi eye kuba Mukama wa eghulu na nsi, taakuukalagha mu manumba agha bantu bakweye kumulamiliyamu bbaa!

²⁵ Kandi taaliyo eki akwetaaghisibuwagha bantu kumukoonela nakiyo bbaa, nanga taali n’eki abuluuwe. Niiye akuhaagha bantu bwomiji na byona ebi bakwetaaghisibuwagha.

²⁶ Mu ntandiko akahanga muntu omui, ti mu muntu omui oghu, niimuwo bantu abali muni eni yona baalughiye kandi akaba naasanguuwe acuuyemu biikalo bya mbaghanija hambali

bantu bakuukala kandi na bwile obu bala-malagha mungsi.

²⁷ Luhanga oghu taaseliy' o bantu bbaa, bhaatu akakola eki niikuwo bantu bamubbale hambali ali, ti mbamubbaliye bakumubona.

²⁸ Muntu omui akaghila ati,

“ Niiye akulekagha tuba boomili, tubunga kandi tub' o. ”

Muhandiki waanu eenini akaghila ati,

“ Etuwe boona tuli baasukulu be kwonini. ’

²⁹ Nahabweki ngoku tuli baasukulu be, kwesi tumususiye. Ti tatubhonganuuwe kwelilikana tuti asusiye kintu kyona eki muntu eekoleeye ngoku abbaliye kulugha mu feeja, kedha jaabbu, kedha mabaale.

³⁰ Hambele obu bantu baabaagha batakamumaniye, akacuwamu kutabafubila. Bhaatu endindi niibuwo aalaghila bantu boona kandi hoonambali bali, ati beekuukemu.

³¹ Nanga Luhanga aamaliye kut' o kilo akutwilamu bantu boona musango mu majima. Oghu akughutwila bantu ni oghu aataay' o kandi akakyoleka bantu boona obu aamuhumbuuye mu bakuyye.”

³² Obu bantu abaabaagha mu lukulato olu baaghuuye Paulo naaghila ati muntu akakuwa kandi aahumbuuka, bamui mu bantu aba baatandika kumusekeelela bati mbisubha. Bhaatu banji baaghila bati, “Tukubbala otodhe okuuke otwegheesiy' o kuhumbuuka kwa bantu oku.”

³³ Dumbi Paulo aalugha mu lukulato olu aaghenda.

34 Bamui mu bantu aba baahikilija Mukama Yesu kandi baaba mu kibbula kya bantu abasijimiye ebi Paulo eegheesiyagha. Mu baahikilije aba akaba alimu Diyonensiyo, memba oghu baabaagha bahutijiye kimui mu lukulato lwa Alehopago olu. Hamui na mukali oghu baaghilaghamu Damaali, na bantu banji bakaniye.

18

Bantu baa Kolinto mbatandika kuhikilija

¹ Haanuma ya Paulo kubughila bantu abaabaagha mu lukulato olwabaagha e Lehopago olu, aalugha mu tauni ya Atena eghi, aaghenda mu ya Kolinto.

² Obu aakidhiyeyo, aaghenda mwa Muyudaaya omui oghu baabyaliye mu kyalo kya Ponto liina liye Akwila. Kandi Akwila oghu na mukali wee Pulisila bakaba batakeedhiye bakidhiye mu tauni ya Kolinto eghi. Bakaba balughiye mu tauni ya Looma mu ehanga lya Itale, nanga mukama Kilahudiyo akaba naabhangiye Bayudaaya boona ati balughe mu tauni ya Looma eghi.

³ Paulo aaghoonela mwa Akwila na Pulisila, nanga baakolagha mulimo ng'oghuwe ghwa kukola weema sya kughuliya.

⁴ Ti buli kilo kya Sabhato, Paulo aaghendagha mu elamiliyo lya Bayudaaya ly'omu tauni eghi. Atandika kuhakangana na Bayudaaya hamui na Bagiliki kandi aalengagh'o kubaghila ati bahikilije Mukama Yesu.

5 Obu Timiseewa na Silaasi baakidhiye mu tauni ya Kolinto, kulugha mu ya Makedoniya hambali Paulo aabatighiye, dumbi Paulo aamalila bwile buwe bwona mu tauni eghi naanatebeja kighambo kya Luhanga kandi naaha buukaiso mu Bayudaaya ngoku Yesu aaniye Kilisito.

6 Bhaatu obu Bayudaaya aba baabhengiye kuhikilija Yesu kandi mbaahakanija Paulo oghu, aayamu kooti yee, aaghikunkumula ku-booleka ngu boonini bakuleka Luhanga abafubile, aabaghila ati, "Luhanga naabafubiiye haabwa bibhi byanu taghuli musango ghwanje. Kandi kutandikila endindi, nkughenda mu batali Bayudaaya."

7 Dumbi Paulo aalugha mu elamiliyo eli, aaghenda, aaghoona mwa musaasa oghu baaghi-laghamu Tito Yusito, musaasa oghu aalamiyagha Luhanga. Numba yee ekaba elabhaane na elamiliyo eli.

8 Mwebembeli w'elamiliyo eli baamughilaghamu Kulisipasi. Eye na baa ka yee baahikilija Mukama. Ti na bantu bakanije mu Kolinto abaaghuuye ebi Paulo aatebejagha, baahikilija kandi baabatijibuwa.

9 Kilo kimui mukilo Mukama aabonekela Paulo mu ndooti, aamughila ati, "Otoobaha Bayudaaya aba, bhaatu weeyongele kubatebeja. Kandi mulimo oghu okwete kukola oghu otaghule-kelela.

10 Nanga nkulindiye bwile bwona kandi taaliyo oghu akukukola kubhi bbaa. Weeyongele kutebeja mu tauni eni nanga bantu banakaniyemu

aba naakomiyemu kumpikilija.”

11 Nahabweki Paulo aamala mwaka ghumui na kicweka anali mu tauni ya Kolinto eghi. Eeyongela kutebeja bantu baayo kighambo kya Luhanga.

12 Bwile obu mulemi mulooma liina liye Galiyo niye akaba alemiye disitulikiti ya Akaaya hambali Kolinto yaabaagha. Bamui mu Bayudaaya abataahikilije beekumaaniya, baakwata Paulo na kikubha baamutwala mu kooti ya mulemi Galiyo oghu niikuwo amutwile musango.

13 Baaghila mulemi oghu bati, “Musaasa oghu niibuwo aasoonaa-soona bantu ati balamiye Luhanga mu mulingo oghuhakaniiye bilaghilo bya Musa.”

14 Paulo naanabbala kubakuukamu, Galiyo oghu aamanya ngoku Paulo ataatuuye bilaghilo bya bulemi bwa Looma, aaghila Bayudaaya aba ati, “Nguli musaasa oni aabaaye na kintu kya maani eki aasobeeiye kedha nguli aatuuye kimui haa bilaghilo byatu bya Looma nangumutwiliye musango.

15 Bhaatu ngoku mpaka syanu sikwet’o bighambo kwonkaha ebi mukwete kubugha, maliina ghaa bantu, na bilaghilo byanu, ebi tankubikwatamu bbaa, mubyemalile enuwe boonini.”

16 Niibuwo Galiyo oghu aalaghiye baasilikale be kutwesiya Bayudaaya aba mu kooti omu.

17 Dumbi Bayudaaya aba baaghwilikiilila Sositeene mwebembeli w’elamiliyo lyabo eli baatandika kumuula. Bhaatu n’ebi Galiyo ataabifuwayo dhe.

18 Haanuma y'ebi, Paulo aamala bwile bukaniye anali na bahikilija b'omu Kolinto, dumbi aabalagha ati alimakuuka ewaabo Siliya. Akwila na Pulisila baamuhelekeleliya. Baahona, baaghenda Kenkeleya haa mwalo. Banaliyeyo, baaghamba Paulo esoke kuusuliisiya ndaghaano yamaanj ya kukolela Mukama eghi aakoliye. Dumbi baaniina bwati buunamulito kughenda Siliya.

19 Baakidha mu tauni ya Efeeso, hambali Paulo aatighiye Akwila na Pulisila. Bhaatu Paulo atakalughiye mu tauni eghi, aaghenda mu elamiliyo lya Bayudaaya aatandika kuhakan-gana nabo.

20 Bamui mu Bayudaaya abaahikilijje Yesu, baaghila Paulo oghu bati aakale mu tauni ya Efeeso eghi naanabeegheesiya.

21 Bhaatu aabhenga, aabaghila ati, "Luhanga naasijimiyeye nkukuuka." Dumbi aatodha aanijina bwati buunamulito aalugha Efeeso eghi.

22 Obu aakidhiye mu tauni ya Kaisaaliya mu kyallo kya Siliya, aakoma Yelusaalemu kulamukiya kibbula kya bahikilija. Amaliye kubalamukiya, aahona mu tauni ya Antiyokiya.

23 Haanuma ya kumalamu bilo bikee, dumbi aalughamu aaghenda mu bikalo bikaniye hambali aatebijiye mu maadisitulikiti ya Galatiya na ya Filigiya naanagumiya beeghesebuwa mu kuhikilija kwabo.

Mulimo oghu Apolo aakoliye mu Efeeso

24 Bwile obu muhikilija omui Muyudaaya liina liye Apolo aakidha mu tauni ya Efeeso,

naalugha ewaabo mu tauni ya Alekijandiliya mu ehanga lya Misili. Akaba asomeeye kimui Ebyahandiikuwe kandi ali mwegheesiya mulungi.

²⁵ Muntu akaba naamwegheeseey'o ebikwet'o Mukama Yesu. Kandi ebi aali amaniy'o Mukama Yesu aabyegheesiya kusemeeye kandi agumiye. Kandi ebyalekiye aabatijibuwa ni ebi omui mu bakwenda baa Yohaana Mubatiji aamwegheeseeye.

²⁶ Aatandika kwegheesiya mu elamiliyo lya Bayudaaya atoobahiye muntu n'omui. Obu Akwila na mukali wee Pulisila baaghuuye ngoku Apolo akwete kwegheesiya, baamutwala ewaabo, baatandika kumwegheesiya bhyani ebikwet'o Luhanga.

²⁷ Apolo oghu aacuwamu kughenda mu disitulikiti ya Akaaya. Bahikilija b'omu Efeeso baamugumiya bati aghende. Kandi baamukoonela, baahandiikila beeghesebuwa b'omu Akaaya bati bamwebaliye kusemeeye. Obu aakidhiye mu tauni eghi, aakonelela kimui kwegheesiya abaahikilije haabwa ngughuma.

²⁸ Aahakanganilanagha kimui na Bayudaaya mu maaso ghaa bantu boona kandi abasinga. Nanga aabasomelagha mu Ebyahandiikuwe ku-booleka ngoku Yesu aaniye Kilisito.

19

Paulo ali mu Efeeso

¹ Obu Apolo aanabaagha mu tauni ya Kolinto, Paulo aakwamila mu luguudhe, aakidha mu

taun̄i ya Efeeso. Aasangayo bamui mu beeghesebuwa.

² Aababuuliya ati, “Obu mwahikiliije, Mwoyo Ahikiliye akabaas’o?” Baamukuukamu bati, “Bbaa kandi tatukaaghuwagha muntu weena naaghila ati Mwoyo Ahikiliye aliyo.”

³ Paulo aatodha aababuuliya ati, “Ti bakabaghambila biki ebyalekiye mwabatijibuwa?” Baamukuukamu bati, “Ebi Yohaana Mubatiji eegheesiyagha.”

⁴ Aatodha aabaghila ati, “Yohaana Mubatiji eegheesiyagha ati bantu beekuukemu kandi babatijibuwe. Kandi aatodhagha eegheesiya ati bantu babhonganuuwe kuhikiliya Mukama Yesu oghu aaghilagha ati akwisa haanuma yee.”

⁵ Obu bahikiliya aba baaghuuye ebi dumbi baabatijibuwa mu liina lya Mukama Yesu.

⁶ Niibuwo Paulo oghu aabataay’o mikono, Mwoyo Ahikiliye aabaas’o, dumbi baatandika kulangilila butumuwa bwa Luhanga mu mibughe eghi etali yabo.

⁷ Kandi bantu aba Paulo aabughagha nabo aba bakaba bali basaasa ekumi na babili.

⁸ Paulo aamala meeli asatu anali mu taun̄i ya Efeeso eghi. Ti kilo kya Sabhato kyakahikagha, aaghendagha mu elamiliyo lya Bayudaaya, atandika kuhakangana nabo atoobahiye muntu n’omui haa bikwet’o bulemi bwa Luhanga.

⁹ Bhaatu bamui mu Bayudaaya aba baabhenga kuhikiliya kandi baatandika kubugh’o kubhi beeghesebuwa mu bantu abaasagha kulamiya mu elamiliyo eli. Niibuwo Paulo na beeghesebuwa baalekiye kughenda mu elamiliyo

eli. Aatandika ku**beegheeseliya** kighambo kya Luhanga mu kisiika kiinamulito kya musaasa oghu baaghilaghamu Tilaano, hambali Tilaano oghu eegheeseliyagha bantu.

¹⁰ Paulo aamala myaka ebili mu tauni ya Efeeso eghi naaneegheesiya bantu kighambo kya Mukama. Nahabweki bantu abaabaagha baakaaye mu kyalo kya Asiya eki kyona Bayudaaya na Bagiliki* baaghuwa kighambo kya Mukama.

¹¹ Luhanga aaha Paulo butoki bwa kukola byakuswekaniya bikanije.

¹² Ti bantu baatwalagha butambaala obu eelaghalisiye kiseleleliyo, hamui na simui haa ngoye siye aalwalagha. Baakasitaagh'o balwaye baabo kedha aba bilimū bikwete bakila.

¹³ Bwile obu, bamui mu Bayudaaya baabungagha mbakoleesiya maaje kubhing'o bantu bilimū, baalengagh'o kubhing'o bantu aba bilimū bikwete mbakumiya liina lya Mukama Yesu. Baaghilagha bati, "Mu liina lya Yesu oghu Paulo akutebejagh'o, tukulaghiye olugh'o musaasa oghu."

¹⁴ Abaakolagha ebi, ni batabhana musanju, batabani baa Muyudaaya baaghilaghamu Sikeewa oghu akaba ali omui mu bakulu baa bahongi.

¹⁵ Bhaatu kilimū eki kyabakuukamu kiti, "Yesu nimumaniye kandi na Paulo naamumanya, bhaatu niinuwe baki?"

* **19:10 19:10** Bagiliki ni bantu abaabaagha batali Bayudaaya.

16 Dumbi musaasa oghu kilimu kyali kikwete oghu, aatandika kubalwaniisiliya kimui, aabalema boona. Aabahuta-hutaaliya kandi aabatemangulila ngoye haa mubili, baatuwa mu numba yee mbaligita.

17 Bantu boona abaabaagha baakaaye mu tauni ya Efeeso eghi Bayudaaya na Bagiliki baaghuwa makulu agha, ti boona boobaha kandi baahutiliya kimui Mukama Yesu.

18 Bahikilija bakaniye baatandika kwatula bibhi byabo mu bantu boona.

19 Bakaniye mu bahikilija aba abaabaagha bakumu baaleeta bitabo byabo ebi baalaghu-ulilaghamu, baabyokiya bantu boona banaloliye. Obu baabaliliye muhendo ghwa sente sya bitabo ebi, ghwaba mikwenge mitwalo etaano ya jaabbu.†

20 Nahabweki kighambo kya Mukama kyeyongela kugbaatikana kandi kusingulila kimui.

21 Haanuma ya bintu ebi byona kuboneka mu tauni ya Efeeso, Paulo aacuwamu kughenda ewaabo Yelusaalemu. Aategheka kukwamila Makedoniya na Akaaya. Aaghila ati, "Ninaakidhiye ewaatu Yelusaalemu nkulugh'o ngende Looma."

22 Obu aacuuyemu atiyo, aatuma babili mu baheeleliya be Timiseewa na Elasito, baamudhubhila kughenda mu tauni ya Makedoniya, eye aatighala mu tauni ya Efeeso mu kyalo kya Asiya.

† 19:19 19:19 Mukwenge ghumui ghwa jaabbu ghukaba ghwen-gaane na musaala oghu muntu akukolagha mu kilo kimui.

Nsisi yamaani neetwika mu tauni ya Efeeso

²³ Bwile obu abahikiliije Mukama Yesu mu tauni ya Efeeso eghi baatandika kubona-bona.

²⁴ Kubona-bona oku oghu akakuleeta ni musaasa omui muwiiisi oghu baaghilaghamu Demeteleewa. Kwoleka ngoku bantu bahutiye luhanga wabo wabukali Atimesa, Demeteleewa na bakoli be baakolagha bunumba buunabwana bwa jaabbu bwa kughuliya obususiye kimui numba namulito eghi bantu b'omu tauni ya Efeeso eghi baalamiliyaghamu luhanga oghu. Ti busubuli obu bwalekagha batunga sente sikaniye kimui.

²⁵ Niibuwo Demeteleewa oghu aabilikiye bakoli be boona na bantu banji boona mu tauni eghi abaakolagha bunumba buunabwana obu. Obu boona baagumbaane, aabaghila ati, "Bhaawai, mumaniye ngoku mulimo ghwatu ghukulekagha tutunga sente sikaniye.

²⁶ Majima mwaboone kandi mwaghuyye bintu ebi musaasa Paulo akwete kukola. Akwegheesiyagha bantu bisubha, naahakaniya ati bintu ebi bantu beekoleeye kulamiya tabili baaluhanga boonini kandi takili kilungi bantu kubilamiya. Ti bantu bakaniiye b'omu tauni yaatu ya Efeeso eni hamui na kyalo kya Asiya kyona, niibuwo baaghila bati bisasani ebi bantu beekoleeye, tabili baaluhanga boonini.

²⁷ Nahabweki twaghenda kutunga kijibu mu busubuli bwatu, nanga bantu bakuleka kughula ebi tukwete kukola. Bakutandika kughaya busubuli bwatu obu kandi bakuleka kuhutiya numba eghi tukulamiliyaghamu

luhanga waatu Atimesa, oghu bantu bakanīye b'omu kyalo kyatu kya Asiya na bīkalo binji bikaniye munsī yoona, bahūtilīīye kimui kandi oghu bakulamīyagha.”

²⁸ Obu kibbūla kya bantu abaabaagha mu lukulato olu baaghūyē Demeteleewa naabugha atiyo, kīnīgha kyabakwatila kimui, baatandika kugola bati, “Atimesa waatu Beefeeso, nīīye ali na maanī enkaha!”

²⁹ Ekyalūghiyemu nsīsī yamaanī yaatwīka mu taunī eghi, bantu aba baaghwilīkilīla Gaayo na Alīsitaako aba Paulo aabaagha aasiye nabo Efeeso kulūgha mu taunī ya Makedonīya. Baabataahīya hambali bantu b'omu taunī eghi baakwatīlagha nkulato syabo kubatonganīya.

³⁰ Obu Paulo aaghūyē ngoku baakwete bantu aba akuukalagha nabo, aabbala kughenda hambali kibbūla kya bantu eki kili kubabūghīla, bhaatu beeghesebuwa baamutanga.

³¹ Na bamui mu balemī b'omu kyalo kya Asiya abaabaagha baabhootū baa Paulo, nabo dheē baatuma muntu kumughīla ati, “Gutu tukwesengeleeīye, otaghenda hambali kibbūla kya bantu aba bali kubabūghīla.”

³² Tī butaaghūwana bwaba mu kisiika kya kootī eki, nanga boona baagolagha būlī muntu naabugha ebiye. Kandi bakanīye mu bantu aba bakaba batamanīye kighendeleluwa kyonini ekīlēkīye bali mu kibbūla kya bahīkīlīja eki.

³³ Nīibuwo Bayūdaaya abaabaagha mu kibbūla eki boobahīye balemī Balooma kubatonganīya, baaghīla Mūyūdaaya muunakyabo Alekijanda bati aghende mu maaso ghaa bantu aba

abaghambile ngoku ebo Bayudaaya ataniibo baalekiye nsisi eghi yaatwika. Obu aaghendiye mu maaso ghaa kibbula kya bantu aba aabaholeesiya na mukono ghuwe niikuwo ababughile.

³⁴ Bhaatu obu baamumaniliye ngoku ali Muyaaya, boona baatandika kugolela kimui kandi baamala saaha ebili mbanagola bati, “Atimesa waatu Beefeeso, niye ali na maani enkaha!”

³⁵ Haanuma ya muhandijki wa katebe akalemiye tauni eghi kumala bwile bukanieye naanaholeesiya bantu aba, baaholiya. Niibuwo aabaghiliye ati, “Beefeeso baanakyenje, taaliyo muntu n’omui oghu atamaniye ngoku numba eghi tukulamijiyaghamu luhanga waatu Atimesa, oghu bantu bakaniye kimui bahutiye eli mu tauni yaatu eni. Ti taaliyo oghu atamaniye ngoku ebaale elyalughiye eghulu, eli tukulamiyagha lili mu tauni yaatu eni.

³⁶ Kandi taaliyo muntu n’omui oghu akugubha kuhakana ati bintu ebi tabili mu tauni yaatu eni. Nahabweki mutanguuya kukol’o kantu koono Gaayo na Alisitaako mutakadubhiye kwelilikana bhyani.

³⁷ Nanga mwabakwete mwabaleeta hani batali na kintu kyona kibhijhiye eki baabughiy’o luhanga waatu Atimesa. Bantu aba tabali na kintu kyona eki baabhiye mu numba eghi tukulamijiyaghamu.

³⁸ Nahabweki Demeteleewa na baanakiye bakaakuba mbabbala kunyegheelela, baghende mu kooti aaniyo baanyegheelela.

³⁹ Tì n'oghu akuba ali na kibuṽṽliyo kyona kya kubabuṽṽliya, aghende mu lukulato lwa bantu boona b'omu taṽṽni eni olu abaghilemiye baku-bilikilagha, haaniimuwo aakibuṽṽliya.

⁴⁰ Nanga balemi Balooma mbaanaaghuyye kini, bakutunyegheelela bati twatuṽṽye kilaghilo kya kutuwa nsisi mu taṽṽni eni. Tì tatuli na nsonga yoonini eghe tukuha tuti niyo yaalekiye nsisi eni yaatwika."

⁴¹ Haanuma ya kubugha ebi, aaghila bantu aba ati baghende.

20

Paulo ali Makedoniya na Bugiliki

¹ Haanuma ya bilo nsisi eghe ekaba mu Efeeso eghe ehooy'o, Paulo aabilikila beeghese-buwa b'omu taṽṽni ya Efeeso eghe baagumbaana. Aabaghambila bighambo bya kubagumiya mu kuhikilija kwabo, dumbi aabalagha aalughayo, aaghenda e Makedoniya.

² Aasaalila mu maataṽṽni gh'omu kyalo kya Makedoniya eki naanaghambila bahikilija bighambo bya kubagumiya mu kuhikilija kwabo, aakidha e Bugiliki.

³ Aamalayo meeli asatu. Obu eeteekanijagha kunina bwati buunamulito kughenda Siliya, bantu baamughambila bati bamui mu Bayudaaya niibuwo baategheka bati naananiniye bwati bakumwitalamu. Dumbi aacuwamu kukuuka, aatodha aakwama e Makedoniya hambali aakidhiye.

4 Abaamuhelekeleeje ni Sopateeli mutabani wa Piiilo w'omu kyalo kya Bbeleya, Alisitaako na Sekundo, b'omu kyalo kya Tesolonika, Gaayo w'omu kyalo kya Delubbe, Timiseewa, hamui na Tikiko na Tulofimo b'omu kyalo kya Asiya.

5 Basaasa aba baahikila baaghenda kutulindila mu tauni ya Tulowa.

6 Obu Kighenu eki Bayudaaya baaliilaghamu Migaati Etalimu Kitumbiso kyahooy'o, twanijina bwati buunamulito twalugha e Filipi. Haanuma ya bilo bitaano, twakidha e Tulowa hambali bali, twamal'o nabo bilo musanju.

Paulo naahumbuula Yutiko

7 Kilo ky'okudubha mu wiiki, obu twabaagha twegumbaaniye hamui kusembela, Paulo aakala naanabugha nabo, aahikiliya kimui saaha mukaagha sy'ekilo, nanga aabbalagha kukeela kughenda.

8 Mu kisiika eki twali twekumaanijiyemu bakaba baakijiyemu taala sikaniye kandi kisiika eki kituumiye.

9 Mutabhana omui liina liye Yutiko akaba asitamiye mu dilisa. Mpongo syamutwalilila Paulo naanatebeja. Obu aaghwesaghiliye kimui, aakasuka mu dilisa eli mu kisiika kya kajina y'akasatu, eegenga hansi. Bamui mu bantu abaabaagha mu kisiika eki, baaghenda baamwidh'o akuuye.

10 Niibuwo Paulo aasundukiye, aaghenda hambali muku ghwa mutabhana oghu ghuli, aagwidha. Mutabhana oghu aatodha aaba

mwomijili dumberi Paulo aaghila bantu aba ati, “Muleke kutuntula, aatodhiye kuba mwomijili!”

¹¹ Dumberi Paulo aatodha aaniina mu kisi-ika kya kaina y’akasatu hambali aatebejelagha bantu. Aabhegha mugaati aasembeliya bahikilija abaabaaghamu. Aabukeesiya naanatebeja, dumberi aaghenda.

¹² Abaabaagh’o aba, baaghenda na Yutiko oghu e ka ewaabo ali mwomijili kandi mitima ebasundukiye munda.

Paulo naalugha e Toluwa naaghenda e Mileto

¹³ Paulo ataaghenda naatu, eye aalubhatanga. Etuwe twaniina bwati buunamulito twahikila twakidha haa mwalo ghwa Asoosi, hambali aaghiliye ati niiyo akutusanga.

¹⁴ Obu aatukidhiy’o mu Asoosi, dumberi aaniina mu bwati buunamulito obu twabaaghamu twaghenda e Mitilene.

¹⁵ Kilo ekyalabhiy’o twaniina bwati buunamulito, twakidha haa mwalo ghwa Kiyosi. Kilo ekyalabhiy’o, twabhasuka twakidha e Samosi, dumberi kilo ekyalabhiy’o, twakidha e Mileto.

¹⁶ Paulo aacuwamu kughendela mu bwati kusaalila Efeeso niikuwo atalebba mu kyalo kya Asiya, nanga anguwagha, niikuwo nkyagubhukaane, kilo kya Kighenu kya Pentekooti, kisange naakidhiye e Yelusaalemu.

Paulo naalugha beebembeli baa bahikilija b’omu Efeeso

¹⁷ Obu Paulo aanabaagha e Mileto, aatuma bantu kughenda Efeeso kughambila beebembeli

baa kibbula kya bahikilija baayo kwisa hambali ali.

18 Obu baamukidhiy'o, aabaghila ati, "Mumaniye ngoku naakalagha neelindiye mu byona ebi naakolagha. Kandi bwile bwona obu naamaliye naanu kulughilila kilo eki naakidhiyemu mu kyalo kya Asiya kini,

19 naakolagha mulimo ghwa Mukama taali na myepanko. Ti maligha ghantonagha munda haabwa Bayudaaya baanakyenje kumbona-boniya.

20 Kandi mumaniye ngoku ntaabhengiye kubaghambila kintu kyona ekikubaghasila mu kuhikilija kwanu. Naabeegheesiyagha butumuwa bukwet'o Mukama waatu Yesu, mbaghambila bbeni-bbeni mu bantu hamui n'omu maka ghaanu.

21 Naalangililagha ntaakusoloola Bayudaaya na Bagiliki, nimbateelelela kwonini nti beekuukemu ewaa Luhanga kandi bahikilije Mukama waatu Yesu Kilisito.

22 "Hatiini Mwoyo Ahikiliye andaghiye kughenda e Yelusaalemu, tanimaniye ebikumbeel'o eghi.

23 Kuuy'o eki nimanaye, ni eki Mwoyo Ahikiliye akuukalagha nangambilila mu buli tauni eghi nkughendamu, ati bantu baamu bakunkwata, bante mu nkomo kandi bambona-boniye.

24 Ti siye kuba mwomiji kedha kukuwa tankitwete nga kikulu bbaa. Kuuy'o kikulu ewanje ni kumala mulimo oghu Mukama Yesu ampaaye ghwa kulangilila Makulu Ghasemeeye

ghaa ngughuma sya Luhanga.

²⁵ “Toolji nimanije mu enuwe boona aba naasaaliyemu nimbalingilila butumuwa bwa bulemi bwa Luhanga taalimu n’omui oghu akutodha kungsiha liiso.

²⁶ Nahabweki naabaatulila obwalo nti, tandi na musango ghwona haabwa bwomiji bwa muntu weena.

²⁷ Nanga nkabaghambila byona ebi Luhanga abbaliye kukola.

²⁸ Nahabweki muukalaghe mwelindiye bhyani kandi mulinde bantu baa Luhanga boona aba Mwoyo Ahikiliye aabahaaye kuloleelela. Muloleelele kibbula kya bahikilija kya Luhanga, aba aacunguuye na saghama yee.

²⁹ Kandi nimanije nkaakumala kubalugh’o, bantu babhi bakubaasamu, abakubaleetamu njegheesiya eghi ekubhijiya bahikilija.

³⁰ Nankabha mu enuwe boonini bamui bakubalughamu batabangule majima ghaa kighambo kya Luhanga niikuwo batelebule beeghesebuwa.

³¹ Nahabwekiini mwelinde! Muusuke ngoku naamaliye naanu myaka esatu ntaakulekelela kubahabula. Ti bunji-n’obunji maligha ghan-tonagha haabwanu nti muhikilije Mukama Yesu.

³² “Hatiini naabatighila Luhanga oghu kighambo kiye kya ngughuma kikugubha kubeekambijisiya mu kuhikilija kandi kuleka naabaha bugwetuwa bwa bahikiliye boona.

³³ Taneeghombiye sente sya muntu n’omui, etungo liye kedha ngoye siye.

34 T_i naanu boonini muman_iye ngoku neenini naakolagha milimo niikuwo ntunge sente sya kughula byetaagho byanje hamui na bya aba naabaagha nabo.

35 Kandi naakolagha na maan_i, niikuwo ngubhe kutunga ebi nkukooneliya banaku. Mu bu_i mulingo naaboolekagha kyakulolel'o, niisuk_iye bighambo ebi Mukama waatu Yesu aabugh_iye ati, 'Oghu aahaaye ali na mugisa kusaaliya oghu baahaaye.' "

36 Obu Paulo aamaliye kubaghila atiyo, aateeliya hamui na beebembeli aba boona baasaba.

37 T_i boona baakala mbanamughuwa mu kikubha kumulagha, maligha nganabatolata mu maaso haabw'oghu babbaliye batiyo kubalugh'o.

38 Ekyabasaaliye munu ni eki aabagham-biiye ati tabalitodha kumusiigha liiso. Baamuhelekeleliya, baamuhikiya haa mwalo haa bwati buunamulito obu akughendelamu.

21

Paulo naaghenda e Yelusaalemu

1 Obu Paulo aamaliye kulagha beebembeli baa bahikilija b'omu Efeeso aba, twalugh'o ntwanina bwati buunamulito, twaghendela kimui twahika e Koosi. Kilo ekyalabhiyo twahika e Loodo. Obu twalugh_iye haala twakidha e Patala.

2 Obu twatung_iye bwati buunamulito obukughenda e Fonike twabuninamu, twaghenda.

³ Twalangiya kyalo kya Kipulo, bhaatu kyalo eki twakitigha haa bumesu twaghenda, twakidha haa mwalo ghwa Tilo mu kyalo kya Siliya; twamilil'o baatandika kuuya mu bwati buunamulito obu bintu ebi bwali buheekiye.

⁴ Mbanaaya bintu mu bwati obu, twabbala hambali beeghesebuwa b'omu tauni ya Tilo eghi bali, obu twababoone, twamala nabo wiiki emui. Baakala mbanaghambila Paulo bati Mwoyo Ahikiliye aabaghiliye ati ataghenda e Yelusaalemu, nanga bantu baayo bakumubona-boneliya kimui.

⁵ Bhaatu obu bwile bwatu bwakulughayo bwahikiye, twamukiya kulughayo; ti bahikilija aba boona, bakaabo, hamui na baana baabo, baatuhelekeleliya baatutwesiya mu tauni eghi. Obu twahikiye haa mwalo twateeliya haa kisiyo kya nanja twasaba, dumbi twalaghangana.

⁶ Twanijina bwati buunamulito obutwasiiyemu twaghenda, bo baakuuka ewaabo.

⁷ Tumaliye kulugha Tilo, twakidha mu tauni ya Putolema. Twalamukiya bahikilija abaabaagha mu tauni eghi, twamala nabo kilo kimui.

⁸ Kilo ekyalabhij'o twamukiya twakidha e Kaisaaliya. Twaghenda twakala mu ka ya Filipino oghu aalangililagha Makulu Ghasemeeye kandi akaba ali omui mu bantu musanju aba bahikilija b'omu Yelusaalemu baakomiye kukoona bakwenda.

⁹ Akaba ali na bahala be bbanaa batasweuwe, nabo dheer baalangagha bighambo bya Luhanga.

¹⁰ Tukaba ntwamaliye ewaa Filipino oghu bilo bikee, mulangi omui liina liye Agabo, aahona

kulugha Buyudaaya.

11 Obu aatukidhiy'o aahika aakwata mucipi ghwa Paulo aaghwebohija mikono n'amaghulu, aaghila ati, "Mwoyo Ahikiliye akwete kutughila ati, 'Buyudaaya b'omu Yelusaalemu niikuwo bakuboha bati mukama wa mucipi ghuni kandi bamuheyo mu batali Bayudaaya kumutwila musango.' "

12 Ti obu twaghuyeye bighambo ebi, etuwe na bahikilija boona abaabaagh'o twesengeleliya Paulo tuti ataghenda e Yelusaalemu.

13 Bhaatu aatukuukamu ati, "Mukwete kundililila kuleka ninoobaha nangaaki? Neeteekanije kughenda e Yelusaalemu kunta mu nkomo nankabha kunjitilayo haabwa kulangilila butumuwa bwa Mukama Yesu."

14 Obu twaboone ataakusijima ebi tukwete kumughambila, twamuleka. Twaghila tuti, "Oleke eki Mukama abbalije aaniikiyo kyakoluwa."

15 Niibuwo twamukiiye twaghenda e Yelusaalemu.

16 Bamui mu beeghesebuwa b'omu Kaisaaliya baaghenda naatu, baatukidhiya hambali tukughoona ewaa musaasa baaghilaghamu Minasooni, oghu akaba alughiye e Kipulo kandi ali omui mu bahikilija abaadubhiye kuhikilija Yesu.

Paulo naaghenda kulola Yakobbo

17 Obu twakidhiye e Yelusaalemu, bahikilija baatwebaliya badheedheeuwe.

18 Kilo ekyalabhiy'o, Paulo aaghenda naatu ewaa Yakobbo, twasangayo beebembeli boona baliyo.

19 Obu twamaliye kubalamukiya, Paulo abasoboolola bintu byona kimui haa kimui ebi Luhanga aamugubhiisiye kukolela mu bantu batali Bayudaaya.

20 Ti obu baabiighuuye, baasinda Luhanga, baamughila bati, “Wamaaha, omaniye ngoku tuli hani na Bayudaaya bakaniye kimui abahikiliye. Kandi bataay’o kulu na nokolo kukola ebi bilaghilo byatu Bayudaaya bilaghiye.

21 Ti bantu baabaghambiiye ngu okwegheesiya Bayudaaya abaakaaye mu bantu batali Bayudaaya oti Bayudaaya aba baleke kukola ebi bilaghilo ebi Musa aatuhaaye bilaghiye kandi ngu okughilagha oti batasaliisiyagha baana baabo, kedha kukwata mighendiyo yaatu ya Kiyudaaya.

22 Buuye ngoku waakidhiye tukole ki niikuwo bamanye ngu makulu agha baaghuuye agha ni bisubha?

23 Hatiini oleke tukughambile eki okukola. Tuli hani na basaasa bbanaa abaakoliye ndaghaano ewaa Luhanga.*

24 Oghende hamui na basaasa aba mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga. Mughende, mukole hamui nabo mukolo ghwa kweyeliya ewaa Luhanga. Obasasuulile sente sya kughula bihanguwa ebi bakuhaayo nga bisembo, niikuwo babaghembe esoke* haabwa mukolo oghu. Nuwaakoliye otiyo bantu bakumanya ngoku ebi baabaghambiiye ngu okwegheesiya bili

* 21:23 21:23 Kubala 6:13-21 * 21:24 21:24 Bikoluwa 18:18

bisubha kandi ngu onakwete bilaghilo bya Bayudaaya.

²⁵ Bhaatu bahikilija batali Bayudaaya, tuk-abahandiikila bbaluwa ya kubamaniisiya ebi twacuuyemu, tuti baleke kuliya bibembo, njuba, kedha kuliya nyama ya kisolo eki banighiye. Kandi baleke busyani.”

²⁶ Dumbi Paulo aaghenda hamui na basaasa aba, kilo ekyalabhiyo aakola mukolo ghwa kweyeliya ewaa Luhanga. Aaghenda haa bbal-aaji ya Numba ya Luhanga kubaghambila kilo eki bilo bya mukolo oghu bikuhwelamu nanga kilo kyokumaliilila eki niikiyo baaheelaghayo bisembo bya mukolo oghu.

Bayudaaya mbakwata Paulo

²⁷ Obu bilo musanju bya mukolo ghwa kweyeliya ewaa Luhanga ebi byali bili haai kuhuwa, bamui mu Bayudaaya abaalughiyemu mu Asiya, baabona Paulo ali haai na Numba ya Luhanga dumbi bahaaghiliya bantu baakwata Paulo oghu.

²⁸ Baakala kugolela kimui bati, “Banaisaaleeli baanakyatu, gutu mutuyambe! Musaasa oni ni mubhi munu, nanga akwete kwegheesiya bantu ati bilaghilo ebi Musa aahaaye etuwe Bayudaaya, hamui na Numba ya Luhanga eni tabili na mughaso. Kandi aabhijijiyemu kimui kijikalo kihikilijiyemu kuni, nanga aataahijiyemu bantu batali Bayudaaya.”

²⁹ Baabugha batiyo nanga bakalaala ba-boone Paulo naabunga na Tulofimo oghu

aalugh_iye naye mu taun_i ya Efeeso, dumb_i baa-teekeleja bati kedha aamutaah_iye mu Numba ya Luhanga.

³⁰ Ti bantu b'omu kibugha eki boona baajaghaalala, baasa mbaligita baaghwilikiilila Paulo, baamukulumula baamuuya mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga, dumb_i baaghala njighi niikuwo bantu batataaha mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga kughibh_iya kwitilamu Paulo oghu.

³¹ Obu baanamuhuulagha mbabbala kumwita, bantu baaghambila mukulu wa kibb_ula kya baasilikale baa Looma abaabaagha mu Yelusaalemu ngoku bantu b'omu Yelusaalemu boona baatu_uye ns_isi.

³² Dumb_i mukulu wa baasilikale oghu aakoma kiigamb_i kya baasilikale aaghenda nabo hambali ns_isi eghi yaatwik_iye. Obu bantu abaahuulagha Paulo oghu baalang_iye baasilikale aba mbaasa, dumb_i baaleka kumuhuula.

³³ Obu mukulu wa baasilikale oghu aakidh_iye hambali bantu aba bali, aalaghila baasilikale be baaboha Paulo na njeghele ebili. Niibuwo aab_uye kiigamb_i kya bantu eki ati, "Musaasa oni ni an_i kandi aakol_iye ki?"

³⁴ Bhaatu bamui mu bantu aba baabughagha ebyabo na banji bab_ugha binji. Obu mukulu wa baasilikale oghu aaboone ataaku_ughuwa nsonga yoonini eghi bakwete kub_ugha haabwa bantu aba kugola batiyo, aalaghila baasilikale be aba kutwala Paulo mu bbalak_isi yabo niikuwo aamub_ul_iyeyo bhyani. Dumb_i baasilikale aba baadong_iya Paulo baamutwala.

³⁵⁻³⁶ Kiigamb_i kya bantu baabalabha

mбаноголела kimui bati, “Mutuhe ye tumwite! Mutuhe ye tumwite!” Ti obu baahikiye haa matembelo ghaa mulyango ghwa bbalakisi, bantu aba baajaghaalalila kimui bati basahule Paulo baasilikale aba, dumbi baasilikale aba baamuheeka niikuwo bantu aba batamwita.

Paulo neetongan’o mu kiigambi kya bantu

³⁷ Obu baasilikale aba baabaagha bali haai kutaahiya Paulo mu bbalakisi yabo, aabuuliya mukulu wa baasilikale aba mu Lugiliki ati, “Mukama wanje, wangunsijimilaniya nimbugh’o naawe katiji?” Mukulu wa baasilikale oghu aasweka, aamubuuliya ati, “Okubughagha Lugiliki?”

³⁸ Taaniiwe Munamisili oghu akajeemeesiya bantu bilo bini aaghenda mu kisaka ahikiye bantu nkumi enaa, baati baa bantu, kuuy’o bulemi bwatu bwa Balooma?”

³⁹ Paulo aamukuukamu ati, “Ndi Muyudaaya. Bambyaliiye mu kibugha eki bantu bamaniye kimui kya Taluso, mu kyallo kya Kilikiya. Gutu oleke mbughile bantu aba.”

⁴⁰ Obu mukulu wa baasilikale oghu aamaliye kumusijimilaniya kubugha, Paulo aamilila haa matembelo, aaghila bantu aba ati baholiye. Bantu baaholeliya kimui. Aababughila mu mubughe ghwabo Luhebbulaayo.

22

¹ Paulo aaghila bantu aba ati, “Baana baamaaha na baatita, dhaani muntegheeleliye muleke mbaghambile ngoku ntali n’eki naasobeiye!”

2 Obu bantu aba baaghuuye naabugha nabo mu mubughe ghwabo Luhebbulaayo,* baa-holeliya kimui bhii, dumbi aabaghila ati,

3 “Ndi Muyudaaya, bakambyalila mu tauni ya Taluso mu kyallo kya Kilikiya, bhaatu naakulila mu kibugha kya Yelusaalemu kini kandi Gama-lyeli niye akanjegheesiya kukwatila kimui bilaghilo bya baataata baatu. Neekambilagha kimui kukolela Luhanga ngoku naanu mukwete kwekamba mutiyo.

4 Ntakahikilije naabona-boniyagha bantu abahikilije Yesu na banji naabaatiisiyagha. Naakwatagha basaasa na bakalii abamuhikilije mbata mu nkomo.

5 Kandi mukulu wa bahongi boona hamui na bengei baa Lukulato Lukulu, bakugubha kumpeela buukaiso. Bakampa bbaluwa sya kumaniisiya Bayudaaya baanyakabo b’omu tauni ya Damasiko ngoku bantumiyey’o kukwata bantu baayo abahikilije Yesu kandi kubaayayo, kubaleeta Yelusaalemu bali banyankomo nikuwo bakulu baa diini babatwile musango kandi babafubile.

6 “Kilo kimui obu neebingagha tauni ya Damasiko eghi, sili saaha nga mukaagha sya ntangaali, kyeleeli kyamaanii kyalugha eghulu, kyaneedungilisaniiya, kyambyokela mu maaso.

7 Dumbi neegenga hansi; naaghuwa muntu nangila ati, ‘Saulo! Saulo! Okwete kumbona-boniiya otiyo nangaaki?’

* 22:2 22:2 Bbajbbuli sinji sikhambjye mubughe oghu *Lulamajiki*.

8 Dumbi naabuuliya nti, 'Nuuwe anj Mukama wanje?' Muntu oghu aakuukamu ati, 'Niisiye Yesu w'omu tauni ya Najaaleeti okwete kubona-boniya.'

9 Aba naabaagha nabo baabona kyeleeli eki bhaatu bataaghuwa elaka ly'oghu aabughagha nanje.

10 "Niibuwo naamubuuyiye nti, 'Buuye Mukama wanje, nkole ki?' Mukama oghu angila ati, 'Oomuke oghende mu tauni ya Damasiko eghi, muntu akukughambililayo ebi nkubbala okole.'

11 Bhaatu obu naamukiye ninaabhaliya, ntaagubha kubona nanga kyeleeli eki kikaba nkyanjighaaye maaso. Abaabaagha nanje bankwatilila haa mukono, bantwala mu tauni ya Damasiko.

12 "Mu tauni ya Damasiko eghi hakaba aliyo musaasa omui baaghilaghamu Ananiya. Akaba ataay'o kulū na nkokolo kudhootela bilaghilo bya Luhanga kandi Bayudaaya bakaniye b'omu tauni eghi bakaba bamuhutiliye kimui.

13 Ananiya oghu aasa hambali ndi, anjimiilila haakpengbu ngaala, angila ati, 'Wamaaha Saulo, otodhe otandike kubona!' Dumbi naabonel'o, ti naakala ndoleleeye Ananiya oghu.

14 "Niibuwo angiliye ati, 'Luhanga oghu baataata baatu baalamiyagha aakukomiyemu niikuwo omany ebi akubbala omukolele kandi obone muheeleliya wee ahikiliye, ti ooghuwe ebi oghu Ahikiliye wee oghu akubugha naawe.

15 Nanga okumuheela buukajiso mu bantu boona noobugha ebi waaboone n'ebi waaghuuye

naakughambila.’

16 Dumbi Ananiya oghu angila ati, ‘Olindiye ki? Oomuke bwangu obatiijibuwe kandi osabe Mukama kukughanila bibhi byawe.’

17 “Obu naakuukiye mu kibugha kya Yelusaalemu kini, kilo kimui nkaba ndi mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga ninsaba, naabonekeluwa.

18 Naabona Mukama, angila ati, ‘Olughe bwangu mu kibugha kya Yelusaalemu kini, nanga bantu baamu tabakuhikilija butumuwa obunkwet’o obu okubaghambila.’

19 Niibuwo naamukuukiyemu nti, ‘Mukama wanje bakuhikilija, nanga nabo boonini bamaniiye ngoku naaghendagha mu malamiliyo ghaa Bayudaaya ninkwata kandi nimpuula bantu abakuhikilijije nimbata mu nkomo.

20 Kandi bamaniiye ngoku neenini naabaagha niimiliye hambali baahuuliye mabaale muheeleliya waawe Siteefaano mamwita kandi ngoku naasiiimiiye nti bamwite naakala ndindiye kooti sya Bayudaaya abaamuhuulagha mabaale.’

21 Bhaatu Mukama Yesu oghu angila ati, ‘Olughe mu Yelusaalemu nanga nkukutuma haseliye ompeelee buukaiso mu bantu batali Bayudaaya!’ ”

22 Bwile obu bwona Bayudaaya aba bakaba banategheleeiye ebi Paulo akwete kubugha, kuhikiya obu aabaghambiiye ati Luhanga akamutuma mu bantu batali Bayudaaya. Ti obu baaghuuye naabugha atiyo, dumbi baakwatuwa kiinigha nanga tabaahikilijagha ngu Luhanga akundiye batali Bayudaaya. Dumbi batandika

kugolela kimui bati, “Muntu ng’oghu ni wa kwita, tabhonganuuwe kuukala ali mwomiili bbaa!”

²³ Baagolela kimui mbanahungiya simui haa ngoye syabo mu mwanya na banji mbanahanja kituutu eghulu kwoleka ngoku basaaliluuwe Paulo oghu.

²⁴ Niibuwo mukulu wa kibbula kya baasilikale baa Looma oghu, aalaghiye baasilikale be kutaahiya Paulo oghu mu bbalakisi. Dumbi aalaghila ati bamuhuule bibbooko kandi bamub

ilililiyeye bhyani, niikuwo abughe eki aakoliye ekilekiye Bayudaaya aba bamukwatiluwe kiinigha kitiyo kandi mbabbala kumwita.

²⁵ Obu baasilikale aba baanamubohagha na mighuwo niikuwo batandike kumuhuula bibbooko, aabuuliyaya omui mu bakulu baa baasilikale kikumi oghu akaba aamiliy’o ati, “Buuye kihikiye mu bilaghilo byatu, kumpuula bibbooko nganje Munalooma mutakadubhiye kuntonganिया musango ghunsinga?”

²⁶ Obu mukulu wa baasilikale kikumi oghu aaghuyeye naabugha atiyo, dumbi aaghenda ewaa mukulu wabo aamughila ati, “Weelinde eki okubbala kukola! Takihikiye kuhuula musaasa oghu bibbooko, nanga ni Munalooma!”

²⁷ Dumbi mukulu oghu aasa hambali Paulo ali aamughila ati, “Ongambile, majima kuwo oli Munalooma?” Paulo aamukuukamu ati, “Ee, ndi Munalooma.”

²⁸ Mukulu oghu aatodha aamughila ati “Siye kufooka Munalooma nkasasula sente sikaniye

kimui!” Paulo aamughila ati, “Siye nkabyaluwa ndi Munalooma.”

²⁹ Nahabweki baasilikale abaabbalagha kumuula kandi kumubuulililiya aba boobaha, baamulugh’o. Na mukulu wa baasilikale oghu naye oobaha, obu aamaniye ngoku Paulo ali Munalooma kandi aamanya ngoku aasobeeiye kulaghila ati bamuhuule, atakadubhiye kumutonganija.

Mbatonganiya Paulo

³⁰ Kilo ekyalabhiy’o mukulu wa baasilikale oghu, aabbala kumanya kyonini ekilekiye Bayudaaya bakwete kuneegheelela Paulo oghu. Aamusambuula, aalaghila bakulu baa bahongi na baamemba baa Lukulato Lukulu lwa bengei kugumbaana. Dumbi aaleeta Paulo hambali bali kumutonganija.

23

¹ Niibuwo Paulo aakaaye aloleleeye baamemba baa Lukulato Lukulu lwa bengei aba, aabaghila ati, “Baana baamaaha, buji kilo nkwehighwagha nimpeeleliya Luhanga wanje kusemeeye ntali na musango ghwona mu maaso ghe.”

² Obu Paulo aabughiye atiyo, dumbi Ananiya mukulu wa bahongi boona, aalaghila bantu abaali baamiliye haai-haai na Paulo baamutaliya minuwa eghi.

³ Niibuwo Paulo aamughiliye ati, “Ngobiya uwe! Luhanga akukufubila! Ositamije haala kuntwila musango mu bilaghilo bya Musa, ti

otodha obituwa, olaghila muntu kuntaliya niinatongana?”

⁴ Abaali baamiliye haai-haai na Paulo baamughila bati, “Olimabbaakiisiya mukulu wa bahongi boona wa Luhanga?”

⁵ Paulo aakuukamu ati, “Baana baamaaha munganile, naabaagha ntamaniye ngoku ali mukulu wa bahongi boona. Nanga kihandiikuwe ngu, ‘Otalibugh’o kubhi oghu alemiye bantu baa ewaanu.’* ”

⁶ Obu Paulo aamaniye ngoku bamui mu baamemba b’omu Lukulato olu bali Basadukaayo na banji bali Bafalisaayo, aabaghila ati, “Baana baamaaha, siye ndi Mufalisaayo kandi mwana wa Mufalisaayo. Niibuwo bantonganiya hambali nihikilija nti bakuuye balihumbuuka.”

⁷ Obu Paulo aabughiye atiyo dumbi Basadukaayo abaabaaghamu baatandika kuhakangana na Bafalisaayo. Ti baamemba abaabaagha mu Lukulato olu beebaghanijamu kabili,

⁸ nanga Basadukaayo beegheesiya bati bakuuye tabalihumbuuka, baamalajika tabaliyo kandi na milimu teeliyo. Bhaatu Bafalisaayo bo beegheesiya bati ebi byona biliyo.

⁹ Baamemba baa lukulato aba bahakan-ganilana kimui, dumbi beegheesiya baa bilaghilo b’omu kitebe kya Bafalisaayo baamuka, baatandika kughila bati, “Musaasa oghu taali na musango bbaa. Kedha majima mwoyo kandi malajika aabughiye naye!”

* 23:5 23:5 Kulugha 22:28

¹⁰ Beeyongelela kimui kuhakangana, ti mukulu wa baasilikale oghu aabaagh'o oobahila kimui amaniye ati basobola kwita Paulo. Nahabweki aalaghila baasilikale be kuuya Paulo oghu mu bantu aba na kikubha, kumutwala mu bbalakisi.

¹¹ Ti obu bwaliye, kilo eki mu kilo, Mukama Yesu aabonekela Paulo aamuulila nga haala, aamughila ati, "Paulo ogume, nanga ngoku wampeleeye buukaiso mu bantu baa Yelusaalemu hani niikuwo okubumpeela otiyo mu bantu b'omu kibugha kya Looma."

Bayudaaya mbahanuula kwita Paulo

¹²⁻¹³ Obu bwakeeye Bayudaaya basaaye makumi anaa baagumbaana kutegheka ngoku balaata Paulo. Baalahila bati tabakuliya kedha kunuwa kantu koono batakamwitiye.

¹⁴ Niibuwo bamui mu Bayudaaya aba baaghendiye ewaa bakulu baa bahongi hamui na bengei baa Bayudaaya baabaghila bati, "Twalahiliye kimui tuti tatukuliya kedha kunuwa kantu koono tutakaatiye Paulo.

¹⁵ Nahabweki twateghekiye tuti; enuwe baamemba baa Lukulato Lukulu musabe mukulu wa baasilikale baa Looma kubaleetele Paulo oghu; mube nga bantu bakubbala kweyongela kwetegheleliya musango ghuwe. Etuwe tukumwebisiilila tumwite atakakidhiye mu Lukulato."

¹⁶ Bhaatu obu Bayudaaya aba baabughagha ebi, muuhuwa wa Paulo aabaaghuwa mbabugha, dumbi aaghenda, aataaha mu bbalakisi aaghambila Paulo.

17 Paulo aabilikila omui mu bakulu baa baasilikale aamughila ati, “Gutu otwale mwana oni ewaa mukulu waanu nanga ali n’eki akubbala kumughambila.”

18 Nahabweki mukulu wa baasilikale kikūmī oghu aatwala mwana oghu ewaa mukulu wābo aamughila ati, “Mukama wanje, munankomo Paulo ambilikiye, ansaba kukuleetela mwana oni ati ali na makulu ghaamaani agha akubbala kukughambila.”

19 Niibuwo mukulu oghu aakwete mwana oghu haa mukono, aamutwala haakpengbu aamubūūliya ati, “Mbiki okubbala kungambila?”

20 Mwana oghu aamughila ati, “Bamui mu Bayudaaya baahikilaniije kukusaba kubaleetela Paulo mu Lukulato lwabo munkiya, niikuwo babe nga bantu bakubbala kutodha kwetegheeleliya musango ghuwe kusemeeye.

21 Bhaatu gutu otasiima kukola eki bakukusaba nanga basaasa basaaye makūmī anaa baaghuwane kumuleketa mu kihanda kandi baalahiliye kimui kutaliya kedha kunuwa kantu koonā kuhikiya bamwitiye. Kandi n’endindi beeteekanije kumwita. Eki banalindiliye kyonkaha ni uwe kubaleetela ye mu Lukulato.”

22 Niibuwo mukulu oghu aghiliye mwana oghu ati, “Otaghambila muntu n’omui ngoku wangambiiye bintu ebi!” Dumbi aaghila mwana oghu ati aghende ewaabo e ka.

Mbatwala Paulo ewaa mulemi Felikisi

23 Niibuwo mukulu wa baasilikale oghu aabilikiye bakulu baa baasilikale kikūmī-kikūmī

babili aabalaghila ati, “Muteekanije baasilikale bikumi bibili mu bakulwanagha bakwete matimu, hamui na banji nsanju abakulwanagha banjinye haaguuli ya nkajina. Obwalo saaha esatu sy'ekilo mughende nabo mu kibugha kya Kaisaaliya.

²⁴ Kandi mubbalile Paulo bisolo byakunjina, ti mulole ngu mwamukidhiye kusemeeye e Kaisaaliya ewaa mulemi Filikisi.”

²⁵ Dumbi mukulu oghu aahandiika bbaluwa ati,

²⁶ “Ewaa mulemi oghu bahutiiye kimui Filikisi. Oliyo otiya bilo bini?”

²⁷ Naakutumila musaasa Paulo oghu. Bayudaaya bakamukwata kandi bakaba bali haai kumwita, bhaatu muntu angambila ngoku ali Munalooma, dumbi naabeegimba na baasilikale banje naabataasuliya ye.

²⁸ Kandi naabbala kumanya ekilekiye bakwete kumunygheelela bati aakoliye, nahabweki naamutwala mu Lukulato Lukulu lwabo.

²⁹ Niibuwo neetegheleeje ngoku ebi bakumunygheelela bikwataan'o na mpaka sya bilaghilo byabo. Bhaatu kusighikila mu bilaghilo bya bulemi bwa Looma, taali na musango ghwa kuleka mbamwita nankabha kumuta mu nkomo.

³⁰ Niibuwo muntu angambiiye ngoku Bayudaaya aba baahanuuye kumwebisiila niikuwo bamwite. Dumbi naacuwamu kukusindikila ye bwangu, niikuwo ocuwemu nsonga esi. Kandi naalaghiye dhe abakwete kumunygheelela kwisa hambali oli, niikuwo bakusoboolole ebi aakoliye. Weesal'o. Niisiye

Kalaudiyo Lisiya.”

³¹ Nahabweki baasilikale abaakomeewe aba baatwala Paulo mukilo ngoku baabalaghiye, baamuhalekeleliya kulugha Yelusaalemu kuhika mu tauni ya Antipaatiisi. ³² Kilo ekyalabhiyo’o baasilikale abaalubhatangagha baakuuka mu bbalakisi e Yelusaalemu. Abaabaagha bajiiniye bisolo niibo baatwete Paulo baamukidhiya e Kaisaaliya.

³³ Obu baasilikale aba baakidhiye e Kaisaaliya baaha mulemi Filikisi bbaluwa eghi, dumbi baamukwatiya Paulo.

³⁴ Mulemi oghu aaghisoma dumbi aabuuliya Paulo kyalo eki alughiyemu. Paulo aamukuukamu ati “Ndughiye mu kyalo kya Kilikiya.”

³⁵ Niibuwo mulemi oghu aamughiliye ati, “Nkuughuwa musango ghwawe abakwete kukunyegheelela mbaakidhiye hani.” Dumbi Filikisi oghu aalaghila baasilikale be kulinda Paulo oghu ali munyankomo. Baamulindila mu kikaali eki Mukama Helude aatighiye akweye.

24

Bayudaaya mbanyegheelela Paulo ewaa Mulemi Filikisi

¹ Haanuma ya bilo bitaano bakidhiye Paulo ewaa Mulemi Filikisi, Ananiya, mukulu wa bahongi boona, bamui mu bengei baa Bayudaaya, hamui na looya oghu baaghilaghamu Telutulo, baaghenda e Kaisaaliya mu kooti ya Mulemi Filikisi oghu kunyegheelela Paulo.

² Obu baaleetiye Paulo mu lukulato olu, Telutulo aatandika kumunyegehelela ati, “Wajitu, Filikisi, otuhaaye businge bukaniye mu ehanga lini. Kandi bintu bikaniye niibuwo byahinduka mu ehanga lini, haabwa kulola kwawe mu maaso.

³ Nahabweki mu mulingo ghwona, tukuughuwagha tudheedheeuwe kandi ntukusijima.

⁴ Ntakulebbeey’o mukama wanje, nkukusaba mu ngughuma syawe, otutegheeleleliy’o kab-hii, oleke nkusoboolole mu bihi-bihi, musango ghwa musaasa oghu.

⁵ “Twakijooye ngu majima musaasa oghu ni mubhi kandi aafookiye kijibu mu ehanga lyatu lini. Akuukalagha naahaghililiya Bayudaaya mu byalo byona hambali bali ati batuwe nsisi. Kandi niye mukulu wa kitebe kya banadiini eki musaasa bakughilaghamu Yesu w’omu tauni ya Najaaleeti aatandikisiiye. Kitebe eki kikhakaniyagha bulemi bwa Looma.

⁶ Ti takili eki kyonkaha bbaa, twamukwete naabbala kubhiiya Numba ya Luhanga kutaahiyamu bantu batali Bayudaaya. [Ntunamutonganinya kusighikila mu bilaghilo bya diini yaatu,

⁷ niibuwo Lisiya mukulu wa baasilikale aasiye aatwegimba na kikubha, aatutoola ye.

⁸ Aaghila ati etuwe abakwete kutonganinya Paulo oghu twise tumunyegehelele ewaawe.]* Nuwaabuuiye musaasa oghu, okumanya ngoku

* **24:8 24:8** Bighambo bini tabili mu bihandiiko binji, bakabitigha.

ebi tukwete kumunyegheelela tuti aakoliye ghali majima.”

⁹ Ti Bayudaaya abaabaagha na Telutulo oghu baasemba ebi akwete kubugha.

¹⁰ Niibuwo mulemi oghu aaghiliye Paulo ati abughe. Paulo aamughila ati, “Nimaniye ngoku omaliye myaka ekanaye nootwila bantu b’ehanga lyatu lini misango. Niikiyo kilekiye ndheedheeuwe kwetongan’o mu maaso ghaawe.

¹¹ Nuwaabbaliye kumanya majima gh’ebi ndimaghenda kubugha, obuuliye bantu bakukughambila obu naakidhiye Yelusaalemu ngoku naaghendiyeye mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga kulamiya. Ti na wiiki ebili tasikahooy’o nkidhiyemu bbaa.

¹² Abakwete kunyegheelela aba tabamboone nimpakangana na muntu weena, kedha ninkumaaniya kibbula kya bantu nti niikuwo batalibanije bantu banji mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga kedha nti batuwe nsisi mu malamiliyo kedha mu kibugha kya Yelusaalemu.

¹³ Kandi tabali na buukajiso bukwoleka ngoku ebi bakwete kunyegheelela bati naakoliye, ghali majima.

¹⁴ Bhaatu eki nkwehikilija mu maaso ghaawe mukama wanje niikiyo kini, ndi omui mu kibbula kya bahikilija abakulamiyagha Luhanga oghu baataata baatu baalamiyagha. Nkwete byona ebili mu bilaghilo, n’ebi balangi baahandikiye.

¹⁵ N kimaniye kimui ngoku Bafalisaayo aba bamaniye ngu Luhanga alihumbuula bantu boona bahikiliye na batali bahikiliye.

16 T_i eki niikiyo kikulekagha neekambila kimui kutasobeel_iya Luhanga kedha muunakyanje.

17 “Haan_uma ya kumala myaka ntali e Yelusaalemu, niibuwo naaku_ukiyeyo kutwalila bamui mu Bay_udaaya baanakyanje banaku buyambi bwa bisembo ebi naakumaan_iyagha hambali naabungilagha kutebeja, na kuhaayo dhee bihonguwa.

18 Makamala nti kukola mukolo ghwa kweyel_iya ewaa Luhanga kusighikila mu mighendiyo yaatu niibuwo bamboone ndi mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga. Nkaba ndi na bantu bakee kandi taaliyo n’omui oghu aataliban_ijagha bbaa.

19 Bamui mu Bay_udaaya abaabaagha balugh_iye mu kyalo kya Asiya, bakaba bali mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga egghi, nguli baaboone eki nsobee_iye, nguli niibo bali hani endindi kunyegheelela!

20 Bhaatu ngoku Bay_udaaya aba batali hani, obuul_iye abaasiye kunyegheelela aba, obu bahongi bantongan_iyagha mu Lukulato Lukulu balakaba mbaaboone ndi na musango ghwona naakoliye.

21 Kintu kimui eki bakugubha kunyegheelela bwakiyo ni eki naabugh_iye n’elaka lyamaan_i nti, ‘Ekikuleka nimuntongan_iya ni siye kuh_ikilija nti baku_uye balihumbuu_uka.’ ”

22 Obu Filiki_si oghu aaghu_uye eki aaghal’o lukulato olu, nanga akaba aman_iye ebi bantu abah_ikilijje Yesu bakweghees_iyagha. Aaghila ati, “Nku_tuwa musango ghwawe ghuni Lis_iya

mukulu wa baasilikale baa Yelusaalemu naakidhiye.”

²³ Dumbi aalaghila mukulu wa baasilikale kukuukiya Paulo mu nkomo, bhaatu aalaghila muusilikale oghu alindiye nkomo oghu kutalinda Paulo kubhi-kubhi kandi aamulaghila ati atatanga baabhootu sya Paulo oghu kwisa kumulola kedha kumuha buyambi.

²⁴ Haanuma y’ebi, Filikisi oghu aabunga, aamalayo bilo bikee. Dumbi baakuuka hamui na mukali wee Muyudaayakali oghu baaghi-
laghamu Dulasila. Aabilikila Paulo niikuwo aaghuwe ebi akwegheesiyagha haa eki kuhikilija Kilisito Yesu kukumaniisiya.

²⁵ Obu Paulo aatandikiye kubaghambila ebikwet’o kuhikilila, kwelinda kandi kutwiluwa musango okukughenda kub’o, Filikisi oghu oobaha, aaghila Paulo ati, “Dhaani obeeliye haala! Oghende nkutodha kukubilikila ninaatungiyebwile.”

²⁶ Filikisi aakalagha naaghila ati baleete Paulo hambali ali amanije ati kedha Paulo akumuha nguji.

²⁷ Haanuma ya myaka ebili, Pokooliyo Fesito aaya Filikisi oghu haa bukama, bhaatu haabwa Filikisi kubbala kukola ekidheedhiye Bayudaaya, aatigha Paulo mu nkomo.

25

Paulo naajulila ewaa Kaisaali

¹ Haanuma ya bilo bisatu Fesito abaaye mulemi wa disitulikiti ya Buyudaaya, aalugha

mu tauni ya Kaisaaliya, aaghenda mu kibugha kya Yelusaalemu.

² Niibuwo bakulu baa bahongi na bengeji baa Bayudaaya baaghendiye hambali ali, batandika kunyegheelela Paulo.

³ Bamwesengeleliya bati naabaaye abaghiliye ngughuma, alaghile baleete Paulo oghu e Yelusaalemu aaniyo aamutonganiliya. Nanga bakaba beeteekanije kwebisiilila Paulo oghu mu kihanda niikuwo bamwite baasilikale aba batakamukidhiye e Yelusaalemu.

⁴ Bhaatu Fesito aabakuukamu ati, “Paulo anali mu nkomo e Kaisaaliya kandi ndi haai kukuukayo.

⁵ Haabwaki buuye mutakoma bamui mu beebembeli baanu tughenda nabo e Kaisaaliya banyegheelela Paulo oghu mu kooti yanje alakaba ali na musango aakoliye.”

⁶ Fesito oghu aamala bilo bisaaye wiji emui anali e Yelusaalemu, dumbi aakuuka e Kaisaaliya. Kilo ekyalabhiyo aaghenda mu kooti kutuwa misango. Aalaghila baasilikale be kuleetamu Paulo.

⁷ Makamukidhiyamu bati, dumbi Bayudaaya abalughiye Yelusaalemu baatandika kumunyegheelela bati aakoliye misango ekanaye eghe ebhihiye kimui. Bhaatu baabuluwa buukaiso bwonini obukwoleka ngoku ebi bakwete kubugha ghali majima.

⁸ Paulo eehighaana misango eghe yoona naaghila ati, “Tandi na kintu kyona kibhihiye eki naakoliye eki bilaghilo byatu Bayudaaya bitutangiye. Ti tandi n’eki naasobeeiye ekik-

wet’o Numba ya Luhanga. Kandi taaliyo kintu kibhiihiye eki naabughiy’o Kaisaali.”

⁹ Bhaatu haabwa Fesito oghu kubbala kukola ekidheedhiye Bayudaaya aba, aaghila Paulo oghu ati, “Osijimiye kukukuukiya Yelusaalemu aaniyo naatodha naakutonganiliya?”

¹⁰ Paulo aamukuukamu ati, “Bbaa. Ndi hani mu maaso ghaa kooti ya Kaisaali hambali mbhonganuuwe kuntonganiliya. Naawe omaniye ngoku ntaakoliyo Bayudaaya aba kintu kyona kibhiihiye.

¹¹ Ndakaba ntuyeye kimui mu bilaghilo byatu Bayudaaya, kedha nkoliye kintu kyona kibhiihiye ekikuleka nompayo mu Bayudaaya aba kunjita, tankubhenga bbaa. Bhaatu ebi bakwete kunyegheelela ngoku ghatali majima, taaliyo oghu ali na butoki kuntwala e Yelusaalemu mu bantu aba bbaa. Nkujulila nti muntwale mu kooti ya Kaisaali, aaniye eenini aatuwamu musango ghuni.”

¹² Niibuwo Fesito oghu aaghendiye eebuuliy’o aba aahanuulagha nabo, dumbi aakuuka aaghila Paulo oghu ati, “Ngoku waajuliiye oti baktwale ewaa Kaisaali, nkulaghila baktwaleyo.”

Fesito neebuuliy’o Agulipa

¹³ Haanuma ya bilo bikee, Fesito atonganiye Paulo, mukama wa Buyudaaya Agulipa hamui na mukali wee Bbelenike, baakidha e Kaisaaliya kubungila Fesito.

¹⁴ Bamaliye bilo bikee bakidhiye, niibuwo Fesito eebuuliy’o Agulipa oghu haa musango ghwa

Paulo. Aamughila ati, “Ndi na munyankomo oghu Filikisi aatighiye mu nkomo.

15 Kandi obu naaghendiye kubunga Yelusaalemu, haliyo bintu ebi bakulu baa bahongi na bengei baa Bayudaaya, baamunyegheleeye bati aakoliye. Ti baaneesengeleliya bati mbaheye bamwite.

16 “Niibuwo naabaghiliye nti bilaghilo byatu Balooma tabikutusiimilaniya kuhaayo muntu mu bamunyegheleeye, tutakadhubhiye tubatonganiya bombi kuughuwa ngoku kinyegheleluwa akwetongan’o.

17 Ti obu abamunyegheleeye baasiye hani tanalindiliye bbaa, dumbi kilo ekyalabhiy’o nasitamija kooti naalaghila nti baleetemu Paulo oghu.

18 Naabamunyegheleeye nabo baasamu dhe. Siye neelilikanagha nti bakumunyeghelele’o misango yamaani-maani, bhaatu bbaa!

19 Kusa obu baabughiyeye naabona mpaka syabo sikwet’o diini yabo ya Kiyudaaya kandi na musaasa oghu bakughilaghamu Yesu oghu akakuwa, bhaatu oghu Paulo oghu akughilagha ati ni mwomiji.

20 Obu naaghuuye ebi naasobeluwa ngoku nkweyongela kubuulililiya majima ghaa musango oghu. Niibuwo naabuuiye Paulo oghu akaakuba asiimiye kumukuukiya e Yelusaalemu hambali Bayudaaya boona bali aaniyo naatodha naamutonganiliya.

21 Bhaatu aajulila ati bamutwale ewaa Kaisaali aaniye aatuwamu musango oghu. Niibuwo

naalaghiye kumuukiya mu nkomo, kuhikiya ncuuyemu nti bamutwale ewaa Kaisaali.”

22 Mukama Agulipa aaghila Fesito oghu ati, “Nguli wansiimilaniye, nanje dheer nangubaliye niighuwa ebi musaasa oghu akubughagha.” Fesito aamukuukamu ati, “Munkiya okumuughuwa.”

23 Kilo ekyalabhiy’o, Agulipa aaluwala biluwalo biye bya bukama, na mukali wee Bbelenike aaluwala ngoye siye sya bukamaakali, baaghenda mu kisiika hambali kooti yaasitamagha. Na mukulu wa baasilikale lukumi baa Looma, na bantu banji aba bahutiye mu tauni eghi nabo baaghendayo dheer. Niibuwo Mulemi Fesito aalaghiye baasilikale be kuleeta Paulo mu kooti omu.

24 Obu baamutaahiyemu, Fesito aaghila ati, “Mukama Agulipa naanu enuwe boona abeekumaaniliye hani endindi, musaasa oghu mu-boone oghu niye Bayudaaya boona abali mu tauni ya Kaisaaliya eni n’omu kibugha kya Yelusaalemu bansabiye mbagolela kimui bati mbaheye bamwite.

25 Bhaatu obu naamubuliliye tanaboone ali na musango oghwanguleka ndaghila nti bamwite. Ti ngoku aajuliye ati musango ghuwe ngutwale ewaa Kaisaali, nkulaghila bamutwaleyo.

26 Bhaatu tandi na musango ghwonini oghu nkuhandiikila mulemi mukulu wanje nti Paulo oghu aakoliye. Nahabweki naamuleetiye mu maaso ghaanu kandi kukila munu mu maaso

ghaawe Mukama Agulipa, niikuwo haanuma yaawe kumubuuliya, ntunge eki ndahandiika.

²⁷ Nanga takihikiye siye kumala aghatwekela Kaisaali munyankomo, ntali na musango gh-wona oghu nimughambiye nti muntu oghu aakoliye.”

26

Paulo neetongan'o mu maaso ghaa Agulipa

¹ Agulipa aaghila Paulo ati, “Oli na bughabe kwetongan'o.” Paulo aamukiya mukono kwoleka ngoku eeteekaniije kubugha, aaghila ati,

² “Mukama wanje Agulipa, obwalo naadheedheeuwe kwetongan'o mu maaso ghaawe misango eghi Bayudaaya baanyakanye baanyegheleeye bati naakoliye.

³ Ekilekiye ndheedheeuwe ni nanga omaniye kimui njikala yaatu Bayudaaya na bintu ebikulekagha tuukala ntuhakangana. Nahabweki nkukusaba ongumisilije otegheeleliye ebi ndimaghenda kubugha.”

⁴ Aaghila ati, “Bayudaaya bakaniye kimui bamaniye ngeso syanje kulughijilila mu bwana, nanga nkakulila mu bantu b'ewaatu boonini kandi naasomela e Yelusaalemu.

⁵ Baammaniye kumala bwile bukaniiye. Abali hani aba nguli baabaagha babbaliye, bangumpeeleeeye buukajiso ngoku naabaagha nkwete mighendiyo yona ya kibbula kya Bafalisaayo mu diini yaatu ya Kiyudaaya.

6 Ti n'endindi neemiliye hani mu maaso ghaawe kuntonganiya haabwa kwesighila kimui nti Luhanga aliisuliisiya ndaghaano egghi aakoliye hambele na baataata baatu ati alihumbuula abakuuye.

7 Kandi etuwe ntula ekumi n'ebili sya Isaaleeli, tukuhikilijagha ngoku bakuuye balihumbuuka, ti niikiyo kikulekagha twekamba kilo na ntangaali kulamiya Luhanga. Waitu mulemi, haabwa kuhikilija eki, niikiyo kilekiye Bayudaaya baanakyanje, baanyegheleeye."

8 Paulo aatodha aaghila ati, "Haabwaki buuye enuwe Bayudaaya nimukughilagha muti takikugubhukana kuhikilija ngu Luhanga alihumbuula bakuuye?

9 Nanje dhe hambele nkaba ndi nga Bayudaaya aba. Naalengagh'o kukola na maani ghanje ghoona kuhakaniya abahikilije Yesu w'omu kyalo kya Najaaleeti.

10 Oghu niighuwo mulimo naakolagha e Yelusaalemu. Haanuma ya bakulu baa bahongi kumpa butoki kukwata abahikilije Yesu, naatandika kubakwata na kikubha nimbata mu nkomo. Ti aba bakulu aba baatwilagha musango ghwa kukuwa, nanje naakisembagha dhe.

11 Naaghenda mu malamiliyo ghaa Bayudaaya milundi ekaniye, ninkwata na kikubha bahikilija aba niikuwo babafubile. Kandi niikuwo nkyabaaye nkigubhukana baleke kuhikilija Yesu. Naaghenda dhe mu mahanga ghanji hambali haseliye mu bantu batali Bayudaaya kubona-boniya bahikilija baa Yesu, nanga nkaba mboheeye kimui.

12 “Kandi eki niikiyo kyabaagha kighendeleluwa kyanje kya kughenda e Damasiko. Nkaba ntwete bbaluwa esi bakulu baa bahongi bahandiikiyeyo kwoleka ngoku bampaaye butoki kandi bandaghiye kukwata bantu boona abahikilije Yesu.

13 Waitu Agulipa, obu naaneebingagha tauni ya Damasiko eghi, saaha haai nga mukaagha haala sya ntangaali, kyeleeli kyamaani ekisaiye musana kubbeniya, kyalugha eghulu kyatubbyokela.

14 Dumbi siye n’aba naabaagha nabo twe-genga hansi. Niibuwo naaghuuye muntu nangila mu Luhebbulaayo* ati, ‘Saulo, Saulo, okwete kumbona-boniya otiyo nangaaki? Niibuwooni weebona-boniya weenini kuleng’o kulwanjisiya oti ebi nkwete kutegheka bitab’o!’

15 “Naamubuuliya nti, ‘Nuuwe ani Mukama wanje?’ Mukama oghu ankuukamu ati, ‘Niisiye Yesu oghu okwete kubona-boniya.

16 Oomuke, naakubonekeeye obwalo kukufoola muheeleliya wanje kughambila bantu ngoku wamboone kandi kubaghambila ebi nkughenda kukwoleka.

17 Nkukulinda mu Bayudaaya na batali Bayudaaya aba nkukutumamu,

18 kubaaghula maaso, niikuwo balughe mu mwelima, baase mu kyeleeli. Balughe mu maani ghaa Sitaani, bakuuk’o Luhanga. Baghaniluwe bibhi byabo kandi babe mu bantu abeelebeeuwe, haabwa kumpikilija.’ ”

* 26:14 26:14 Bbaibbuli sinji sighambiye mubughe oghu *Lulamaiki*.

19 Paulo aatodha aaghila ati, “Waiṭu Aguliṭa, nkahutiya ebi naabonekeewe kulugha eghulu ebi.

20 Naadubha naatebeja mu tauni ya Damasiko, naalugh'o naaghenda e Yelusaalemu n'omu disitulikiti ya Buyudaaya yona. Haakumaliilila naaghenda mu bantu batali Bayudaaya, hoona-hoona niinalangilila nti beekuukemu, bakuuk'o Luhanga kandi ebi bakukola byoleke ngoku beekuukiyemu.

21 Haabwa kutebeja ntiyo, obu naabaagha mu bbalaaji ya Numba ya Luhanga, niikiyo kyalekiye bamui mu Bayudaaya aba bankwata, tooli baabbala kunjita.

22 Bhaatu kuhikiya n'endindi Luhanga anankooneeye kandi anandindiye kuukala ninali mwomiji. Ti niikiyo kilekiye neemiliye hani endindi kughambila bantu boona aba bahutiye n'aba batahutiye majima agha. Kandi ebi nkughilagha nti bikub'o niibiyo byonini ebi balangi baa hambele hamui na Musa baaghilagha bati bikub'o.

23 Baalangagha bati Kilisito, bantu balimubona-boneliya kimui kandi bamwite. Baalangagha dheer bati niye aliba w'okudubha Luhanga kuhumbuula, niikuwo bantu bakanije Bayudaaya na batali Bayudaaya bamanye ngoku Luhanga alibajuna. Ti niibiyo byabaayo.”

24 Paulo naaneetongan'o atiyu, Fesito aamucuwanganjamu ati, “Paulo olwaye esile! Kusoma kwawe kusalukaane oku kwakuhaaye esile.”

25 Paulo aamukuukamu ati, “Waiṭu Fesito,

tandi muşile bbaa kandi ebi nkwete kubagham-bila bini ni majima ghoonini.

²⁶ Nkimanīye ngoku mulemī Agulīpa abimanīye, nanga taaliyo ekyabaay’o mu kibiso bbaa. Niikiyo kilekiye nīmbughā naye bbuwa!”

²⁷ Niibuwo Paulo aaloliye Agulīpa oghu aamughila ati, “Mukama Agulīpa, okuhikilijagha ngoku ebi balangi baa hambele baalangagh’o Yesu ghali majima? Nkimanīye okubihikilijagha.”

²⁸ Agulīpa oghu aacuwanganijamu Paulo naaghila ati, “Buuye omaniye oti okugubha kuntebeja mu bwile bukee buni, nifooke Mukilisitaayo?”

²⁹ Paulo aaghila ati, “Nankabha eba endindi kedha bwile bunji takili na nsonga, eki nkusaba Luhanga ni nti uwe hamui na boona abali hani endindi abantegheleeje, mugubhe kufooka nganje, bhaatu batabakwata kubata mu nkomo.”

³⁰ Niibuwo Fesito, Agulīpa na mukali wee Bbelenike, n’aba baabaagha nabo mu kooti omu baamuikiye baatuwa, buli muntu aaghenda ewe.

³¹ Baaghenda mbahanuula bati, “Majima musaasa oghu taali n’eki asobeeje bbaa. Tatu-boone ekyanguleka tumutwila musango ghwa kukuwa, kedha kumuukaliya mu nkomo.”

³² Niibuwo Agulīpa aaghiliye Fesito ati, “Nguli ataajuliye ati bamutwale ewaa Kaisaali, wangu-mulekeeye.”

27

Basilikale mbatwala Paulo e Looma

¹ Fesito aacuuwamu ati batute mu bwati, batutwale Itale. Paulo na banyankomo banji, baabakwatiya mukulu wa baasilikale kikumi liina liye Juliyasi. Akaba ali w'omu kibbula baali balukiye liina lya mukama Agusito. ² Twanijina bwati buunamulito obwalughagha Adulamiti mbughenda kusaalila mu myalo ya kyalo kya Asiya. Dumbi twaghenda. Alisitaako Munamakedoniya, oghu akaba alughiyeye e Tesolonika aatuhelekela.

³ Kilo ekyalabhijyo twakidha haa mwalo ghwa Sidooni. Juliyasi oghu, aaghilila Paulo ngughuma aamusijimilaniya kubungila baabhootu siye niikuwo bakoonene Paulo oghu bamuhe ebi akwe-taaghisibuwa.

⁴ Obu twalughiyeye haala twatodha twanijina bwati obu. Haabwa kyegha kuhingulana twaghendagha ntwegima kyalo kya Kipulo, ntukwamila haa luhande lwakiyo olu kyegha kitaabaagh'o.

⁵ Twabhasuka nanja twasaalila haa bisiyoy bya kyalo kya Kilikiya na kya Panfuliya, twakidha mu kibugha Miila mu kyalo kya Likiya. Twalugha mu bwati obu.

⁶ Haala niiyo mukulu wa baasilikale oghu aasangiyeye bwati buunamulito bwa Misili obwaghendagha mu kyalo kya Itale mbulugha Alekijandiliya, dumbi aatulaghila twabunjinamu.

⁷ Haabwa kyegha kutatusijimilaniya kwan-guha, twamala bilo bikaniye ntunabona-bona kwisa kukidha haa mwalo ghwa Kunido. Niibuwo twakweme hambali kyegha kitahingulaane, haakpengbu ya kyalo kya Kuleete, ekilo-

laane na mwalo ghwa Salamoone.

⁸ Twatalibanila kimui ntukwama haakpengbu ya kisiyo kuhikiya obu twakidhiye mu kiikalo bakughilaghamu Myalo Esemeeye, haai-haai na tauni ya Laseya.

⁹ Twamala bilo bikaniye ntunaghenda kandi na lughendo lweyongela kuba lwa kabhi kaamaanī na bwile bwa kisiibo bukaba mbwa-hooy'o. Niibuwo Paulo aabahabuuye ati,

¹⁰ "Bhaawaj, ntwaghendiye kabhi kaamaanī kakutub'o mu kihanda. Bwati buni bukubhiya na bintu ebibulimu bini byona tukubifweluwa kandi na bantu bakukuwa."

¹¹ Bhaatu mukulu wa baasilikale mu kiikalo kyakuughuwa ebi Paulo aamuhanuliye aaghuwa eby'oghu aafugagha bwati obu hamui n'ebya mukama wabuwo.

¹² Obu baaboone mwalo oghu ghutasemeeye kughuukal'o mu bwile bwa mbula ekaniye obu, banamunji baacuwamu bati tweyongele kughenda. Beelilikana bati nkyagubhukaane tukukidha e Foinike, haaliyo twalindila bwile obu kuhuw'o. Nanga mwalo ghwa Foinike kyegha takyaghukwatagh'o, nanga ghukaba ghuli haakpengbu ya kyalo kya Kuleete ekyaghuswikililyagha kyegha kutaghuhik'o.

Kyegha kyamaanī haa nanja

¹³ Obu baaboone mpwegha eghi yaalughagha ekuwa ya nanja etakaniye, baamanya bati bakugubha kukidha e Foinike ngoku baabbal-agma. Baameena mu maasi kyoma kya bwati

ekikubwemililiyaghamu, baatandika kughendela mu maakpengbu ghaa kisiyo kya kyalo kya Kuleete.

14 Tutakaseliye kyegha kyamaani eki baaghi-laghamu “Kyelughulu ya bulugha ejooba” ky-atwedungilisaniya. Kyasila kimui nkisaalila mu kyalo kya Kuleete eki.

15 Kyegha eki kyalumbila kimui bwati bwatu obu ti tutaagubha kweyongela mu maaso, dumbi kyatandika kubutwala ngoku kibbaliye.

16 Obu twahikiye haakpengbu ya kaalo aka bakughilaghamu Kahuda, kaatuswikililiya kyegha eki. Dumbi twatandika kutalibana twagubha kubhula mu maasi kaati kaanabwana aka bakubohagha enuma ya buunamulito.

17 Baakahidha baakataahiya mu buunamulito obu twabaaghamu niikuwo kataatika-tika. Dumbi baabuboha na mighuwo kubweliighililiya bwona nanga bakaba boobahiye bati busobola kutomela kisene kya kisiyo kya kyalo kya Libbiya mbutwikatwika. Bansundukiya kitambaala ekikulekagha mpwegha eteghekeleliya bwati hambali bukughenda, dumbi baabuleka kyegha kyakala kubutwala hambali kibbaliye.

18 Kyegha eki kyakala kuhungiliya kimui bwati obu, dumbi kilo ekyalabhiyo baluki baa bwati obu baatandika kukuba-kaka mu maasi bintu ebyabaagha mu bwati omu.

19 Haa kilo kyakasatu, baakwata na binji haa bintu by'omu bwati obu baabikuba mu maasi.

20 Obu twamaliye bilo bikaniiye tutaboone nankabha musana kedha nsooliya kandi kyegha

nkineeyongelela kimui, twamaniililuwa kimui tuti etuwe boona tukutwika!

²¹ Twakamaliye bilo bikaniye tutaliye haabwa kutuntulila kimui, niibuwo Paulo aamiliye aaghila ati, “Bhaawaj, nguli mwaghuyye eki naabahanuliye nti tutalugha e Kuleete, tamwangubaaye mutungiyeye bulemeeji buni bwona na kufweluwa bintu ebi byona.

²² Bhaatu mugume, taaliyo na muntu n’omui oghu akutukuwamu bbaa. Kuuy’o bwati buni bwonkaha niibuwo bukubhiihila kimui.

²³ Eki naakimaniye nanga eso mukilo, malajika wa Luhanga wanje oghu nkuheeleliyagha anjisiyo’o,

²⁴ angila ati, ‘Paulo, otoobaha. Okwemilila mu maaso ghaa Kaisaali. Luhanga aakughiliye ngughuma kandi bantu aba boona abali naawe taalimu n’omui oghu akukuwa.’

²⁵ Nahabweki mugume, nanga neesighiye Luhanga kandi ebi angambiiye ebi niibiyo bikaakub’o.

²⁶ Bhaatu kyegha kikunatukuba hantu hoona haa kisiyo.”

Kyegha nkyatakakiya bwati buunamujito

²⁷ Obu syahikiye wiiki ebili kyegha eki nk-inatutwala, tunali mu nanja Mediteniyani, saaha nga mukaagha ghw’ekilo haala, baluki aba beelilikana bati bali haai kukidha haa kisiyo.

²⁸ Baapima kutobheela kwa maasi agha, baabona sili mita makumi anaa. Haanuma ya kughend’o katii, baatodha baaghapima, baabona sili mita makumi asatu kutobheela.

29 Haabwa baluki aba kwobaha kyegha kuhuumiliya bwati obu mu bibaale, baatubika enuma yabuwo byoma bbinaa bilyotiye ebikubwemililiyagha, baabikuba mu maasi. Baalindilila bwile kukiya.

30 Baluki aba baaleng'o kuuluka. Baakwata kaati kaanabwana baakalaghaliya mu maasi, mbeekwatiisiya bati baghendiyeye mu maaso ghaa bwati obu kukuba mu maasi byoma ebikubwemililiyaghamu.

31 Niibuwo Paulo aaghiliye mukulu wa baasilikale hamui n'abasilikale ati, "Basaasa aba bataakaaye mu bwati muni, tamukukila bbaa."

32 Dumbi baasilikale aba baajomba-kaka mighuwo eghi ekaba ebohiye haa kaati kaanabwana aka, kaatwik'o kaasenda.

33 Bwile mbughenda kukiya, Paulo aabeesengeleliya ati baliye. Aabaghila ati, "Mwamala wiki ebili munali mu tali-tali kandi mutaakuliya na kantu.

34 Gutu! Mukubile njoka, mutakuwa. Mukwetaaghisibuwa kuliya niikuwo mutunge maani. Muleke kwelilikana muti kyegha kini kikutwitamu muntu n'omui."

35 Obu aamaliye kubugha atiyo, aakwata mu-gaati, aasiima Luhanga boona banamuloliye, aatandika kuliya.

36 Dumbi boona mitima yaabasunduka munda nabo baaliya.

37 Etuwe boona tukaba tuli bantu bikumi bibili nsanju na mukaagha.

38 Obu bantu boona baamaliye kuliya mbaakuta, baakubakaka byokuliya ebyatighaayo

mu mansi niikuwo bwat̄i obu buwaawaane.

³⁹ Obu bwile bwakeeye baluk̄i aba bataamani-ilila mwalo, bhaatu baabona ghuli nga musene haa kis̄iyo, dumb̄i baacuwamu kus̄ukan' o bwat̄i obu.

⁴⁰ Baajomba mighuwo eghi baboheeje by-oma ebi bakukubagha mu maasi, baabileka enuma mu maasi. Baasambuula mighuwo eghi bakubohiyagha bitambaala eghulu ya bwat̄i. Dumb̄i baahanika kitambaala kiinamul̄ito mu maaso ghaa bwat̄i obu niikuwo mpwegha ebut-wale haa kis̄iyo.

⁴¹ Bhaatu bwat̄i obu bwahuumila kisene, dumb̄i bwakwatuwa. Kitwike ky'omumaaso kya bwat̄i obu kyakwatiluwa kimui mu musene kitakugubha kudhinga. Kyegha kyatandika kuhu-ulila kimui kitwike kya enuma kya bwat̄i obu, ti kyatandika kutwika-twikamu bihande-hande.

⁴² Baasilikale aba bakaba bateghekiye kwita banyankomo aba niikuwo n'omui ataahala maasi kuuluka.

⁴³ Bhaatu mukulu wa baasilikale oghu, haabwa kubala kuk̄iliya bwom̄ili bwa Paulo, aabatanga kwita banyankomo aba. Aalaghila abakugubha kuhala maasi kudubha kughahalalamu, bak̄idhe haa mwalo.

⁴⁴ Abatamaniye kuhala maasi balangaale haaguul̄i ya bihande-hande bya bwat̄i obu, niikuwo nabo bak̄idhe haa mwalo. Bantu boona niikuwo baak̄idhiye batiyo kusemeeye kandi baakila.

Bantu baa e Maluta mbatwebaliya kusemeeye

¹ Obu twamaliye ntwakila kutwīkila mu nanja, twakidha Maluta, kaalo aka maasi gheelighiliye.

² Ti bantu baayo baatwebaliya kusemeeye, baatutumikila mulilo ghwa kwota, nanga mpeu ekaba etukwete haabwa mbula ekanīye eghi yaatoonagha.

³ Paulo aakumaanīya kibha kya nkui aasita mu mulilo, kwesī njoka esilimu. Obu yaaghuuye kutuuma kwa mulilo oghu, yaasilughamu, yaaluma Paulo haa mukono, yaakala emudhodhookiy'o.

⁴ Obu bataka baayo aba baaboone enamudhodhookiye haa mukono, baaghambilana bati, "Majima kuwo musaasa oghu ni mujindi. Nankabha naakiliye kyegha mu nanja, luhanga waatu Bwenganija taakusiima naakila."

⁵ Bhaatu Paulo eekunkumula njoka eghi haa mukono, yalaghala mu mulilo kandi na kantu kataamub'o.

⁶ Bataka aba baamanya bati mukono ghukumubhimba kedha akuwe. Bhaatu obu baalindiliye mbaamala bwile bukaniye kantu katamubaay'o, baaghila bati, "Bbaa, musaasa oni taali muntu kwonkaha. Ni luhanga."

⁷ Haai-haai na hambali ebi byabeeleey'o, hakaba haliyo bibanja bya musaasa mulemi w'omu kitwike eki, liina liye Pabbulo. Aatwebaliya kusemeeye kandi aatutwalikanīya nga baghenū be kuwo, kumala bilo bisatu.

⁸ Ese Pabbulo oghu, akaba alangaaye, alwaye muswija na kusanda saghama. Paulo aataaha hambali musaasa oghu ali, aamusabila. Aamut'o mikono, musaasa oghu aakila.

⁹ Obu bantu baaboone musaasa oghu akiliye, balwaye b'omu kitwike eki baasa kandi boona Paulo aabakiliya.

¹⁰ Bantu baayo baatutwalikaniliya kimui kulungi, ti obu twali tuli haai kulughayo, baatuha bintu byona ebi twetaaghisibuwagha kuba nabiyu mu lughendo lwatu.

Paulo naakidha e Looma

¹¹ Haanuma ya kumala meeli asatu e Maluta, twatodha twanijina bwati buunamulito obu baabaagha babiikiyeyo, banalindiye mbula ekaniye eghi yaatoonagha kuleka. Bwati obu bukaba buli bw'omu tauni ya Alekijandiliya. Buliyo kisanj kya mituwe ya bihongano bilongo baaghilaghamu Kasitooli na Polakisi, ebi baluki baalamiyagha.

¹² Twahika Silakuusi, twamal'o bilo bisatu.

¹³ Obu twalughije haala, twakidha e Legiyaamu. Kilo ekyalabhiyo' o mpwegha eghi ekulughagha haabuliyo yaasa, yaatwanguhiya, dumbi kilo ekyalabhiyo' o, twakidha e Putooli.

¹⁴ Twasang'o bahikilija baanakyatu, baatusaba kumala nabo wiiki emui. Niiyo twalughiliye kughenda e Looma.

¹⁵ Obu bahikilija baanakyatu baa Looma baaghuuye ngu niibuwo twasa, baasa baatusangaana haa Katale kaa Apiyo. Na banji twabasangaana mu kikalo kya Ngoono Esatu. Obu Paulo aababoone, aasijima Luhanga kandi eki kyamukuukiyamu maani.

¹⁶ Obu twakidhiye e Looma, balemi baasimilaniya Paulo kuukala hambali

eepangisiliyye. Muusilikale omui enkaha niye akaakala amulindiye.

Paulo ali e Looma

¹⁷ Tumaliye bilo bisatu tukidhiye e Looma, Paulo aabilikila beebembeli boona baa Bayudaaya hamui. Obu baagumbaane, aabaghila ati, “Baana baamaaha, nankabha ntaakoliye kubhi Bayudaaya baanakyanje, kedha nsobiya bilaghilo bya baataata baatu; Bayudaaya bakankwatila mu kibugha kya Yelusaalemu ti bampaayo mu balemj Balooma.

¹⁸ Balemj aba baabbala kundekela haabwa kubona ntali na musango ghwona ghunguleka mbanjita.

¹⁹ Bhaatu obu Bayudaaya baabhengiye, kyanpambilija kujulila ewaa Kaisaali. Tanaakoliye eki kunyegheelela Bayudaaya baanakyanje aba bbaa.

²⁰ Nahabweki ebyambaay’o ebi niibiyo byalekiye naasaba nti mbalole, mbughe naanu. Kandi bambohiye na njeghele sini nga munyankomo, nanga nihikilijiye oghu baataata baatu Banaisaaleeli baanihilagha kutujuna.”

²¹ Beebembeli baa Bayudaaya aba baamughila bati, “Tatukatungiye bbaluwa yona eghi bantu baa Buyudaaya bahandijikiye kutumaniisiya kintu kyona ekikukwet’o kandi na baanakyatu abaalughiyeyo tabaatughambiiye kantu kona kedha kubugha kighambo kyona kibhijhiye bbaa.

²² Kuuyo tukubbala kuughuwa ebi okwegheesiyagha niikuwo tubyetegheeleliye,

28 Paulo aatodha aabaghila ati, “Nahabweki nkubbala mukimanye ngu ngoku mwabhengiye butumuwa bwa Luhanga buni, antumiye kubutwala mu bantu batali Bayudaaya kubooleka ngoku akujunagha bantu kandi nkimaniye bakubusijima!” [

29 Obu Paulo aabughiye atiyo dumbi Bayudaaya aba baaghenda mu maka ghaabo mbanahakanganilana kimui.]*

30 Paulo aamala myaka ebili anali mu numba yee eghi aali eepangisiliye, naanasanga-sangaana na bantu abaasagha kumulola.

31 Aalangililagha ebikwet’o bulemi bwa Luhanga, eegheesija ebikwet’o Mukama Yesu Kilisito atoobahiye kandi ataliyo oghu akumutanga.

* 28:29 28:29 Lukaala luni taluli mu bihandiiko binji, bakalutijha.

**Ndaghaano Mpyaka na bimui haa bitabo
by'omu Ndaghaano Nkulu mu Lubwisi
Talinga-Bwisi: New Testament and 15 Old Testament
books in Lubwisi**

copyright © 2019-2025 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Talinga-Bwisi

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Talinga-Bwisi: New Testament and 15 Old Testament books in Lubwisi

For more information, see <https://uganda.sil.org/>

All rights reserved.

2025-01-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Apr 2025 from source
files dated 28 Jan 2025

928c080e-d746-567f-a478-b44698424e44